BREATHE FIRST

Why?

One of the key concerns that many professionals working with young people who have experienced trauma, is often that they are unsure what to do before or whilst therapeutic intervention is facilitated. Often many young people can go long periods of time without clinical intervention, and this begs the question of what schools should do in the meantime? Throughout my time in schools I have seen many young people unable to access interventions because of their arousal states and inability to articulate their thoughts, needs and trauma. Too often are these young people placed into therapeutic settings without any understanding of how their brains and bodies work.

For us to begin working successfully with these young people, we first need to understand the need to support their regulation.

My last school was a provision specifically for children living with SEMH & SEND. It was here that the breathe first system was born. When I took on the school there was a sense of uncertainty and I was overwhelmed by the vast issues and needs our young people were facing. Many of them were living with adversity and trauma daily. The need for an approach would could be respectful to and support the majority of needs within the provision was what we needed. We had incredibly skilled staff working hard daily to support behaviour and distress, but we lacked a coherent strategy informed by evidence. I was fortunate enough to have read the work of Dr Stephen Porgess and Bessell Van Der Kolk on how the body stored trauma and what role the body played in regulation. It was here that the answers were to be found and we build the breathe first system on the back of these vital findings and extraordinary approaches.

Physicality is at the core of the approach. We talk a lot about brains, but too often the bodies are neglected. This programme puts equal emphasis on both.

How?

The breathe first programme places an emphasis on regulation. Regulation and working with bodies is something that often goes under the radar. We focus often on verbal de-escalation, talking therapies, emotional literacy and much more, but we forget that these children store trauma in their bodies. For many young people who have experienced trauma, their nervous systems have been adversely affected. These sensitised nervous systems can be a real challenge for many young people who often find it challenging to regulate and cognitively label arousal states.

Breathe first brings the science, theory and practicality and places it into a system and way of working that can work with children with vast and complex needs.

The programme is implemented through Training, planning & design days and follow up support. It's important that change is manageable and considers professionals credibility and current practices. The system is respectful to staff's autonomy and experiences but also upskills staff in developing new and emerging thinking in this field.

The key aspect of the programme is giving staff the tools to work with young people affected by trauma. The practical application of the theory is crucial. Breathe first gives staff the vocabulary, strategies, observation skills, systems, spaces and critical thinking in which to successfully support their students and themselves.

Training

The training is split into two days or a series of twilights. The material is thorough and applied to context. The sessions are practical and combine existing knowledge with research and theory.

The training seeks to join the dots up. Many practitioners have extensive experience, knowledge and understanding when it comes to teaching and supporting young people, the training often confirms what staff have observed for many years.

"I knew it was a thing, but I didn't know it had a whole theory behind it." Is the most regular comment we hear in feedback. Its our job to join the dots up for our incredible practitioners.

Content:

- Effects of childhood trauma on neurodevelopment & nervous systems
- Co regulation
- Attunement
- Reframing behaviours
- Planning for regulation
- Poly vagal Theory
- Growing neural pathways & neuroplasticity

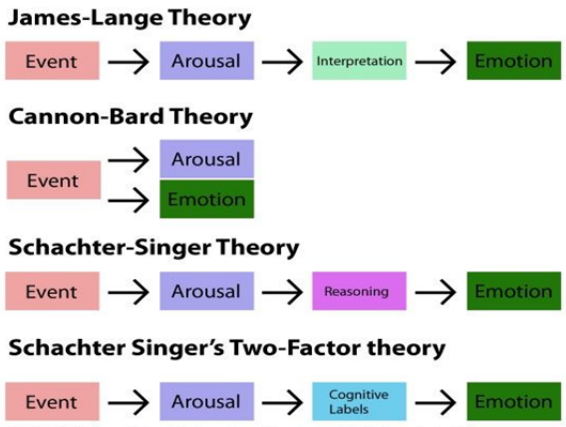
- Practicalities of regulation
- Supporting dysregulation
- Interoception
- Vulnerability
- Arousal states
- Building safety
- Physical pacification
- Physicality of emotions
- Physical interventions (not restraint)

This is all delivered through practical activities that relate to each setting. The programme goes through each step of the approach methodically with many opportunities to develop comprehension and further support.

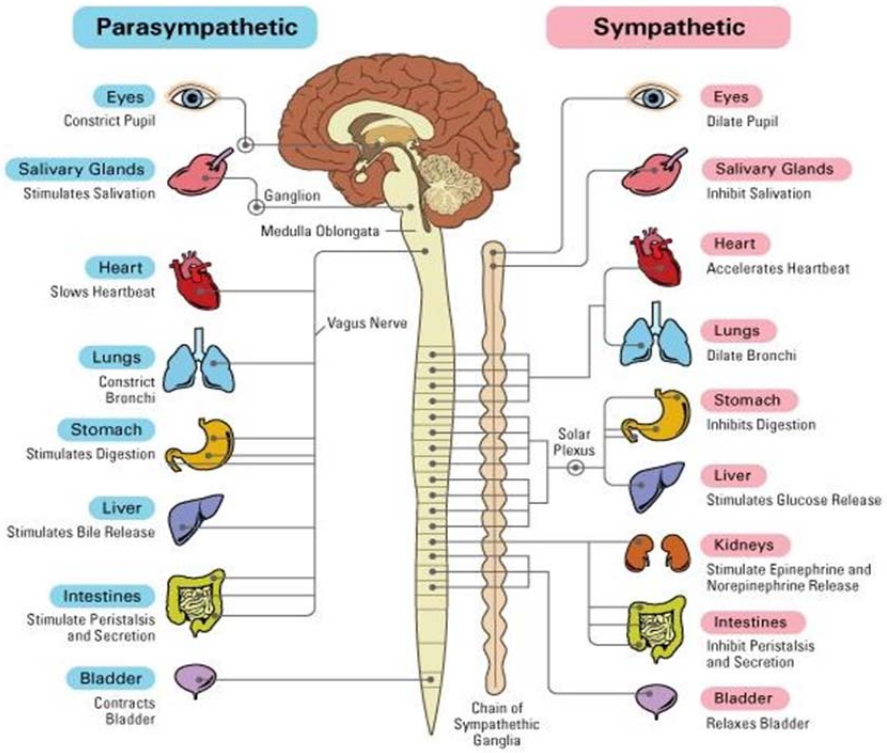
Each session has a lot of practical tasks, group work, presentation of ideas and live scenarios.

Example training content

Emotion Theory



Autonomic nervous system



Implementation

Planning days – Design of breathe first system is vital. BF I not a prescriptive programme. There are key elements that provisions should follow to maximise impact but there also exists an ability to be flexible. The planning days are the perfect opportunity to do that.

Often provisions are in challenging buildings and spaces need to be carefully considered.

The design days are a chance to observe existing practice and plan for the programme to be as bespoke as possible.

Planning day 1
Training day 1
Planning day 2
Training day 2
Coaching and embedding system

The planning days provide the opportunity to look at whole school systems and planning. The programme will naturally reshape the way we support learners and inform strategies both across school, therapeutic services and homes. The planning days provide the opportunity to add that planning to existing systems. Replication or creating more work is not what the breathe first programme requires. Building on existing practice and strengthening student support planning is where the focus will be.

The second planning day looks at spaces, whole school systems, interventions, policies and supports sensible changes and redesign.

At the end of the training process there is often a need to follow up and support staff in embedding the process. This can be done over visits or virtual support. This part of the process is not included in the initial price and can be accessed as and when necessary.

Each provision is also handed a programme manual and guidance in which they can further their development of the programme in their settings.

Finally

End result:

Of course, this depends on each provision.

By the end of the process, provisions begin shifts towards thinking about behaviour and support through the lens of regulation.

An environment and system in place across the provision, with rooms specifically designed to support all types of regulation, co regulation embedded into staff's practice, interventions being facilitated that are informed by the theory covered in the training, timetables shaped around needing regulation breaks, parents accessing information on the breathe 1st programme and vitally young people beginning to use their regulation aids and understanding in other environments outside of the educational provision.

The conversation around adversity and trauma can often be overwhelming in terms of the challenges we face. This programme shifts us to a place of hope.

MAI ÎNTÂI RESPIRĂ/BREATH FIRST

De ce (este necesară această metodă)?

Unul dintre principalele motive de îngrijorare pentru profesioniștii care lucrează cu tineri ce au trecut prin evenimente traumatizante este deseori faptul că nu sunt siguri ce trebuie să facă înainte sau în timpul unor intervenții terapeutice. Adesea, în cazul multor tineri nu se intervine la timp prin terapii în instituții specializate, astfel ridicându-se problema cum poate Interveni școala. Cât timp mi-am desfășurat activitatea în școli am văzut mulți tineri care nu puteau accede la terapii din cauza gradului de excitare în care se aflau și a incapacității de a-și exprima gândurile, nevoile sau de a povesti evenimentele traumatice prin care au trecut. De prea multe ori acești tineri sunt trimiși la terapie fără a exista o înțelegere preliminară a funcționării creierului și a corpului acestora.

Ca să începem să avem succes cu acești tineri, mai întâi este nevoie să înțelegem nevoia de a sprijini reglarea lor emoțională.

Ultima școală la care am fost se ocupa în special de copii care aveau probleme de sănătate mentală, probleme sociale și emoționale, având de asemenea nevoi speciale de învățare și dizabilități. În acest loc a apărut sistemul ”Breathe first” . Când am preluat eu școala exista un sentiment de nesiguranță și am fost copleșit de problemele mari și de nevoile cu care tinerii noștri se confruntau. Mulți dintre ei trăiau zilnic în condiții vitrege și sufereau traume.

Necesitatea unei abordări care respecta și venea în sprijinul majorității nevoilor școlii era evidentă. Aveam un personal foarte priceput care lucra din greu în fiecare zi pentru a sprijini problemele de comportament și pentru a destresa pe tineri, dar ne lipsea o strategie coerentă bazată pe acțiuni clare/ dovezi.

Din fericire eu citisem operele doctorului Stephen Porgess și Bessel Van Der Kolk despre aspectul cum corpul stochează evenimentele traumatice și care este rolul pe care acesta îl joacă în reglarea emoțională. Aici urmau să fie găsite răspunsurile care au dus la construirea sistemului "Breathe first" pe baza acestor descoperiri vitale și abordări extraordinare.

Aspectul fizic este în centrul abordării noastre . Ca specialiști vorbim mult despre creier, dar prea adesea corpul este neglijat. Acest program pune accent egal pe ambele aspecte(mental și fizic).

Cum se procedează?

Programul Breathe first pune accent pe reglarea emoțională. Această reglare precum și activitățile care antrenează corpul trec deseori neobservate. Ne concentrăm de multe ori pe terapii verbale, reducerea tensiunii prin adresare directă, alfabetizare emoțională și altele dar uităm că acești copii "stochează" traume în propriul corp. Pentru mulți tineri care s-au confruntat cu traume, sistemul lor nervos central a fost afectat în mod negativ. Aceste sisteme nervoase sensibile pot fi o provocare reală pentru mulți tineri care descoperă că este foarte dificil să-și regleze emoțiile și să conștientizeze că sunt într-o stare de excitare ridicată.

Metoda "Breathe first" aduce la un loc știința, teoria și aspectele practice, punându-le într-un sistem și oferind un mod de lucru care poate ajuta pe copiii cu nevoi numeroase și complexe.

Programul este implementat prin zile de pregătire, planificare, respectiv proiectare și suport care se oferă și după încheierea acestei perioade . Este important faptul că se pot schimba anumite aspecte iar metoda este în acord cu practicile curente și ține cont de credibilitatea practicienilor din domeniu. Sistemul respectă autonomia personalului și experiențele acestora dar de asemenea oferă noi aptitudini pentru o gândire inovatoare în legătură cu acest domeniu.

Aspectul cheie al programului este oferirea unor unelte de lucru personalului care lucrează cu tinerii afectați de traume. Aplicațiile practice ale noțiunilor teoretice sunt cruciale. "Breathe first" oferă personalului termenii, strategiile, aptitudinile de observare, sisteme, spații și metode de gândire critică care să sprijine cu succes elevii și pe ei înșiși.

Pregătirea

Pregătirea poate fi împărțită în două zile sau mai mult. Materialul este aprofundat și aplicat la problema respectivă, sesiunile sunt practice și combină cunoștințele deja existent e cu cercetări și teorie.

Pregătirea caută să pună lucrurile cap la cap. Mulți practicieni au experiență din plin, cunoștințe și înțelegere în momentul când trebuie să învețe și să sprijine pe tineri iar pregătirea vine pentru a confirma ce a observat personalul timp de mulți ani.

„Știam că există așa ceva dar nu știam că există și o întreaga teorie în spatele acestui lucru". Acesta este cel mai întâlnit comentariu pe care îl primim ca feedback. Este de datoria noastră să punem lucrurile cap la cap pentru practicieni noștri valoroși.

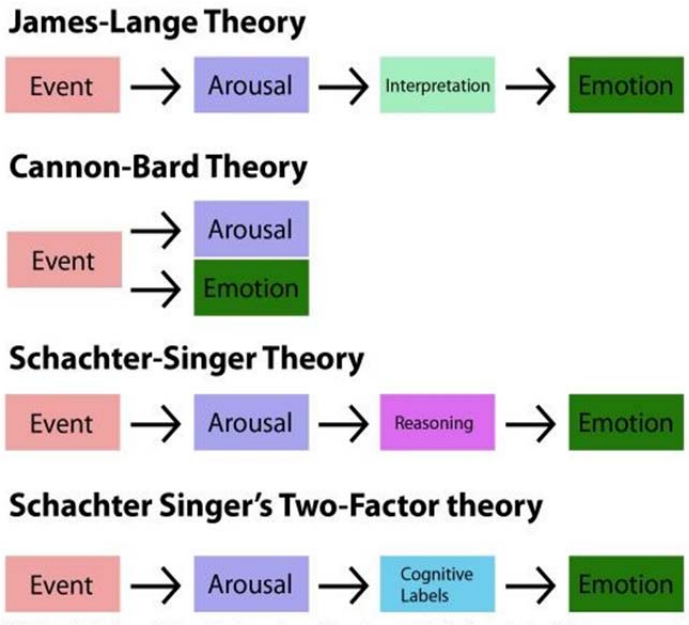
Cuprins:

Efecte ale traumelor din copilărie asupra sistemului nervos și a dezvoltării acestuia
Co- reglarea
Armonizarea
Schimbarea comportamentului planificarea pentru reglare emoțională teoria polivagală
dezvoltarea unor căi neuronale și neuro plasticitatea
aspectele practice ale reglării emoționale
Sprijinirea disfuncțiilor
Conștientizarea stării interne a corpului
Vulnerabilitatea
Stări de excitare
Construirea unui mediu sigur pacificarea fizică
Aspectul fizic al emoțiilor
Intervenții fizice (nu imobilizare)

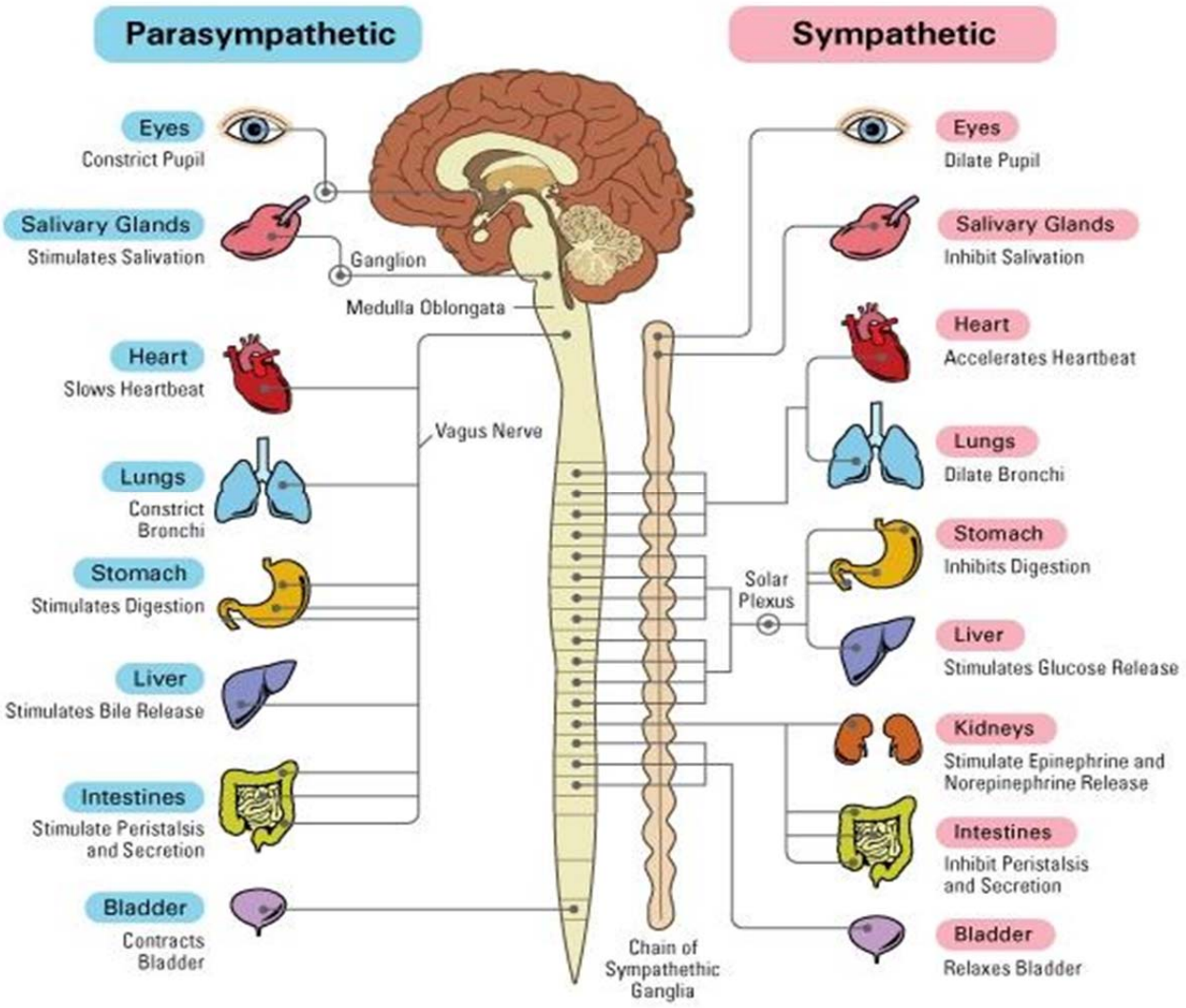
Toate acestea sunt oferite prin activități practice care sunt au legătură cu fiecare situație în parte . Programul trece prin fiecare pas al abordării metodic, cu multe oportunități de a înțelege aspectele teoretice și oferă sprijin suplimentar. Fiecare sesiune are multe teme practice, lucru în grup prezentarea unor idei și scenarii plauzibile.

Exemplu

Teoria emoțiilor



Sistemul nervos autonom



Implementarea

Zilele de planificare - Conceperea/proiectarea sistemului “Breathe first” este foarte importantă. Acesta nu este un program restrictiv. Există elemente cheie pe care școlile ar trebui să le urmărească pentru a maximiza impactul, dar de asemenea există și posibilitatea de a fi flexibil. Zilele de planificare sunt o oportunitate perfectă pentru a face acest lucru, deseori școlile fiind localizate în clădiri care pun provocări și spațiile trebuie gândite foarte bine.

Zilele de proiectare sunt o șansă pentru a observa practicile existente și a planifica pentru ca programul să fie cât mai personalizat.

Prima zi de planificare
prima zi de pregătire
a doua zi de planificare
a doua zi de pregătire
sistemul de antrenament/îndrumare și integrare

Zilele de planificare oferă șansa de a privi la sistemele și modul de organizare a întregii școli. Programul va schimba în mod natural felul în care îi sprijinim pe elevi și stabilim strategii pentru școală , pentru servicii terapeutice și pentru acasă . Zilele de planificare oferă oportunitatea de a adăuga ca atare acest plan la sistemele existente. Acest program nu necesită copiere perfectă sau lucru în plus. Centrul atenției trebuie să stea pe construirea pe baza a ceea ce există deja și consolidarea planificării pentru sprijinul elevului.

A doua zi de pregătire se concentreze asupra spațiilor sistemelor din întreaga școală intervențiilor politicilor și sprijină schimbări naționale și reproiectarea anumitor aspecte. La sfârșitul zilelor de pregătire există uneori nevoia de informații suplimentare și sprijinul personalului în integrarea procesului. Asta se poate face prin vizite sau suport mediul virtualcontra cost.

Trei școli i se oferă un manual al programului și sprijin pentru a dezvolta programul suplimentar în mediul în care desfășoară activitatea.

În încheiere

Rezultatul final:

Desigur acesta depinde de fiecare școală.

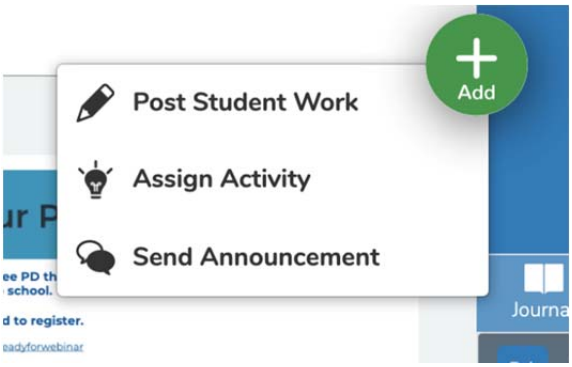
Până la încheierea procesului școlile încep să gândească în legătură cu comportamentul elevilor și sprijinul pe care îl acordă acestora din punctul de vedere al reglării emoționale.

Ideal ar fi un mediu și un sistem pus la punct în școală cu încăperi care sunt proiectate în mod special pentru a sprijini toate tipurile de reglare emoțională , reglare emoțională cu ajutorul unui partener , teoria să fie integrată în aspectele practice, intervențiile fiind facilitate iar orarul stabilit astfel încât să existe pauze pentru reglare emoțională; părinții să poate accesa informația în legătură cu acest program iar tinerii să înceapă să folosească ceea ce au aflat/înțeles în legătură cu reglarea emoțională și în alte medii în afara spațiului școlar.

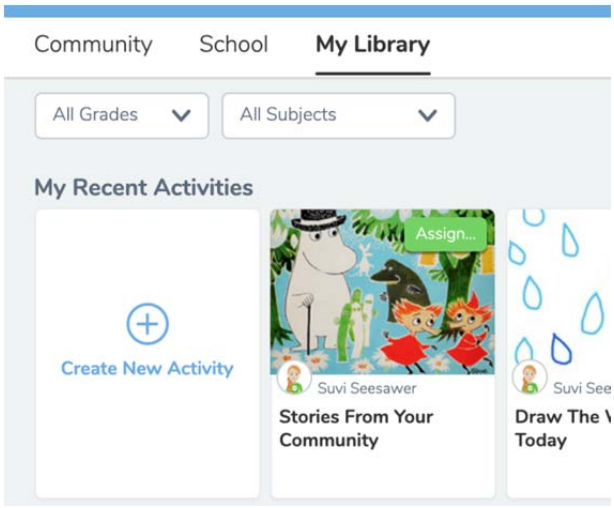
Conversația în legătură cu condițiile vitrege și traume poate fi copleșitoare dacă ne gândim la provocările cu care ne confruntăm. Acest program ne transportă intr-un spațiu al speranței.

How do I create an activity? (Cum creez o activitate)

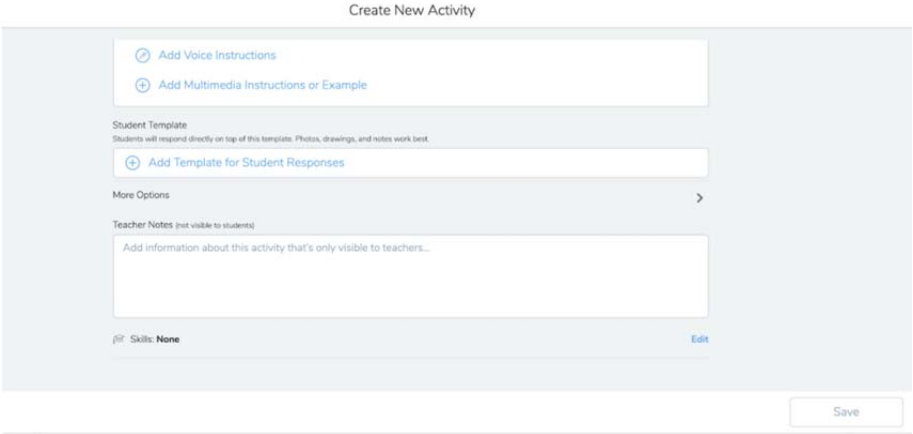
1.Tap the green add button, then select 'Assign Activity.'
Atingeți butonul verde de adăugare, apoi selectați "Atribuire activitate".



2.Atingeți "Biblioteca mea", apoi atingeți "Creare activitate nouă".



3.Completați detaliile activității: numele activității, instrucțiunile studentului (pot include exemple și instrucțiuni vocale), un șablon opțional pentru student și studentul (studenții) etichetat(i) la activitate. Atingeți "Mai multe opțiuni" pentru a adăuga notele profesorilor. Puteți adăuga, de asemenea, abilități sau publica la Biblioteca Școlii cu produsul nostru plătit, Seesaw pentru școli.



4. Atingeți "Salvare" pentru a salva activitatea în bibliotecă.

5. După salvarea activității, atingeți "Partajare" pentru a selecta clasele în care doriți să publicați activitatea. De asemenea, puteți atinge "Editare studenți" pentru a atribui activitatea elevilor individuali dintr-o clasă. Apoi, atingeți "Partajare cu clasele". Toate activitățile vor apărea în fila Activități din Seesaw. Elevii vor atinge fila Activități pentru a vedea activități noi. Toate răspunsurile elevilor vor fi stocate cu numele lor sub activitate. În calitate de profesor, puteți vedea cine a răspuns la o activitate atingând bannerul de răspuns. Membrii familiei vor vedea doar răspunsul copilului lor la o activitate.

How do I use the Activity Library? Cum utilizez Biblioteca de activități?

1. Tap 'Assign Activity' in Activities tab.

Atingeți "Atribuire activitate" din fila Activități.

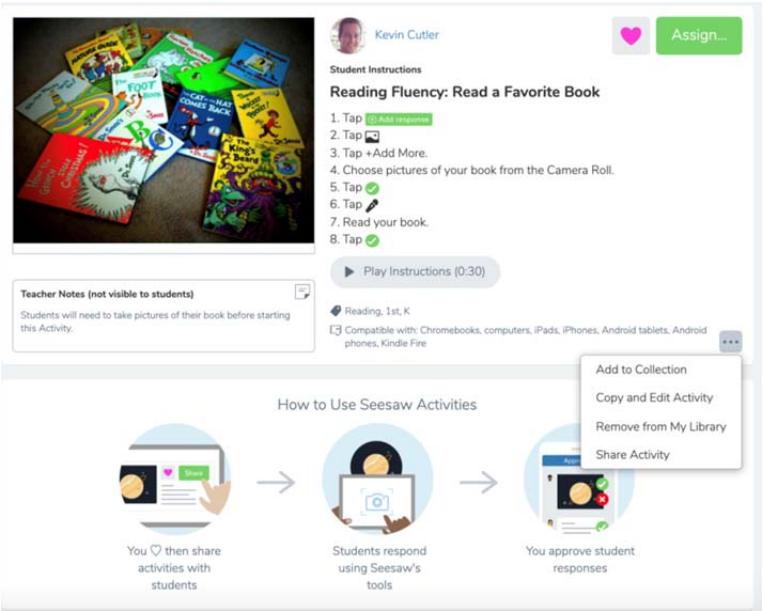
2. Tap on a collection or activity to view the student instructions and teacher notes. Then, tap the heart icon to save the activity to your personal library. You can browse the Activity Library by grade and/or subject area.

Apăsați pe o colecție sau activitate pentru a vedea instrucțiunile elevului și notele profesorului. Apoi, atingeți pictograma inimă pentru a salva activitatea în biblioteca personală. Puteți răsfoi Biblioteca de activități după grad și/sau domeniu de activitate.



3. Tap 'Assign' to publish the activity as is, or tap [...] below the post and 'Copy and Edit Activity' to customize the activity.

Atingeți Atribuire pentru a publica activitatea așa este sau atingeți [...] sub postare și Copiere și editare activitate pentru a personaliza activitatea.

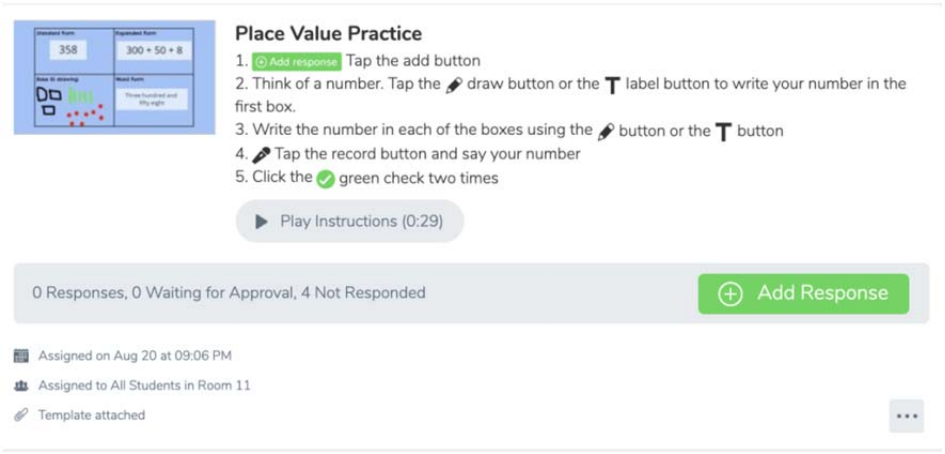


Seesaw Activities	SEESAW Free forever	SEESAW PLUS $120 per year	SEESAW FOR SCHOOLS Request a quote
Number of Activities	100	500	Unlimited
Number of Collections	2	10	100
Scheduled Activities		✓	✓
Skills on Activities		✓	✓
School Activity Library			✓

How do students respond to an activity? Cum răspund cursanții la o activitate?

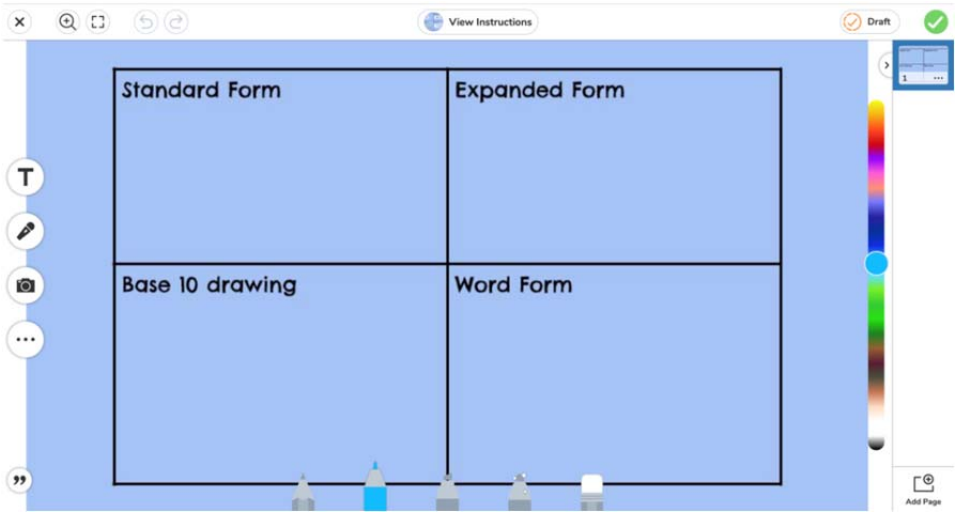
Share these instructions with your students! Împărtășiți aceste instrucțiuni elevilor dumneavoastră!

1. Tap the Activities tab. Atingeți fila Activități.
2. Tap the green +Add Response button.
Atingeți butonul verde +Adăugare răspuns.



3. Select a Creative Tool for the activity. Students can listen to an audio recording of instructions in this view, as well as during the creation and editing of the activity.

Selectați un instrument creativ pentru activitate. Elevii pot asculta o înregistrare audio a instrucțiunilor în acest punct de vedere, precum și în timpul creării și editării activității.

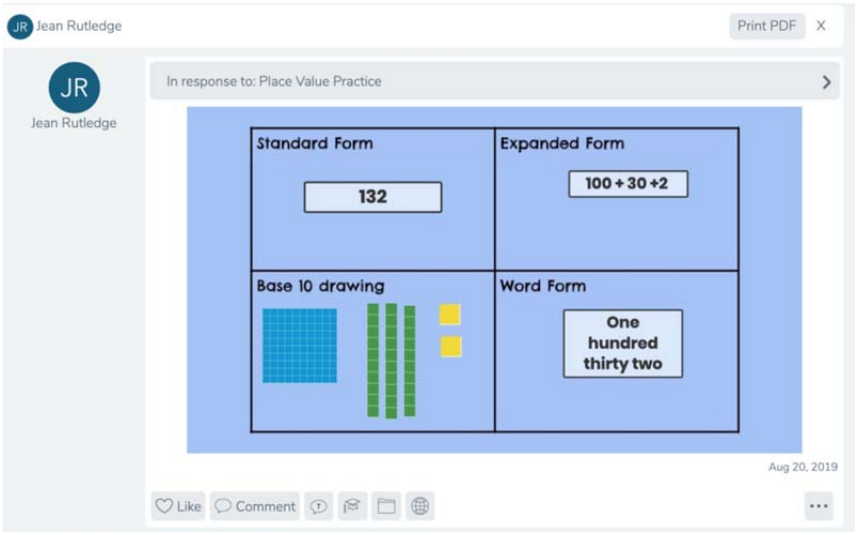


4. Create the post, then tap the green check. Creați postarea, apoi atingeți cecul verde.

5. Edit the post to add voice recordings, drawings, text labels, or captions. Tap the green check.Editați postarea pentru a adăuga înregistrări vocale, desene, etichete text sau legende. Atinge cecul verde.

Student responses to activities will appear in the student journal. Teachers can also access all student responses from the Activities tab. Families will be able to see student activity responses from their child only.

Răspunsurile elevilor la activități vor apărea în jurnalul elevilor. De asemenea, profesorii pot accesa toate răspunsurile elevilor din fila Activități. Familiile vor putea vedea răspunsurile de activitate ale elevilor doar de la copilul lor.



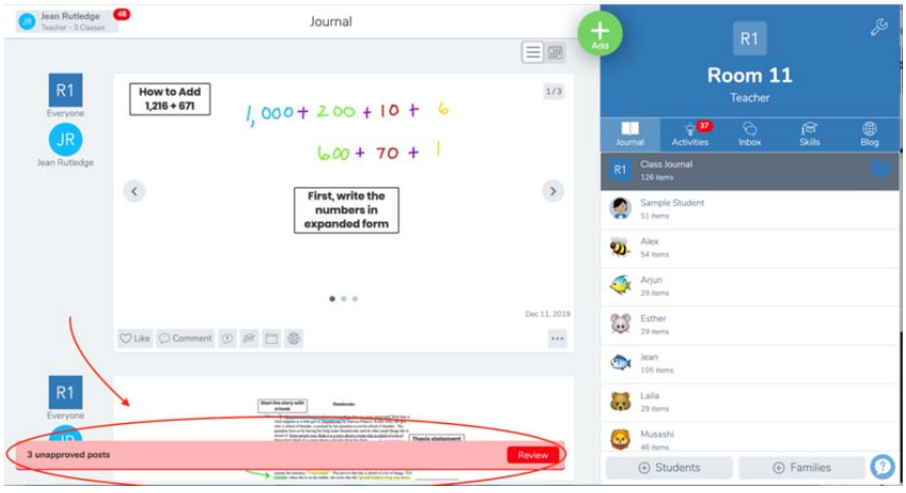
Note: if a student accidentally closes the Seesaw app or browser window, Seesaw will save a copy of their work on their device or computer. When they open Seesaw again on the same device or computer, Seesaw will recover the work and they can continue working where they left off. For their work to be uploaded to their portfolio and visible to teachers and family members, students should still tap "Draft" or the green check.

Notă: dacă un student închide accidental aplicația Seesaw sau fereastra browserului, Seesaw va salva o copie a muncii lor pe dispozitivul sau computerul său.

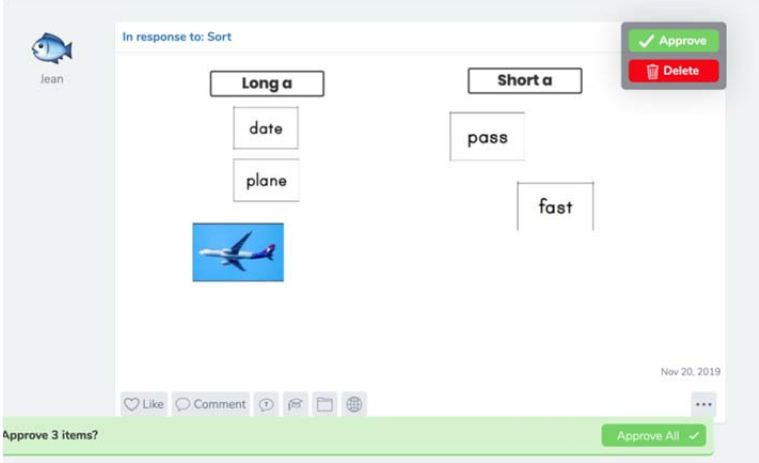
Când deschid Seesaw din nou pe același dispozitiv sau computer, Seesaw va recupera munca și pot continua să lucreze acolo unde au rămas. Pentru ca munca lor să fie încărcată în portofoliul lor și vizibilă pentru profesori și membrii familiei, elevii ar trebui să atingă în continuare "Schiță" sau cecul verde.

How do I review and approve student responses to activities? Cum revăd și aprob răspunsurile elevilor la activități?

1. When you log in, you will see a banner on the bottom of the screen with items waiting for your approval. Când vă conectați, veți vedea un banner în partea de jos a ecranului cu elemente de așteptare pentru aprobarea dumneavoastră.



2. Then, decide whether you want to approve the item or delete the item. Apoi, decideți dacă doriți să aprobați elementul sau să ștergeți elementul.



How do I organize activities? Cum organizez activitățile?

- Once activities have been assigned to students, you can use both the Calendar and the Pin to Top features to organize them!

Odată ce activitățile au fost atribuite studenților, puteți utiliza atât calendarul, cât și caracteristicile Pin to Top pentru a le organiza!

Calendar

Teachers and students can view activities on a calendar to more easily show the day an activity was assigned. This feature can help teachers and students keep track of the different activities currently being worked on in an easy-to-read format!

To access the calendar, teachers and students can select the Activities tab, then choose "Calendar."

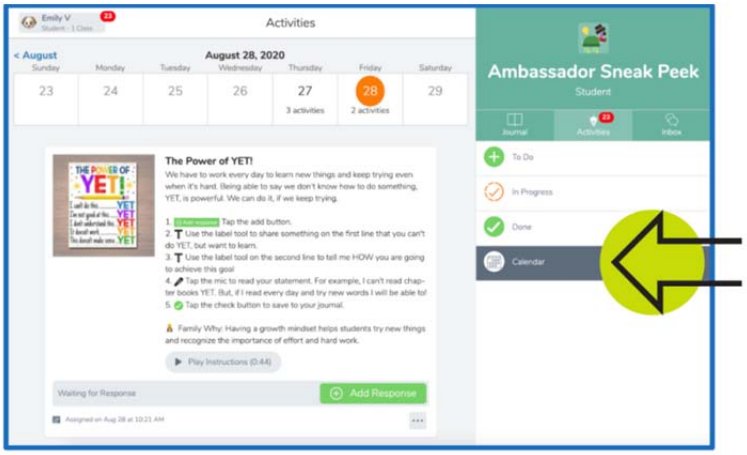
Calendar Profesorii și elevii pot vizualiza activitățile într-un calendar pentru a afișa mai ușor ziua în care a fost atribuită o activitate.

Această caracteristică poate ajuta profesorii și elevii să țină evidența diferitelor activități la care se lucrează în prezent într-un format ușor de citit!

Pentru a accesa calendarul, profesorii și elevii pot selecta fila Activități, apoi pot alege "Calendar".

- Students can then click on any calendar day with activities listed to see the activities assigned and to confirm if they have completed them or not.

Elevii pot apoi să facă clic pe orice zi calendaristică cu activități listate pentru a vedea activitățile atribuite și pentru a confirma dacă le-au finalizat sau nu. Pin în partea de sus Aveți o activitate pe care doriți cu adevărat ca elevii să o vadă și să o finalizeze?



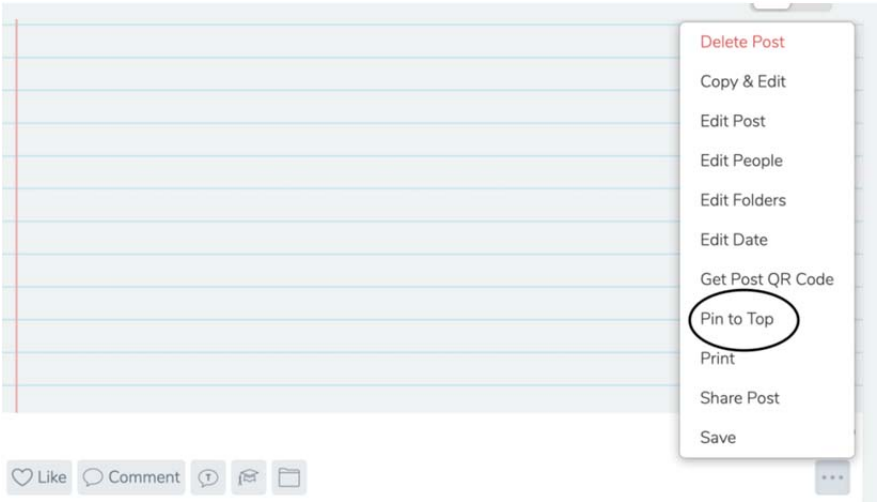
Pin to Top

Do you have an activity you really want students to see and complete? Enter: Pin to Top feature! Teachers can pin one activity to the top of the Activities feed for students to see first when they select the Activities tab.

To pin a post, select the three dots [...] on an activity, then "Pin to Top."

Introduceți: Pin la caracteristica de top! Profesorii pot fixa o activitate în partea de sus a fluxului

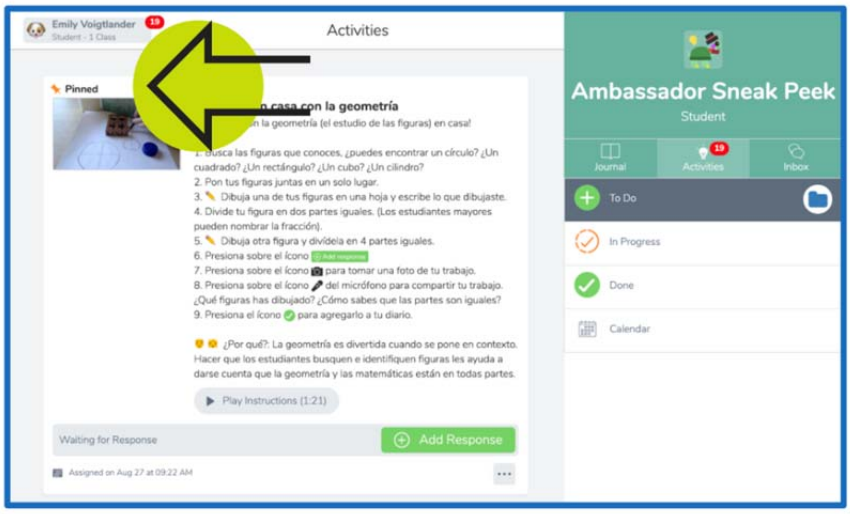
Activități pentru ca elevii să o vadă mai întâi atunci când selectează fila Activități. Pentru a fixa o postare, selectați cele trei puncte [...] pe o activitate, apoi "Fixare în sus".



After selecting Pin to Top from the [...] menu, you will see the activity moved to the top of the Activity feed with the label, "Pinned."

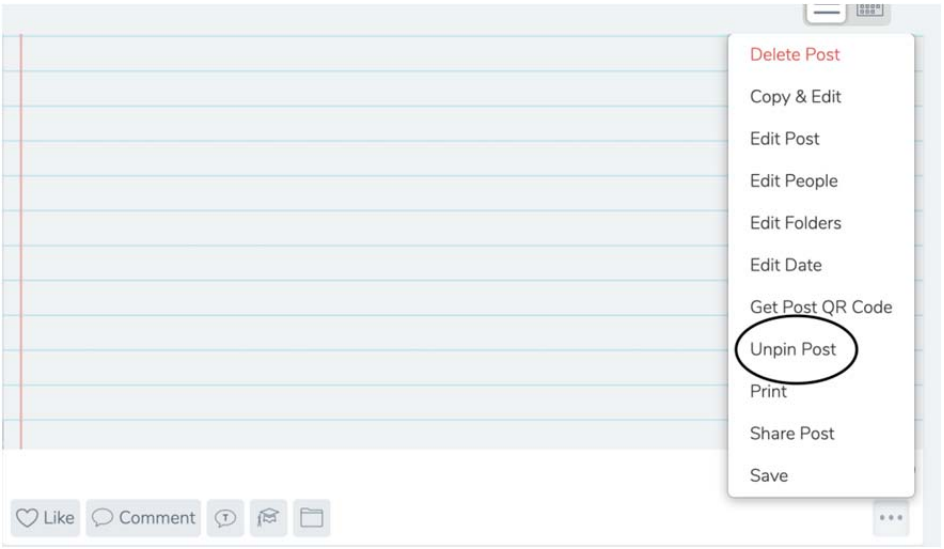
După ce selectați Fixare în sus din meniul [...] , veți vedea că activitatea s-a mutat în partea de sus a fluxului Activitate cu eticheta

" Fixat".



Teachers can unpin an activity at any time by selecting the three dots [...] on the activity, then "Unpin Post." Unpinning a post will remove the activity from the top of the Activity feed and allow a new post to be pinned in its place.

Profesorii pot anula o activitate în orice moment prin selectarea celor trei puncte [...] pe activitate, apoi "Unpin Post." Anularea fixării unei postări va elimina activitatea din partea de sus a fluxului Activitate și va permite fixarea unei postări noi în locul său.



How do I share activities with students and teachers?
Cum împart activitățile cu elevii și profesorii?
Assign Activities to your Seesaw Class. Atribuirea activităților clasei Seesaw

In Seesaw you will use the Activities feature to explore, create, and assign activities to your classes. Once you find an activity you like in the Seesaw Community Library, you will save it to your 'My Library' tab and then assign it to your Seesaw class(es). If you're creating your own activities, you can assign them directly to your class(es).

Here's how it works:

Explore the Seesaw Community Library, filled with thousands of inspiring activities created by teachers in the Seesaw Community!

Tap the heart icon above an activity in the Seesaw library to save it to your library OR create your own activity by tapping 'create new activity' button.

Tap 'Assign'.

Select the class(es) you would like to assign the activity to. You can also select individual students to share the activity with by tapping 'Edit Students'.

Tap 'Assign to classes' to send the activity to your students in the selected classes. If you have Seesaw Plus or Seesaw for Schools, you can also choose to schedule the activity for a later time by tapping 'Schedule'.

În Seesaw veți utiliza caracteristica Activități pentru a explora, a crea și a atribui activități claselor dvs. După ce găsiți o activitate care vă place în Biblioteca comunitară Seesaw, o veți salva în fila "Biblioteca mea" și apoi o veți atribui clasei (elor) Seesaw. Dacă vă creați propriile activități, le puteți atribui direct clasei (claselor).

Iată cum funcționează:

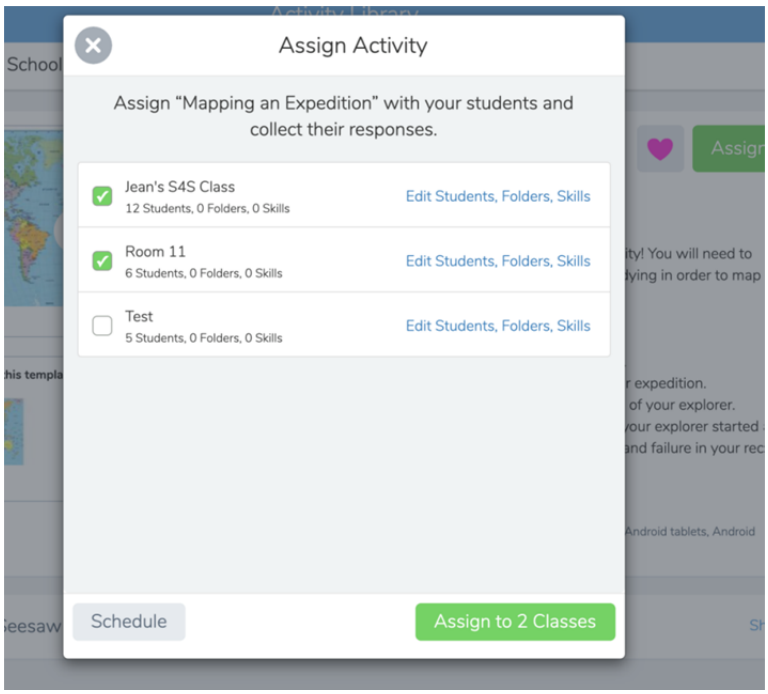
1.Explorați Biblioteca Comunitară Seesaw, plină de mii de activități inspirate create de profesorii din comunitatea Seesaw!

2.Atingeți pictograma inimă de deasupra unei activități din biblioteca Seesaw pentru a o salva în bibliotecă SAU creați-vă propria activitate atingând butonul "creați o activitate nouă".

3.Atingeți "Atribuire".

4.Selectați clasele la care doriți să asociați activitatea. De asemenea, puteți selecta studenți individuali cu care să partajați activitatea atingând "Editare studenți".

5.Atingeți "Atribuire claselor" pentru a trimite activitatea elevilor din clasele selectate. Dacă aveți Seesaw Plus sau Seesaw pentru școli, puteți alege, de asemenea, să programați activitatea pentru o dată ulterioară atingând "Program".



Share an Activity Link with Students Partajarea unei legături de activitate cu elevii

To get a shareable link to an activity for students, the **activity must first be assigned to your class**. Here's how to get a student activity link and share it with students:

1.As a teacher, first assign the activity. Follow the instructions above in the **Assign Activities to Your Seesaw Class** section.

2.Go to the Activities tab for your class.

3.Tap the [...] button on any activity that has been assigned.

4.Tap 'Get Student Link'. **This link is unique to your class or subset of assigned students. It cannot be shared across different classes or with other teachers at your school.**

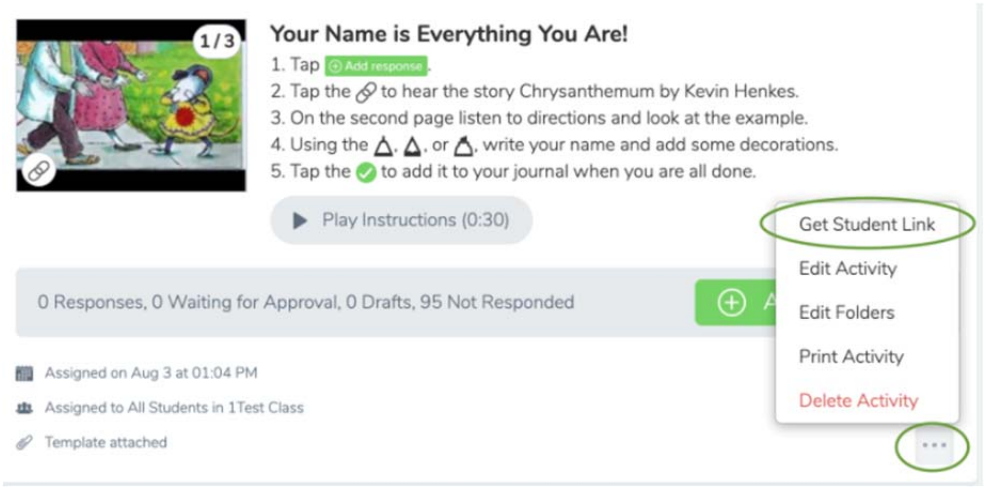
Pentru a obține un link partajabil la o activitate pentru studenți, **activitatea trebuie mai întâi atribuită clasei dvs.** Iată să obțineți un link de activitate pentru studenți și să îl partajați cu studenții:

1.Ca profesor, atribuiți mai întâi activitatea. Urmați instrucțiunile de mai sus din secțiunea **Atribuire activități clasei Seesaw.**

2.Accesați fila Activități pentru clasă.

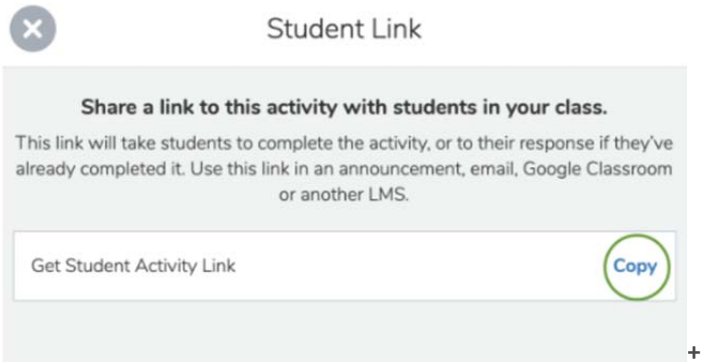
3.Apăsați butonul [...] pentru orice activitate care a fost atribuită.

4.Atingeți "Obțineți link-ul pentru studenți". **Acest link este unic pentru clasa sau subsetul de elevi atribuiți. Acesta nu poate fi partajat între clase diferite sau cu alți profesori de la școala dumneavoastră.**



5.Tap ‘Copy’ to copy the link. Student activity links work to open the activity on iOS, Android and the web.

Atingeți "Copiere" pentru a copia linkul. Link-uri de activitate student de lucru pentru a deschide activitatea pe iOS, Android și web.



There are lots of ways that student activity links can be helpful! Teachers can paste activity links into a Student Announcement as a way to tell students what to do each day or week. Once an announcement is sent, students will be notified and can click the links to easily complete their daily activities. Teachers can also share student activity links directly into Google Classroom or another learning management system.

Note: Student activity links are specific to the activity assigned to your class. Each activity has a unique link for your class or subset of students assigned and links cannot be shared across multiple classes.

When students click the link, they are brought directly to the activity in the iOS app, Android app or website. Then they can:

Add a response by tapping +Add Response

Finish their Draft if they have a draft response

View their completed response if they have already responded to the activity

Există o mulțime de moduri în care link-uri de activitate student poate fi de ajutor! Profesorii pot lipi legături de activitate într-un anunț al elevilor ca o modalitate de a le spune cursanților ce să facă în fiecare zi sau săptămână. Odată ce un anunț este trimis, elevii vor fi notificate și pot face clic pe link-uri pentru a finaliza cu ușurință activitățile lor de zi cu zi. De asemenea, profesorii pot partaja linkurile de activitate ale elevilor direct în Google Classroom sau în alt sistem de management al învățării.

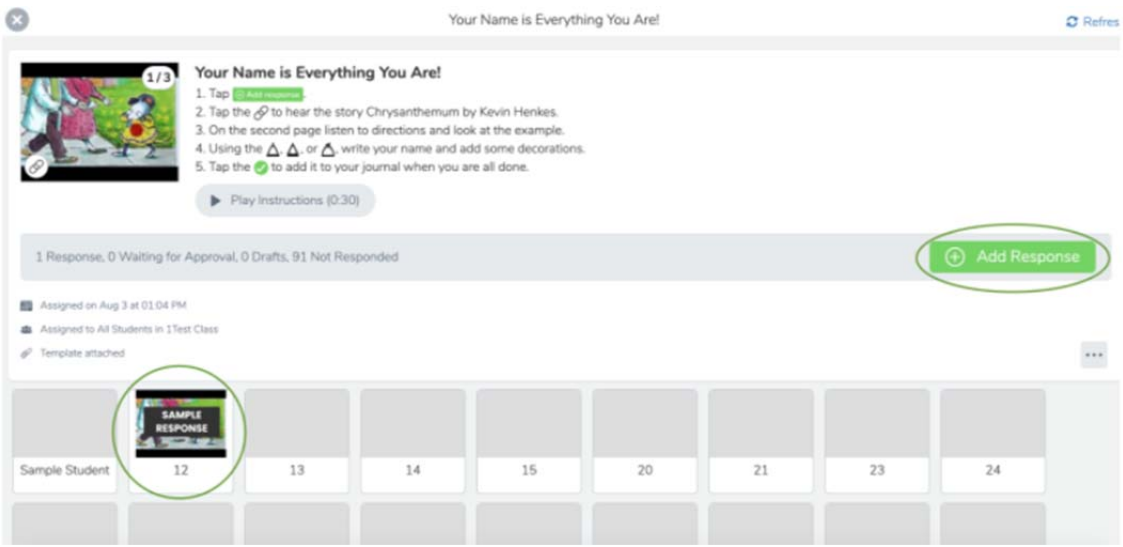
Notă: Linkurile de activitate pentru elevi sunt specifice activității atribuite clasei dvs. Fiecare activitate are un link unic pentru clasa sau subsetul de elevi atribuiți, iar linkurile nu pot fi partajate între mai multe clase.

Când elevii dau clic pe link, aceștia sunt aduși direct la activitatea din aplicația iOS, aplicația Android sau site-ul web. Apoi, ei pot:

1.Adăugarea unui răspuns atingând +Adăugare răspuns

2.Termina proiectul lor în cazul în care au un proiect de răspuns

3.Vizualizați răspunsul lor finalizat dacă au răspuns deja la activitate



Share an Activity Link with Teachers Partajarea unei legături de activitate cu profesorii

Customize or create a new activity, then share it with teacher friends, who can use the activity in their own classes. Sharing activities with teachers is only available on the a computer/laptop at app.seesaw.me and is not available on iOS/Android.

Student responses to your activity will NOT be shared.

To share an activity link with teachers directly from your Activity Library:

Go to your 'My Library' tab on the top of the Activity Library.

Tap on the activity you would like to share.

Tap [...] then 'Share Activity'.

Particularizați sau creați o activitate nouă, apoi partajați-o cu prietenii profesorilor, care pot utiliza activitatea în propriile clase. Partajarea activităților cu profesorii este disponibilă numai pe un computer/laptop la app.seesaw.me și nu este disponibilă pe iOS/Android.

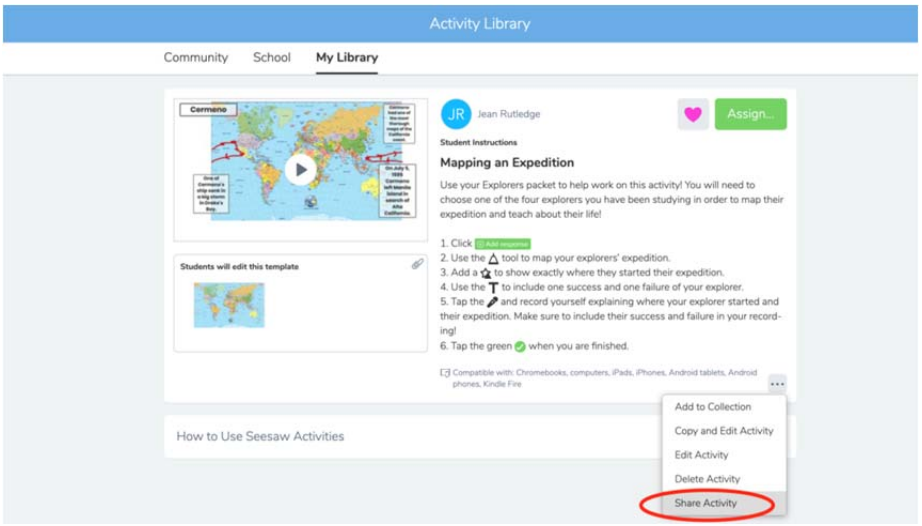
Răspunsurile elevilor la activitatea dumneavoastră NU vor fi partajate.

Pentru a partaja un link de activitate cu profesorii direct din Biblioteca de activități:

1.Accesați fila "Biblioteca mea" din partea de sus a Bibliotecii de activități.

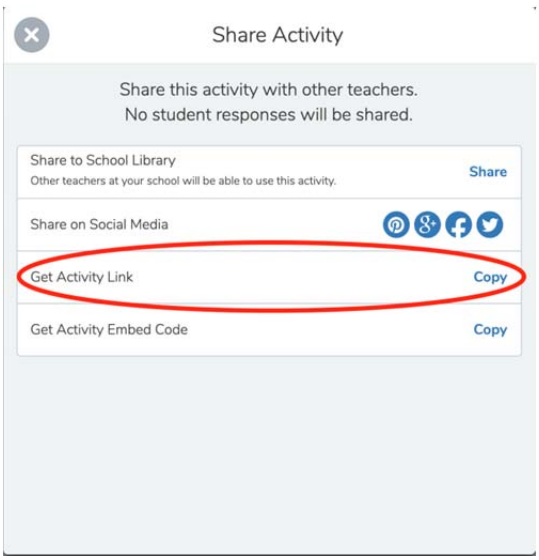
2.Atingeți activitatea pe care doriți să o partajați.

3.Atingeți [...] apoi "Partajare activitate".



4.Copy the Activity Link to send to other teachers via social media or email.

Copiați linkul de activitate pentru a-l trimite altor profesori prin intermediul rețelelor sociale sau al e-mailului.



To share an activity link with teachers from an activity that has already been shared in your class:

1.Tap on the activities tab.

2.Find the activity you would like to share.

3.Tap [...] below the activity.

4.Tap 'Get Student Link'.

5.At the bottom of that screen, choose "Get a Teacher Link Instead" option.

6.Copy the Activity Link to send to other teachers via social media or email.

When teachers paste the Activity Link in a web browser, they will be prompted to 'Save Activity' to their Activity Library. Once the activity is saved they can share it with their students or customize for future use. If teachers are not logged into Seesaw, they will need to log-in before the Activity will save.

If you want to share an activity with another teacher who does not have a Seesaw account yet, no problem! The teacher can view the activity from the Activity link, or they can visit our public activity library here to browse any grade level, subject area, and curriculum.

Pentru a partaja o legătură de activitate cu profesorii dintr-o activitate care a fost deja partajată în clasă:

1.Atingeți pe fila activități.

2.Găsiți activitatea pe care doriți să o partajați.

3.Atingeți [...] sub activitate.

4.Atingeți "Obțineți link-ul pentru studenți".

5.În partea de jos a ecranului, alegeți opțiunea "Obțineți un link pentru profesori în schimb".

6.Copiați linkul de activitate pentru a-l trimite altor profesori prin intermediul rețelelor sociale sau al e-mailului.

Când profesorii lipesc linkul de activitate într-un browser web, li se va solicita să "salveze activitatea" în Biblioteca lor de activități. Odată ce activitatea este salvată, ei o pot partaja cu elevii lor sau o pot particulariza pentru utilizare ulterioară. Dacă profesorii nu sunt conectați la Seesaw, aceștia vor trebui să se conecteze înainte ca Activitatea să economisească.

Dacă doriți să partajați o activitate cu un alt profesor care nu are un cont Seesaw încă, nici o problemă! Profesorul poate vizualiza activitatea din linkul Activitate sau poate vizita biblioteca noastră de activități publice aici pentru a răsfoi orice nivel de clasă, domeniu și curriculum.

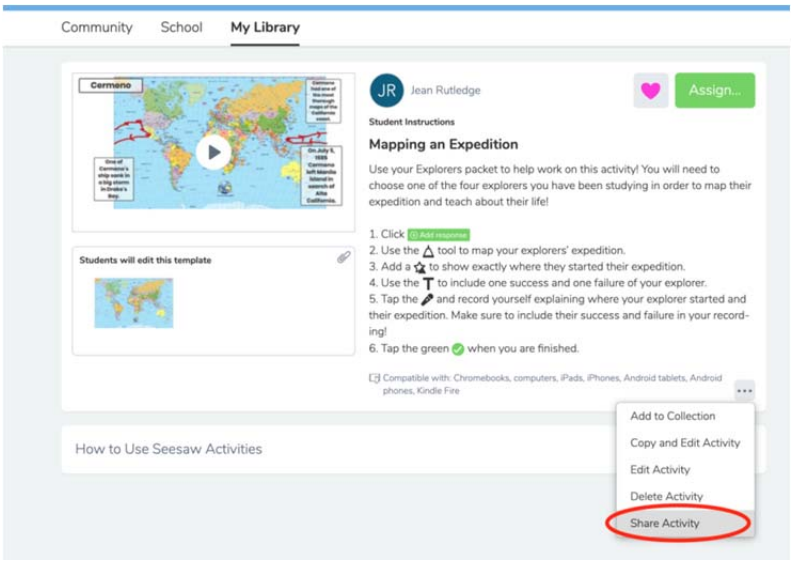
Share Activities to Your Seesaw for Schools Library Partajați activități la Biblioteca Seesaw pentru școli

With Seesaw for Schools, teachers can publish activities to their School Activity Library to be used by all teachers at their school.

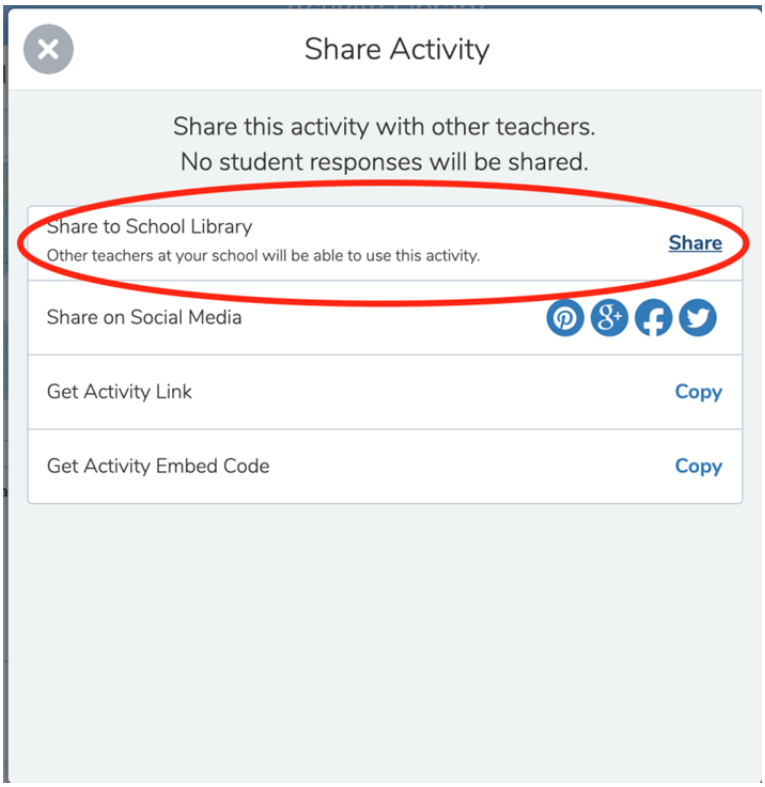
1. Click the [...] button and select Share Activity.

Cu Seesaw for Schools, profesorii pot publica activități în Biblioteca de activități școlare pentru a fi utilizate de toți profesorii de la școala lor.

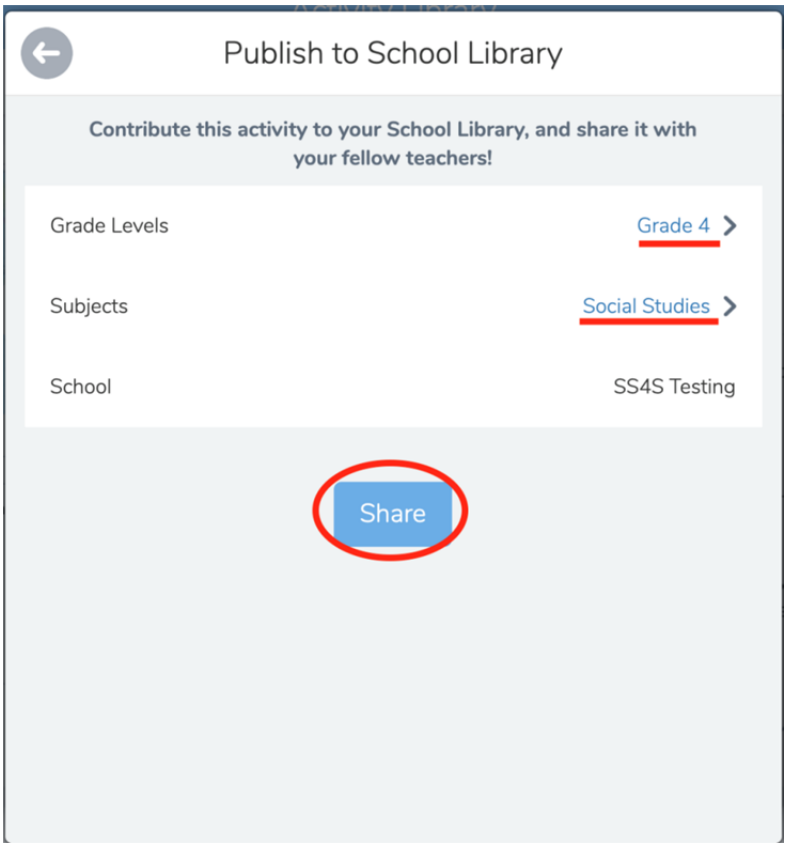
1. Faceți clic pe butonul [...] și selectați Partajare activitate.



2. Click 'Share' next to Share to School Library.
Faceți clic pe "Partajare" lângă Partajare la Biblioteca școlii.



3. Select the grade levels and subject areas relevant for your Activity.
Selectați nivelurile de grad și domeniile de subiect relevante pentru activitatea dvs.



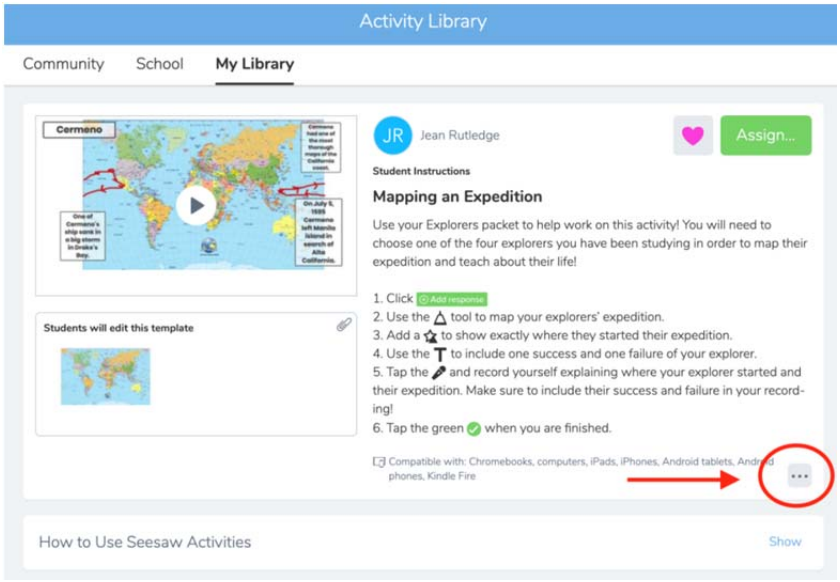
4. Click Share to share that activity with the school library.
Faceți clic pe Partajare pentru a partaja acea activitate cu biblioteca școlii.
Profesorii din cadrul școlii dumneavoastră pot împărtăși activitatea cu elevii lor!

Differentiate Instruction with Activities, Add Folders for Organization or Skills for Assessment Diferențierea instrucțiunilor cu activități, adăugarea folderelor pentru organizare sau abilitățile de evaluare

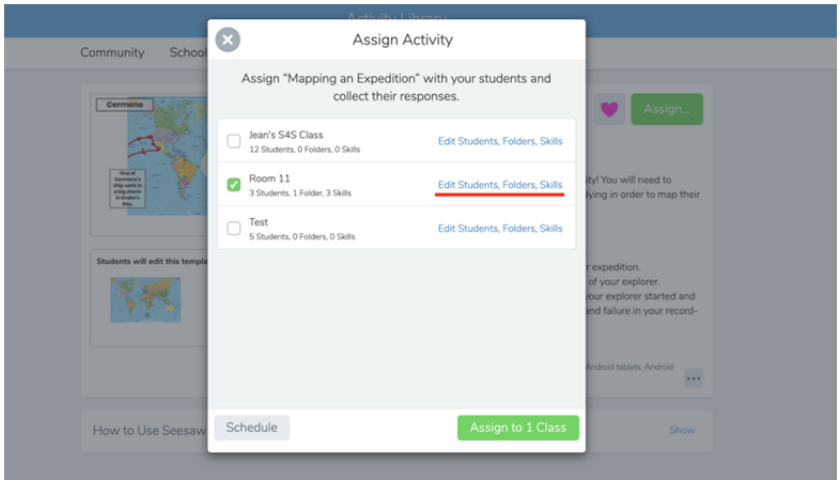
Teachers can assign activities to specific students within a class to differentiate instruction. Teachers can tag folders on activities to keep activities and activity responses organized. Teachers using Seesaw Plus or Seesaw for Schools can tag skills to assess student activity responses and schedule when they would like the activity to appear to students.

Profesorii pot atribui activități anumitor cursanți din cadrul unei clase pentru a diferenția instruirea. Profesorii pot eticheta foldere pe activități pentru a menține organizate activitățile și răspunsurile de activitate. Profesorii care folosesc Seesaw Plus sau Seesaw for Schools pot eticheta abilitățile pentru a evalua răspunsurile la activitatea elevilor și pentru a programa atunci când doresc ca activitatea să apară elevilor.

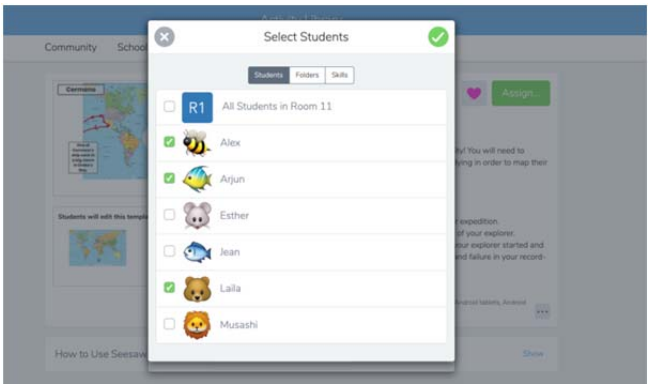
1. From the Activity Library, choose the Assign button.
Din Biblioteca de activități, alegeți butonul Atribuire.



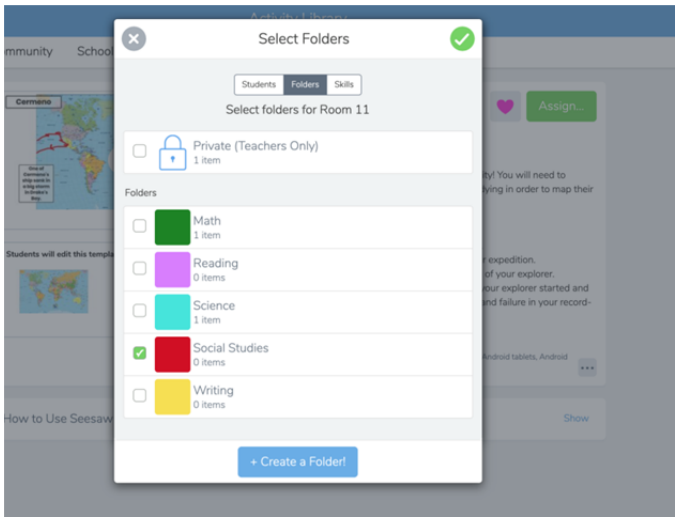
2. Tap 'Edit Students, Folders, Skills':
Atingeți "Editare studenți, foldere, abilități":



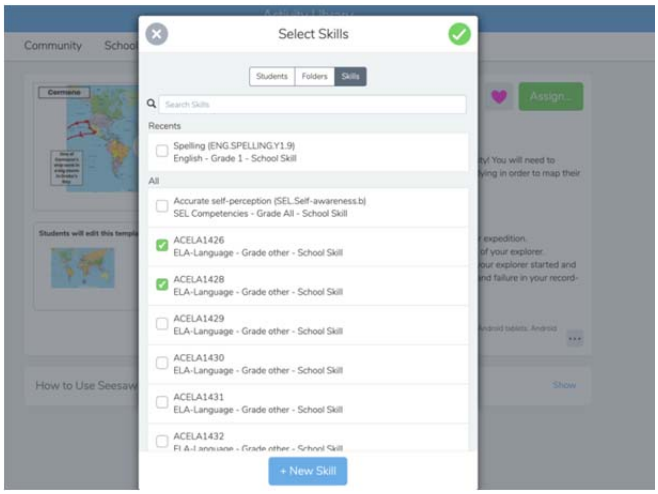
3. Select the students you want to assign the activity.
Selectați studenții pe care doriți să îi atribuiți activității.



4. Tap Folders to add the activity to a folder in your class for organization of the activity and all student responses to the activity.
Atingeți Foldere pentru a adăuga activitatea într-un folder din clasă pentru organizarea activității și toate răspunsurile elevilor la activitate.



5. Tap Skills to add any skills to the activity which you can assess on student student responses.
Atingeți Abilități pentru a adăuga orice abilități la activitatea pe care o puteți evalua cu privire la răspunsurile elevilor



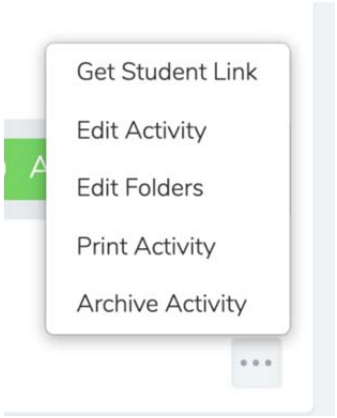
Print Activities and Activity QR Codes
Imprimare activități și coduri QR activitate

Click Print Activity to download a PDF of the activity so students can complete it offline or have a paper copy of resources. Printed activities also include a QR code that students can scan to open the activity in Seesaw. Teachers, students and families can print activities.

1.Tap the Activities tab.
2.Tap [...] on any activity.
3.Tap 'Print Activity' and print.

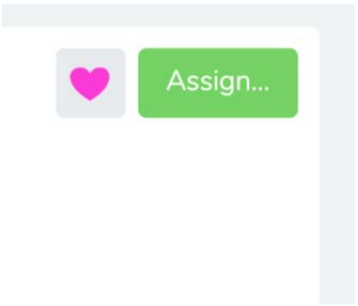
Faceți clic pe Imprimare activitate pentru a descărca un PDF al activității, astfel încât elevii să îl poată finaliza offline sau să aibă o copie pe hârtie a resurselor. Activitățile imprimate includ, de asemenea, un cod QR pe care elevii îl pot scana pentru a deschide activitatea în Seesaw. Profesorii, elevii și familiile pot imprima activități.

1.Atingeți fila Activități.
2.Apăsați [...] pe orice activitate.
3.Atingeți "Activitate de imprimare" și imprimați.

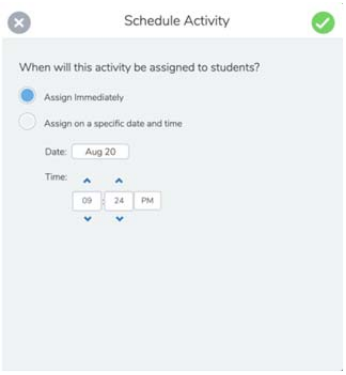


How do I schedule an activity? Cum programez o activitate?

With Seesaw Plus or Seesaw for Schools, you can now schedule activities for dates and times in the future!
1. Tap on an activity in the 'My Library' section of the Activities library.
2. Tap 'Assign'.
Cu Seesaw Plus sau Seesaw pentru școli, puteți programa acum activități pentru date și ore în viitor!
1. Apăsați pe o activitate în secțiunea "Biblioteca mea" a bibliotecii Activități.
2. Atingeți "Atribuire".



3. Tap 'Schedule'.
4. Select the date and time you would like to share the activity with your students, and then tap the green check.
3. Atingeți "Programare".
4. Selectați data și ora pe care doriți să le partajați cu elevii, apoi atingeți cecul verde.



5. Tap the green check to confirm the date and time.
6. Tap 'Assign on' to schedule your activity for the selected date and time in the future!
5. Atingeți cecul verde pentru a confirma data și ora.
6. Apăsați "Atribuiți activat" pentru a vă programa activitatea pentru data și ora selectate în viitor!

How do I archive an activity? Cum arhivez o activitate?

If you no longer want to use an activity in a class, you can archive it! If students have responded to an activity, their responses will not be archived.

The activity will still be available in the 'my library' section of the Activity Library.

To archive an activity:

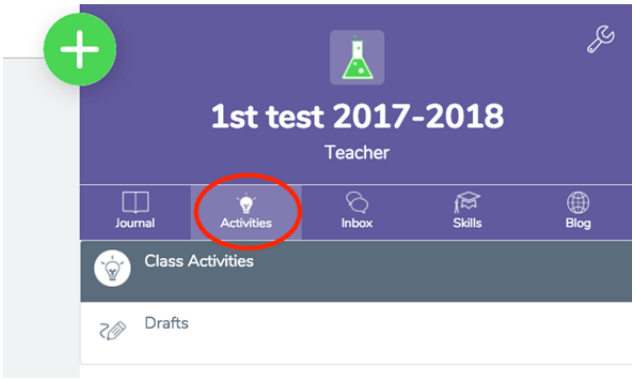
1. Tap the Activities tab.

Dacă nu mai doriți să utilizați o activitate într-o clasă, o puteți arhiva! Dacă cursanții au răspuns la o activitate, răspunsurile lor nu vor fi arhivate.

Activitatea va fi în continuare disponibilă în secțiunea "biblioteca mea" din Biblioteca de activități.

Pentru a arhiva o activitate:

1. Atingeți fila Activități.



2. Select [...] on the activity you would like to archive.
3. Tap 'Archive'. If there are no student responses to an activity, you can tap 'Delete' to delete an activity.

You can re-publish the activity in any class by going to the 'my library' section of the Activity Library and tapping 'share'.

You can also remove an activity from your library by tapping [...] and selecting 'remove from library' on an activity in the 'my library' tab.

2. Selectați [...] cu privire la activitatea pe care doriți să o arhivați.
3. Atingeți "Arhiva". Dacă nu există răspunsuri ale elevilor la o activitate, puteți atinge "Ștergere" pentru a șterge o activitate.

Puteți să publicați din timp activitatea în orice clasă accesând secțiunea "biblioteca mea" din Biblioteca de activități și atingând "partajare".

De asemenea, puteți elimina o activitate din bibliotecă atingând [...] și selectând "eliminare din bibliotecă" într-o activitate din fila "biblioteca mea".

How do I contribute to the Seesaw Activity Library? Cum contribui la Biblioteca de activități Seesaw?

Due to the tremendous growth in Seesaw usage, contributions to the Community Library are **ON HOLD.**
You can still share your activities with teachers in other ways. Here's how:
1.Tap the [...] button under the activity you want to share.
2.Tap 'Share Activity.'
3.Tap 'Get Activity Link.'
4.Copy the activity link and share it with whoever you'd like!
If you have Seesaw for Schools, you can also continue contributing activities to your school library.
Datorită creșterii extraordinare a utilizării Seesaw, contribuțiile la Biblioteca Comunitară sunt ÎN AȘTEPTARE.
Puteți să vă partajați activitățile cu profesorii în alte moduri. Iată cum:

1. **Atingeți butonul [...] de sub activitatea pe care doriți să o partajați.**
2. **Atingeți "Partajare activitate".**
3. **Atingeți 'Obțineți linkul activitate'.**
4. **Copiați linkul de activitate și partajați-l cu cine doriți!**

Dacă aveți Seesaw pentru școli, puteți continua, de asemenea, să contribuie activități la biblioteca școlii dumneavoastră.

What happens when I submit an activity to the Activity Library? Ce se întâmplă când trimit o activitate la Biblioteca de activități?

Activities teachers create are private to their account by default. Optionally, teachers may choose to publish activities they create to the public Seesaw Activity Library. Any activities you submit are yours, not Seesaw's, and student responses are never shared.

By choosing to submit your activity to the Activity Library, you agree that:

- You own the content or have permission to publish it. If you're sharing photos of people, you've gotten permission from them.
- Your content is public on the internet. It may be shared by Seesaw and used, modified, and re-shared by teachers as long as its in the library.
- If you don't want your Activity published any more, you can always choose to unpublish it. However, copies of your Activity may continue to exist in teachers' accounts.

You can unpublish your activity from the Seesaw Activity library at any time by following the instructions
If you no longer want to share your activity in the Seesaw Activity library, you can remove it at any time. To remove your activity from the Seesaw Activity Library:

1. Tap 'share' on the activity.
2. Tap 'other teachers'.
3. Tap 'share to Seesaw Activity Library'.
4. Tap 'Remove from Seesaw Library'.

Activitățile pe care profesorii le creează sunt private contului lor în mod implicit. Opțional, profesorii pot alege să publice activitățile pe care le creează publicului Din biblioteca de activități Seesaw. Orice activități pe care le trimiteți sunt ale tale, nu seesaw, și răspunsurile elevilor nu sunt niciodată partajate.

Alegând să trimiteți activitatea la Biblioteca de activități, sunteți de acord că:

- Deținești conținutul sau aveți permisiunea de a-l publica. Dacă partajați fotografii cu persoane, ați primit permisiunea de la aceștia.
- Conținutul este public pe internet. Acesta poate fi partajat de Seesaw și utilizat, modificat și re-partajat de profesori, atâta timp cât este în bibliotecă.
- Dacă nu doriți ca Activitatea să fie publicată, puteți alege oricând să o anulați publicarea. Cu toate acestea, copii ale Activității pot continua să existe în conturile profesorilor.

Dacă nu mai doriți să partajați activitatea în biblioteca Activitate Seesaw, o puteți elimina în orice moment. Pentru a elimina activitatea din Biblioteca de activități Seesaw:

1. Apăsați "partajare" a activității.
2. Apăsați "alți profesori".
3. Apăsați "partajați la Biblioteca de activități Seesaw".
4. Apăsați "Eliminare din biblioteca Seesaw".

Bibliografie:

How do I use activities? – Seesaw Help Center

CE ÎMI POATE OFERI UN ABONAMENT TWINKL?

Un abonament Twinkl îți oferă accesul la o vastă bibliotecă de resurse educaționale, traduse și adaptate curriculumului național de profesori români cu experiență. Profesorii noștri știu foarte bine care sunt provocările și dificultățile pe care le întâlnești și sunt aici să te sprijine în activitatea de zi cu zi la clasă.

Așadar, fie că ești în căutare de fișe de lucru, prezentări PowerPoint interactive, jocuri didactice pe diferite teme, povești ilustrate, evaluări sau materiale de decor, le găsești pe Twinkl!

Abonamentul Core îți dă acces la descărcarea resurselor :

• din colecția Classic, cu vasta sa bibliotecă de resurse educaționale în limba română, engleză, franceză, germană, spaniolă, italiană și multe alte limbi;

• din colecția Twinkl Originals cu minunatele sale povești originale (acum traduse și în limba română) și seria de resurse complementare pentru studierea fiecărei povești în parte;

• din colecția Inclusion ce vă aduce resurse pentru copii cu nevoi și cerințe educaționale speciale.

Abonamentul Extra extinde accesul către colecții mai specifice curriculumului britanic și internațional, incluzând:

• mult-îndrăgita colecție PlanIt în limba engleză, colecție care propune o schemă de lucru completă (planificare, proiectare, predare, evaluare și materiale de decor) pentru KS1 și KS2 (echivalentul Ciclului achizițiilor fundamentale/CAF și a Ciclului curricular de dezvoltare /CCD), foarte utilă profesorilor EFL/ESL;

• foarte apreciata colecție Foundation cu toate resursele necesare pentru planificare, desfășurare și evaluare la EY (echivalentul Educației timpurii).

Abonamentul Ultimate îți oferă acces la absolut toate colecțiile de resurse disponibile pe site, utile unui profesor care dorește să se alinieze standardelor internaționale.

Ce tip de resurse pot accesa?

Fiecare tip de abonament - Core, Extra și Ultimate - îți oferă acces la diferite colecții de resurse, iar tu ai posibilitatea de a alege abonamentul care include colecțiile cele mai potrivite nevoilor tale.

Abonamentul Core îți dă acces la descărcarea resurselor :

• din colecția Classic, cu vasta sa bibliotecă de resurse educaționale în limba română, engleză, franceză, germană, spaniolă, italiană și multe alte limbi;

• din colecția Twinkl Originals cu minunatele sale povești originale (acum traduse și în limba română) și seria de resurse complementare pentru studierea fiecărei povești în parte;

• din colecția Inclusion ce vă aduce resurse pentru copii cu nevoi și cerințe educaționale speciale.

Abonamentul Extra extinde accesul către colecții mai specifice curriculumului britanic și internațional, incluzând:

• mult-îndrăgita colecție PlanIt în limba engleză, colecție care propune o schemă de lucru completă (planificare, proiectare, predare, evaluare și materiale de decor) pentru KS1 și KS2 (echivalentul Ciclului achizițiilor fundamentale/CAF și a Ciclului curricular de dezvoltare /CCD), foarte utilă profesorilor EFL/ESL;

• foarte apreciata colecție Foundation cu toate resursele necesare pentru planificare, desfășurare și evaluare la EY (echivalentul Educației timpurii).

Abonamentul Ultimate îți oferă acces la absolut toate colecțiile de resurse disponibile pe site, utile unui profesor care dorește să se alinieze standardelor internaționale.

Ce este Twinkl?

Twinkl este o editură educațională digitală ce oferă o vastă și variată gamă de resurse în limba română, engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă, portugheză, mandarină, arabă, hindi etc, având la bază experiența a sutelor de profesori din întreaga lume.

Bibliografie:

https://www.twinkl.ro/resource/ghid-de-abonare-ro-dlc-158

file:///C:/Users/Scoala%20Smaranda/AppData/Local/Temp/Temp1_ro-t-tp-5306-pachet-cu-materiale-didactice-gratuite-pentru-educatia-timpurie_ver_7.zip/Pa

https://content.twinkl.co.uk/resource/24/6c/RO-T-N-2424-Place-Value-Ice-Cream-Cone-Matching-Activity-Hundreds-Tens-and-Ones-Romanian.pdf?__token__=exp=1594840590~acl=%2Fresource%2F24%2F6c%2FRO-T-N-2424-Place-Value-Ice-Cream-Cone-Matching-Activity-Hundreds-Tens-and-Ones-Romanian.pdf%2A~hmac=2237b66ab5ee516ab3a39d39da3364b2c01a524956dea515dad68d6f1c968144

„THE ROYAL COURTE” OF TÂRGOVIȘTE
„CURTEA DOMNEASCĂ” DIN TÂRGOVIȘTE

„Complexul de monumente care formează Curtea Regală din Târgoviște reprezintă unul dintre cele mai importante grupuri arhitecturale din Tara Romanească și are o mare valoare artistică și istorică. Fiind reședință regală de mai multe secole, Curtea Regală oferă posibilitatea de a dezvălui un capitol al artei și istoriei medievale românești.







Începând cu anul 1967, Curtea Regală a fost transformată într-un ansamblu muzeal al Muzeului Judetean Dâmbovița (Muzeul județului Dâmbovița) și face acum parte din Ansamblul Muzeului Național „Curtea Regală” din Târgoviște. Pe lângă muzeul în aer liber există o expoziție dedicată lui Vlad Tepes (Vlad Țepeș), fondatorul fortificațiilor; un lapidarium la subsolul Curții Regale construit de Petru Cercel și o expoziție de artă religioasă în marea Biserică Regală.

The complex of monuments which form the Royal Court of Targoviste represents one of the most important architectural group from Tara Romaneasca (the Romanian Country) and has a great artistical and historical value. Being a royal residence for many centuries, the Royal Court offers the possibility of revealing a chapter of the romanian medieval art and history.

Starting with the year 1967, the Royal Court was transformed into a museum ensemble of the Muzeul Judetean Dambovita (the Museum of the County Dambovita) and now is part of the National Museum Ensemble "the Royal Court" of Targoviste. Besides the outdoors museum there is an exhibition dedicated to Vlad Tepes (Vlad the Impaler), founder of the fortifications; a lapidarium at the Royal Court's basement built by Petru Cercel and an exhibition of religious art in the great Royal Church.



1. Poarta sudică. The southern gate.

Intrarea, care este încă folosită acum, se află sub clopotnița construită la sfârșitul secolului al XVI-lea (1584) și apoi reconstruită în epoca lui Matei Basarab și Constantin Brâncoveanu. Clopotnița are aceleași trăsături de construcție ca și peretele interior al incintei (ridicat de Petru Cercel), cu care este înrudit organic, nu numai ca structură, ci din punctul de vedere al așezării sale, în comparație cu peretele de fațadă. Clădirea turnului a fost determinată de existența bisericii, care nu avea posibilitatea de a găzdui un clopot în propriile clopote.

The entrance, which is still used now, lies under the bell tower built at the end of the 16th century (1584) and then reconstructed in the age of Matei Basarab and Constantin Brancoveanu. The bell tower has the same constructional features as the inside wall of the enclosure (raised by Petru Cercel), to whom he is related organically, not only as a structure, but from its settlement point of view, compared to the frontage wall. The building of the tower was determined by the existence of the church, which didn't have the possibility of accommodating a tower bell in its own steeples.

2. Palatul Regal 2. a. Prima casă regală.
2. The Royal Palace 2. a. The first royal house.

Prima construcție din piatră de la Curtea Domnească și din oraș este cea ridicată de Mircea cel Batran (Mircea cel Bătrân) la sfârșitul secolului al XV-lea, aproape de sudul bisericii construite ulterior de același domnitor. Numai laturile pivniței din piatră rulantă, având dimensiunile de 15 x 6 m și o lungă proeminență pe partea scurtă s-au păstrat sub casă din secolul al XV-lea. Accesul la acesta se face din partea de nord.

La început, această construcție a fost protejată de un gard dublu din stâlpi de lemn.

2. b. Casa regală din secolul al XV-lea.

Ridicat în deceniul trei-al patrulea al secolului al XV-lea și după modelul celui din Argeș, a fost amplasat foarte aproape de una dintre laturile zidului incintei. Construită pe o suprafață dreptunghiulară, care măsura 32 x 29 m la exterior, casa avea o pivniță pe toată suprafața, cu patru culoare paralele, pe care se ridica parterul cu un hol mare (aproximativ 6 x 12 m) - probabil sala de ceremonii și sala consiliului regal - amplasată în partea de est - și camere destinate cazării regentei și a familiei sale.



The first stone construction from the Royal Court and from the town is the one raised by Mircea cel Batran (Mircea the Old) at the end of the 15th century, close to the south of the church built afterwards by the same ruler. Only the sides of the cellar made of rolling stone, having the dimensions of 15 x 6 m, and a long proeminence on the short side have preserved under the house from the 15th century. The access to it is made from the north side.

In the beginning, this construction was protected by a double fence of wooden pillars.

2. b. The royal house from the 15th century.

Raised in the third-fourth decade of the 15th century and following the model of the one in Arges, it was placed very close to one of the sides of the enclosure wall. Built on a rectangular surface, which measured 32 x 29 m on the outside, the house had a cellar on the entire surface, with four parallel aisles, on which rose the ground floor whith a large hall (about 6 x 12 m) - probably the ceremony hall and the hall of the royal council - placed on the eastern side - and rooms intended for the accomodation of the regnant and his family.

2. c. Casa regală din secolul al XVI-lea.

În anul 1584, renunțătorul Petru Cercel și-a imaginat construirea unei clădiri inspirată din principiile de compoziție ale palatelor pe care le-a văzut în timpul peregrinărilor sale de-a lungul Europei. Formarea casei și decorarea fațadelor clădirii sunt elemente noi, dar putem simți tradiția locală indusă de producătorii locali.

In the year 1584, the waivode Petru Cercel imagined the construction of a building inspired from the composition principles of the palaces he saw during its peregrinations along Europe. The formation of the house and the decoration of the building's frontages are new elements, but we can sense the local tradition induced by the local manufacturers.

The Royal Court built by Petru Cercel, "a small, but beautiful and grand palace", situated near the south side of the first royal house, but completely separated from it, was composed of cellars, the ground floor and one other floor. The cellars, preserved until now in its incipient form, were placed on the axis of the building, having a rectangular shape plane with a 12 m side, divided into four identical sections placed around a massive pillar.

Curtea Regală construită de Petru Cercel, „un mic, dar frumos și mare palat”, situat în partea de sud a primei case regale, dar complet separat de ea, era compus din pivnițe, parterul și încă un etaj. Beciurile, păstrate până acum în forma sa incipientă, erau așezate pe axa clădirii, având un plan de formă dreptunghiulară cu latura de 12 m, împărțit în patru secțiuni identice plasate în jurul unui stâlp masiv.



Inițial accesul se făcea printr-o proeminență subterană arcuită de 25 m lungime și era amplasat pe partea de vest. Parterul adăpostea camera comună regală și era alcătuită din 10 camere, din care una mare era așezată transversal la extremitatea sudică. Etajul conținea camerele de locuit ale waivodului și ale familiei sale și era complet separat de parter. Accesul la acesta era posibil doar din exterior printr-o scară situată pe fațada vestică și exista o legătură directă cu marea Biserică printr-un pasaj. Casele erau acoperite cu dale emailate.

Initially the access was made through an underground arched proeminence of 25 m long and it was placed on the west side. The ground floor sheltered the royal common room and it was constituted of 10 rooms, from which a large one was placed cross-cut at the southern extremity. The floor contained the living chambers of the waivode and his family and it was completely separated from the ground floor. The access to it was possible only from the outside through a staircase situated on the western frontage and there was a direct connection with the great Church through a passage. The houses were covered with enamelled tiles.

2. d. Palatul din secolul al XVII-lea.

The palace from the 17th century.

Matei Basarab a finalizat în 1654 reconstrucția caselor regale, ridicând un etaj deasupra casei din secolul al XV-lea și conectând-o cu cea nouă printr-o legătură de trecere, rezultând un adevărat palat, uniform din punct de vedere arhitectonic. Distrus în 1659, palatul este restaurat de Constantin Brâncoveanu. Bolțile și podelele vor fi reînnoite, iar camerele vor fi decorate cu lemn și picturi. O logie cu scară de acces din grădină a fost construită pe fațada de est a casei Petru Cercel și, de asemenea, o a doua spre vest, pe un pridvor realizat de Matei Basarab, schimbând și orientarea accesului pivniței pe latura marelui regal. biserică.

Matei Basarab finished in 1654 the reconstruction of the royal houses, raising a floor above the house from the 15th century and connecting it with the new one by a passage linkage, resulting a real palace, uniform from the architectonical point of view. Destroyed in 1659, the palace is restored by Constantin Brancoveanu. The vaults and the floors will be renewed and the rooms will be decorated with timber work and paintings. A loggia with access staircase from the garden was built on the east frontage of the Petru Cercel's house and also a second one towards west, on a porch made by Matei Basarab, changing also the orientation of the cellar's access on the side of the great royal church.

3. Capela-Biserică
The Chapel-Church



Capela-Biserică este cea mai veche structură religioasă cunoscută în Târgoviște până acum și a fost construită împreună cu prima casă regală, foarte aproape de ea, de Mircea cel Batran (Mircea cel Bătrân). Biserica a fost concepută după un plan influențat de trăsăturile generale ale tipului triconic așa cum apar în biserica Mănăstirii Cozia, dar, spre deosebire de clădirile ridicate anterioare, apare un element nou, și anume ridicarea unui arc cu clopotniță deasupra pe extremitatea vestică. În zilele noastre biserica păstrează zidurile consolidate de 2 m înălțime, desprinse în deceniul al patrulea al secolului XX.

The Chapel-Church is the oldest religious structure known in Targoviste until now and it was built along with the first royal house, very close to it, by Mircea cel Batran (Mircea the Old). The church was conceived after a plan influenced by the general features of the triconical type as they appear in the church of the Cozia Monastery, but, unlike the previous raised buildings, a new element appears, namely the elevation of a stoop with a bell tower above on the western extremity. Nowadays the church preserves the consolidated walls of 2 m height, detached in the fourth decade of the 20th century.



4. Turnul Chindia
The Chindia tower

Situat în partea de nord-vest a Curții Regale și dominând întregul complex de monumente de aici, turnul Chindia a devenit orașul emblemei lui Târgoviște. Înălțime de 27 m, este constituită dintr-o bază de piatră trunchiată în formă de piramidă, din care se ridică o structură cilindrică din cărămizi al căror diametru măsoară 9 m.



Construcția are 3 etaje, din care ultimele două sunt etichetate la exterior prin deschideri de arc sparte și prin balcoane susținute de console de piatră. Accesul la partea superioară a turnului se poate face printr-o scară interioară în formă de spirală situată pe axa verticală a clădirii.

Turnul Chindia a fost construit în a doua jumătate a secolului al XV-lea, în timpul domniei lui Vlad Tepes, peste pridvorul Bisericii Capelei ridicat de Mircea cel Batran. Inițial turnul era compus din două etaje, iar accesul se făcea printr-un pod de viraj de la primul nivel direct în casa următoare. Transformările făcute acestei clădiri ne împiedică să stabilim forma originală exactă, datorită aspectului său actual domnitorului Gheorghe Bibescu care a aranjat reabilitarea sa în anul 1847.

Located in the north-west side of the Royal Court and dominating the entire complex of monuments from here, the Chindia tower became the town of Targoviste's emblem. Of 27 m tall, it is constituted of a truncated pyramid shaped base of stone, from which rises a cylindrical strucure made of bricks whose diameter measures 9 m.

The construction has 3 floors, from which the last two are labelled on the outside by broken arch openings and by balconies supported by stone consoles. The access to the upside of the tower can be made through an inner spiral shaped staircase situated on the vertical axis of the building.

The Chindia tower was built in the second half of the 15th century, during Vlad Tepes's reign, over the porch of the Chapel-Church raised by Mircea cel Batran. Initially the tower was composed of two floors and the access was made through a turn bridge from the first level directly into the next house. The transformations made to this building detains us from establishing the exact original shape, owing its present aspect to the ruler Gheorghe Bibescu who arranged its rehabilitation in the year 1847.

5. Fortificațiile Curții Regale
The Royal Court's fortifications

În prima fază, ansamblul a fost apărat spre oraș la începutul secolului al XV-lea printr-un mare rețea de apărare de 20 m lățime și 250 m lungime, dublat apoi în interior de un zid de piatră. În 1584, împreună cu noile structuri care au triplat suprafața complexului, Petru Cercel construiește un zid de acoperire prevăzut la exterior cu contraforturi de plan triunghiular. După 1640, Matei Basarab îl dublează extern cu altul, perforat cu cinci turnuri de intrare și prevăzut cu camere de pază.

In the first phase, the ensemble was defended towards the town at the beginning of the 15th century by a large defence entrenchment of 20 m width and 250 m long, afterwards doubled on the inside by a stone wall. In 1584, along with the new structures which tripled the surface of the complex, Petru Cercel builds an eclosure wall provided on the outside with counterforts of triangular plane. After 1640, Matei Basarab doubles it externally with another one, punctured with five entrance towers and provided with guard rooms.

6. Sf. Biserica Vineri (Sf. Vineri) The Sf. Vineri (St. Friday) Church

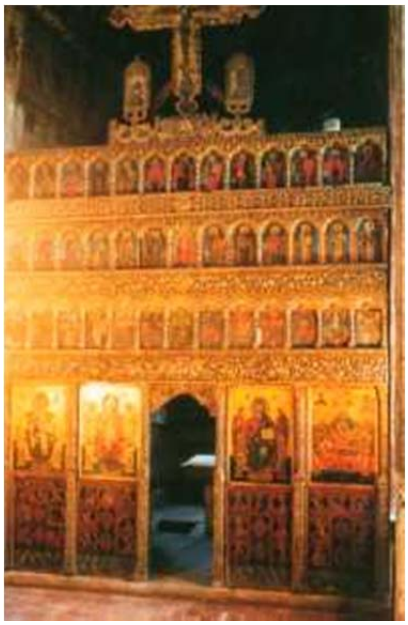
A fost cunoscută până la începutul secolului trecut sub numele de „Biserica regală mică”. Biserica a apărut în anul 1517 (conform inscripției memoriale în slavonă din fațada sudică a bisericii, care menționează pe Clucer Manea Persanu și sufletul său pereche Vladaia) și este singurul monument cunoscut din arhitectura Țării Românești datând din mijlocul secolului al XV-lea și păstrat în forma sa originală până astăzi.



Planul bisericii aparține tipului trifoliat, de formă alungită. Turnul este susținut de patru arcuri semicilindrice aparținând primei perioade a halidomului de care este legat organic. Prezintă analogii cu pridvorul Bisericii Capelei, care susține și o clopotniță.

It was known until the beginning of the last century under the name "The Little Royal Church". The church came into existence in the year 1517 (according to the memorial inscription in Slavonic from the southern frontage of the church, which mentions Clucer Manea Persanu and his soul mate Vladaia) and it's the only known monument in the Romanian Country's architecture dating from the middle of the 15th century and preserved in its original shape until today.

The plan of the church belongs to the trifoliated type, of elongated shape. The spire is supported by four semicylindrical arches belonging to the first period of the halidom to whom he is organically connected. It shows analogies to the porch of the Chapel-Church which also sustains a bell tower.



7. Marea Biserică Regală The great Royal Church

O înzestrare a lui Petre Cercel (1583-1585), marea Biserică Regală a fost construită în anul 1584, în același timp cu Curtea Regală și alături. Halidomul poartă sfântul titular „Somnul Fecioarei Maria” și a fost realizat după modelul bisericilor de tip cruce grecească inscripționate. Monumentul iese în evidență din halidomurile construite la sfârșitul secolului al XVI-lea prin proporțiile sale până atunci necunoscute, drept dreptunghi în care este inscripționat conul exterior care măsoară 14 x 30 m.

Petru Cercel a adăugat un balcon deasupra intrării naosului pentru familia regală, cu acces direct din palat printr-un pasaj care unea cele două construcții.

Prima pictură de la sfârșitul secolului al XVI-lea sau începutul secolului al XVII-lea, parțial păstrată pe zidul diaconului deasupra altarului și pe peretele sudic al pronaosului a fost suprapusă pe un al doilea strat de pictură realizat între 1696-1698 pe Constantin. Inițiativa lui Brâncoveanu. Diversitatea temelor iconografice; simțul armonizării culorilor, precum și expresia fețelor fac din pictura acestei biserici una dintre marile realizări ale epocii. Abundența detaliilor, numărul mare de scene cu proporții reduse, legate între ele prin colorare și scară, creează o expresie puternică a unității care se detașează și de aproape toate ansamblurile picturale din epoca brâncovenească.



Putem găsi în marea Biserică Regală cea mai mare galerie a chipurilor domnitorilor munteni, păstrată și reprezentată de picturile votive ale pronaosului bisericii, picturi de mare interes artistic și documentar. Astfel, peretele vestic al pronaosului este decorat cu portitele waivodilor Matei Basarab, Neagoe Basarab, apoi Constantin

Brâncoveanu și Petru Cercel (în locurile lor ca fondatori, deținând copia bisericii), urmat de Mihai Viteazu (este primul său prezentare cu coroana pe cap), Radu Serban, Constantin Carnul, Serban Cantacuzino si Radu Mihnea.





An endowment of Petre Cercel (1583-1585), the great Royal Church was built in the year 1584, at the same time with the Royal Court and next to it. The halidom bears the titular saint "The Virgin Mary's sleep" and was carried out after the model of the inscribed greek cross type churches. The monument stands out of the halidoms built at the end of the 16th century by its until then unencountered proportions, as the rectangle in which is inscribed the external cone measuring 14 x 30 m.

Petru Cercel added a balcony above the nave entrance for the royal family, with direct access from the palace through a passage which joined the two constructions.

The first painting from the end of the 16th century or beginning of the 17th, partially preserved on the of the deacon's wall above the altar and on the southern wall of the pronaos was superposed on a second layer of painting made between 1696-1698 on Constantin Brancoveanu's iniative. The diversity of the iconographical themes; the colour harmonization sense as well as the expression of the faces make of this church's painting one of the great achievements of the age. The detail abundance, the great number of low proportions scenes, bound together by colouring and scale, creates a strong expression of unity which also detaches itself from almost all the painting ensembles of the Brancoveanu age.

We can find in the great Royal Church the largest gallery of Muntenia rulers' faces, preserved and represented by the votive paintings of the church's pronaos, paintings of a great artistic and documentary interest. Thus the western wall of the pronaos is decorated with the portaits of the waivodes Matei Basarab, Neagoe Basarab, then Constantin Brancoveanu and Petru Cercel (in their places as founders, holding the copy of the church), followed by Mihai Viteazu (it's his first presentation with the crown on his head), Radu Serban, Constantin Carnul, Serban Cantacuzino and Radu Mihnea.

8. Casa Lady Balasa Lady Balasa's house

A fost construită în 1656, în partea estică a incintei, lângă biserica Sfânta Vineri, de către doamna Balasa, soția lui Constantin Șerban. Construcția este compusă din patru încăperi (camere de locuit), asamblate pe un singur nivel, pavate cu cărămizi, acoperite cu bolți de tip cruce cu margini zimțate. Conform inscripției memoriale din peretele sudic, clădirea era menită „... pentru liniștea creștinilor care cad în nevoie ...”



It was built in 1656, in the eastern side of the enclosure, near the church Sfanta Vineri, by the lady Balasa, wife of Constantin Serban. The construction is composed of four rooms (living chambers), put together on a single level, paved with bricks, covered with cross type vaults with splayed edges. According to the memorial inscription from the southern wall, the building was meant "... for the peace of the christians who fall in need..."

9. Grădinile Regale The Royal Gardens

Situată în locul actualului parc al orașului, în interspațiul dintre zidul de incintă din latura estică a Curții Regale și albia râului Ialomița, grădinile regale au fost realizate, conform informațiilor lui Franco Siveri, de către domnitorul Petru Cercel; el „a făcut grădini frumoase în stil italian în fața palatului”. Grădina Curții Regale a ajuns deasupra

celuilalt mal al râului Ialomiței, până la rădăcina dealului Mănăstirii cu o pădure de vânătoare și a fost înconjurată de un zid realizat din „bolovani de cărămidă”, conform descrierii lui Anton Maria del Chiaro. Grădinile regale au fost lărgite de domnitorul Constantin Brâncoveanu care, pentru a se bucura mai bine „de grădinile rafinate ale curții”, construiește un pavilion pentru „vizionare”.

Situated in the place of the town's current park, in the interspace between the enclosure wall from the eastern side of the Royal Court and the river bed of Ialomita, the royal gardens where made, according to Franco Siveri's information, by the ruler Petru Cercel; he "made beautiful gardens in the italian style in front of the palace". The Royal Court garden reached over the other river bank of Ialomita, until the root of the Monastery's hill with a hunting forest and was surrounded by a wall made of "brick boulders", according to Anton Maria del Chiaro's description. The royal gardens were enlarged by the ruler Constantin Brancoveanu who, in order to better enjoy "the exquisite gardens of the court", builds a pavilion for "watching".

10. Baia Regală The Royal Bathroom

Amplasată pe latura estică a caselor regale, între zidul de incintă din partea Ialomiței și case, Baia Regală a fost construită în timpul domniei lui Matei Basarab. Planul său are formă dreptunghiulară și măsoară 5,50 x 14,7 m la exterior. Este compus din camere de copaci așezate la rând. Există un dulap mic pentru haine în prima cameră, situat în partea de nord, la care se poate accesa din exterior printr-o ușă din peretele de vest. Această cameră este urmată de o alta, unde au făcut de fapt baie. Pe partea de sud și fără nicio legătură cu aceste două camere era camera care găzduia cazanul și locul unde a fost făcut focul.

Placed on the eastern side of the royal houses, between the enclosure wall from Ialomita's side and the houses, the Royal Bathroom was built during the reign of Matei Basarab. Its plan has rectangular shape and measures 5.50 x 14.7 m on the outside. It's composed of tree rooms placed in a row. There is a small clothes closet in the first room, situated in the north side, which can be accessed from the outside through a door in the western wall. This room is followed by another one, where they actually took the bath. On the southside and with no connection to these two rooms was the room accommodating the boiler and where the fire was made.

11. Pavilionul în stil Brâncoveanu The pavilion in Brancoveanu style

Înălțat în lemn de Matei Basarab, pavilionul este reconstruit în piatră în timpul domniei lui Constantin Brâncoveanu. Chioșcul este un element nou, apărut în arhitectura ansamblurilor curților și conacurilor regale din Țara Românească în vremea lui Matei Basarab. Ruinele pot fi observate astăzi la aproximativ 60 m est de zidul exterior al Curții Regale. Este încă păstrat pe o înălțime de 0,40 m și o grosime între 0,87 - 1,15 m și este realizat din tipul de cărămidă pe care îl vedem în alte clădiri în stil brâncovenesc din casa regală.

Călători străini despre Curtea Regală (sec. 16-18)

Franco Sivori , secretarul italian al domnitorului Petru Cercel:

„Odată cu sosirea lunii februarie 1584, Alteța sa a decis să-și schimbe reședința și să se retragă într-un oraș numit Târgoviște ... Orașul este îmbogățit cu tot felul de lucruri, saturat cu apă bună, cu fântâni și fântâni și un râu minunat curgea pe lângă palatul prințului. Palatul său, construit de strămoșii săi, are proporții mari și o arhitectură precisă; a fost imediat mărit de către Alteța sa, care a adăugat camere frumoase și mărețe.

Avea o fântână făcută pe esplanadă, cu multă trudă și cheltuială, care aducea apa dintr-un izvor de la cel puțin patru mile depărtare de oraș, trecând-o sub pământ prin leagăne groase de brad; prințul poruncește în același timp să ridice o frumoasă biserică lângă palat, astfel Alteța sa ar putea trece peste un pod acoperit și să intre în biserică din camerele sale fără ca nimeni să-l vadă ... A poruncit să facă cuști nespus de mari și frumoase. să păstreze fiare sălbatice și grădini italiene care erau așezate lângă acest palat. Și a făcut totul cu o astfel de expediție încât totul părea o minune. În mai puțin de șase luni, totul a fost finalizat, deoarece mai mult de 1000 de oameni au lucrat fără încetare. "(1584)

Pavel de Alep , călător sirian:

"Se știe că Curtea domnitorului Țării Române este mare și înconjurată de un zid de piatră; un râu curge în afară de capătul său. Biserica la care puteți ajunge printr-o scară este foarte mare; este plasată în mijlocul curții. Biserica este împărțită în trei părți: partea exterioară include arcadele pronaosului, apoi ajungi la a doua parte a bisericii printr-o a doua ușă, unde se află mormintele conducătorilor, apoi intri printr-o a treia ușă din naos a bisericii, care este o sală foarte veche. Deasupra ei sunt cupole înalte și este înconjurată de stranele.

În mijlocul acestei curți se află un turn din piatră, mare și înalt, care ne-a uimit prin înălțimea sa, acolo puteți vedea horologe ale orașului și mulți gardieni păstrează santinela acolo ... tronul conducătorului (de la biserică) este înalt și aurit, în spatele ei sunt scări care vă permit să urcați într-un loc care se retrage cu membri cu zăbrele din lemn, unde locuiesc doamna și suita ei; de acolo puteți merge la sala consiliului domnitorului, deoarece acestea urcă și coboară frecvent prin acolo. Există, de asemenea, o scară care ajunge prin locul unde se află mormintele

conducătorilor. În partea superioară există o fereastră; prințul stă acolo în zilele festivalului și duminica ... Am urcat scara menționată mai sus care mergea de la biserică la sala de mese a palatului său ... "(1654).

Edmund Chishull , ambasador al Regatului Unit la Instanbul:

"30 aprilie. Astăzi, în jurul orei 12 am ajuns la Târgoviște unde Alteța sa, împreună cu suita sa sunt primite în palatul domnitorului. Prin forma și fastul său, seamănă foarte mult cu cel din București, dar acest palat depășește este lângă o grădină mai frumoasă și printr-un chioșc de piatră frumos din interiorul grădinii. Ambele sunt armonioase și pot sta în afară de cele ale creștinismului mai luminat ... Aici a fost reședința regnanților până acum 30 de ani ... când domnitorul Ghica și descendenții săi au fost nevoiți să o rupă și să se mute înapoi la București. Dar, de acum cinci ani, actualul conducător a primit permisiunea de a-l reconstrui, cu condiția de a nu ridica executări în acel loc; prin urmare ... în timp ce prințul a organizat din nou palatul și a împodobit grădinile,i-a sfătuit pe boieri să își construiască și casele."

Prințul Gheorghe Bibescu , 1844:

„... aceste ziduri glorioase, pentru a scăpa de ghearele acelui timp și pentru a servi ca o amintire mângâietoare a pământului eroilor care i-au găsit și ca un impuls puternic pentru descendenții noștri de a-și aminti cine sunt și cine pot fi".

Nicolae Balcescu , revoluționar din 1848:

"Un singur turn, o relicvă de la faimoasa curte regală se ridică trist și singur deasupra acestor stive de ruine. Acest turn este prețuit de români ca un monument care le vorbește despre timpul lor de glorie și măreție. El a fost martor pentru atât de mulți triumfă. A văzut, unul câte unul, pe Mircea cel Batran, Dracula-vodă, Vlad Tepes, Radu cel Mare, Radu de la Afumati, Mihai Viteazul și Mateiu Basarab, toți marii noștri waivodi, renumiți în vremuri de pace și război. "

Alexandru Vlahuta , scriitor, 1899:

„Curțile regale, marile curți de pe malul Ialomiței, în care a fost complotată o parte atât de importantă din istoria țării noastre ... Dar a visolat durul vremii a suflat, mai aprig decât războaiele și focul și a devastat marile curți. și a tăiat zidurile palatului glorios în camerele în care niciodată nu a domnit vreun prinț grec. "

Elevated in wood by Matei Basarab, the pavilion is rebuilt in stonework during the reign of Constantin Brancoveanu. The kiosk is a new element, emerged in the architecture of the ensembles of royal courts and manors from the Romanian Country in the times of Matei Basarab. The ruins can be observed today at about 60 m east of the exterior wall of the Royal Court. It is still preserved on a 0.40 m height and a thickness between 0.87 - 1.15 m and it's made of the brick type we see in others buildings in Brancoveanu style from the royal house.

Foreign travellers about the Royal Court (16-18th century)

Franco Sivori, the italian secretary of the ruler Petru Cercel:

"As the month February of 1584 arrived, his Highness decided to change his residence and retire to a town called Targoviste... The town is enriched with all kind of things, satiated with good water, with wells and fountains and a lovely river flowed besides the prince's palace. His palace, built by his ancestors has large proportions and an accurate architecure; it was immediately enlarged by his Highness who added beautiful and grand chambers.

He had a fountain made on the esplanade, with great toil and expense, which brought the water from a spring well from at least four miles far from the city, passing it underground through thick fir cradles; the prince order at the same time to raise a beautiful church next to the palace, thus his Highness could pass over a covered bridge and enter the church from his chambers without anybody seeing him.... He ordered to make unspeakably large and beautiful cages to keep wild beasts and italian gardens which were placed next to this palace. And he made everything with such expedition that everything seemed like a wonder. In less than six months everything was completed as more than 1000 people worked ceaseless." (1584)

Paul of Alep, syrian traveller:

"It is known that the Court of the Romanian Country's ruler is big and surrounded by a stone wall; a river flowes besides its end. The church which you can reach through a staircase is very big; it's placed in the middle of the court. The church is divided into three parts: the external part includes the arcades of the narthex, then you reach to the second part of the church through a second door, where lies the rulers' graves, then you enter through a third door in the nave of the church which is a very old hall. There are high domes above it and it is surrounded by pews.

In the middle of this yard there is a tower made of stone, big and tall which astonished us by its height, there you may see the horologe of the town and many guards keep sentry there... the ruler's throne (from the church) is tall and gilded, behind it there are stairs that allow you to climb to a retiring place with wooden latticed members, where lives the lady and her suite; from there you can go to the ruler's council hall because they climb and descend frequently through there. There is also a staircase reaching it through the place where lie the rulers' graves. In the upper part there is a window; the prince sits there on festival days and on Sundays... We climbed the above-mentioned staircase that went from the church to the dining room of his palace..." (1654).

Edmund Chishull, ambassador of the United Kingdom in Instanbul:

"30 of April. Today, around 12 o'clock we reached Targoviste where his Highness, along with its suite are received in the ruler's palace. By its shape and pomp, it resembles very much to the one in Bucharest, but this palace surpasses it by a more beautiful garden and by a beautiful stone kiosk inside the garden. They are both harmonious and may stand besides those of the more enlightened christianity... Here was the residence of the regnants until thirty years ago... when the ruler Ghica and its descendants were forced to break it down and move back to Bucharest. But, since five years ago the current ruler received the permission to rebuild it, on the condition of not raising enforcements in that place; therefor... while the prince was organizing again the palace and adorning the gardens, he advised the boyars to build also their houses."

The prince Gheorghe Bibescu, 1844:

"... these glorious walls, to escape the claws of that time and to serve as a caressing remembrance of the heroes' earth who found them and as a strong impulse to our descendants to remember who they are and who they can be."

Nicolae Balcescu, revolutionist from 1848:

"One single tower, a relic from the famous royal court rises sad and lonely above these stacks of ruins. This tower is treasured by the romanians as a monument which speaks them about their time of glory and greatness. He was a witness to so many triumphs. He saw, one by one, Mircea cel Batran, Dracula-voda, Vlad Tepes, Radu cel Mare, Radu de la Afumati, Mihai Viteazul and Mateiu Basarab, all our great waivodes, famous in times of peace and war."

Alexandru Vlahuta, writer, 1899:

"The royal courts, the grand courts from the bank of Ialomita, in which a part so important of our country's history was plotted... But the harsh blizzard of the time blowed, fiercer than the wars and the fire and ravaged the grand courts, and brokedown the walls of the glorious palace in the rooms where no greek prince ever ruled." ”

Bibliografie:

http://www.muzee-dambovitene.ro/arhiva_web/en/curtea_domneasca_prezentare.php

MĂNĂSTIREA DEALU DE LA ANINOASA, JUDEȚUL DÂMBOVIȚA



Mănăstirea Dealu este una dintre cele mai vechi mănăstiri din marea țării noastre. Convent of Dealu was in town Viforata, Aninoasa common, the sase kilometri in North vestul localitatii Targoviste, on a hill near the course Ialomitei.



Dacă primești așa-numitele „Vale și Voievozilor”, Langa Târgoviște, și pornești dealul la vedere, după timp, trecând sub un portal de clopote, ești față în față cu figura ciudată și impunătoare biserica Mănăstirii Dealu, ctitorită de Prințul Radu cel Mare.

Prima biserică de pe sit datează de la sfârșitul secolului al XIV-lea sau începutul secolului al XV-lea, în timpul domniei lui Mircea cel Bătrân. În locul său, prințul Radu cel Mare (1495-1508) Prea multă clădire biserică din cărămidă acoperită cu piatră și împodobită cu așchii speciale. Acest lucru ar fi luat ca model de succesorul lui Radu, Neagoe (1512-1521), când a fost ridicată Biserica Episcopală din Curtea de Argeș.

Biserica Mănăstirii Necropola regală Dealu este cea mai mare din țară. Dincolo de zidurile sale, conducătorii mormintelor nu numai că poartă aluat de istorie și sfințenie care este națiunea din care aparțin, ci și ecourile trădării, împreună cu șoapte de alcov, pasiuni și ascetism, intrigi, blestem și pocăință.

Radu cel Mare, Mitropolitul Sf. Nifon și Sf. Neagoe

Autentic „Prinț al Renașterii”, prințul Radu cel Mare a purtat lunga lor plimbare prin lumea occidentală, care învățase pompa și strălucirea curții, a artelor și a frumuseții. La sud de Dunăre au fost vremuri în care cuceritorii otomani nu permit niciunei biserici să se ridice deasupra, care nu poate urmări un cal turcesc. Mai ales domnitorul a vrut să ridice aici, Dealu, Cea mai mare biserică din multe venise până atunci în Țara Românească.

Mă întreb cum vor fi prezentate cu toate cele cinci secole în urmă, în timpul domniei lui Radu cel Mare - fiul lui Vlad Monahul - este să sotiei sale Smaranda, una care va purta în cele din urmă haina monahală ca Samonida?

Biserica Țării Românești se afla într-o mare suferință, iar conducătorul avea nevoie de o personalitate pe care să o pună în rânduială, așa că și-a îndreptat privirile spre fostul Patriarh al Constantinopolului, Sf. Nifon, exilat de sultan la Adrianopol.

În hotarata ziua de nyūbō, Caret și Radvaň însoțiți de călăreți care se îndreaptă spre Metropolitan. Din goana de cai se vedea jupanezul și Maestrul, îmbrăcat în mătăsuri din Damasc, cu cele mai fine șaluri sau chiar blana de zibel, s-a grăbit să-l întâlnească pe fostul Patriarh al Constantinopolului.

Aducând la, pentru care auzise că domnul a cheltuit multe daruri în aur și pietre prețioase de către sultanul Bayezid, capitala, Târgoviște, ea însăși capitala țintă a lumii creștine, asezata in fairy capitalei islamice către Imperiului Otoman. Deci, în acea zi a anului 1503 d.Hr., Sfântul Nifon a fost primit cu toată pompa, la care se adaugă cuvintele care au umplut miezul Radu cel Mare: „I Domnesc sa, și tu ești Domnul nostru slats in law. Să fim noul pastor al sufletului și al solului lui Dumnezeu ”.

Numai, în scurt timp, curtea lui Radu Bogdan pripaseste Vornicul, boier moldovean urmărit de Ștefan Vodă. Deși era căsătorit și avea cinci copii, tion nu reușește să-și fure inima surorii sale, frumoasa proprietară Caplea. Depinde de nuntă.

Între timp, soția pustie a lui Bogdan scrie o scrisoare către Sfântul Nifon, înștiințându-l de orice nedreptate. Patriarhul the cheama pe Vornic the Mitropolie you know if the indeamna intoarca acasa the sotia you know Copiii. Bogdan, dar, Duce este Voievodul este dacă Plange of Nifon, așa că în cele din urmă intrigile și minciunile îl prind pe domnul cuvios ca o pânză de păianjen. Sfântul Nifon este izgonit de la curte.

Înainte de a lua din nou exilul, bătrânul episcop îi spune prințului: „Blestemul va fi pe capul tău și rudele tale. Într-o mare suferință și durere vor muri și mulți oaspeți trebuie să cadă asupra țării tale. Atunci voi căuta, mai mult nu ma gasi cancer. ” Apoi du-te, luând calea Sfântului Munte Athos, să trăiești acolo tot restul vieții în singurătate și rugăciune.

La scurt timp după plecarea Sfântului, Radu cel Mare cade în pat, ucis de o boală necunoscută. Și tara izbucnesc Merit, epidemie, certuri, ceartă între proprietari. Voievod trimis de Nifon, dar era prea târziu: trece, Mănăstirea Dionysiou a Sfântului Munte, unde a fost înmormântat.

În cele din urmă, Prince își are sfârșitul, dar nu pacea. Blestem urmărit dincolo de lespedea mormântului. În fiecare dimineață, cu toată curățenia făcută, viermii ieșeau peste registrul, care era și el zguduit de nimeni nu știe ce puteri nevăzute. Intră în scenă când un alt major: Sfântul conducător Neagoe.

Tânăr apoi Neagoe, educat la Școala Teologică din Bistrița Craiovești, Patriarhul Nifon găsește nu numai interlocutorul ca aspirații sale, îți oferă un model duhovnicesc. De altfel, Niphon Basarab II a profețit că va fi tânăr domn și va avea o domnie lungă și pașnică.

Domn sosit, chinuit de gândul că blestemul lui Nifon l-a lovit nu numai pe întemeietorul lui Dealu, ci și pe întreaga țară, Sf. Neagoe merge la Athos și aduce, cu cheltuieli mari, sfinte moaște ale Patriarhului, care stă deasupra mormântului lui Mănăstirea Radu cel Mare Dealu.

Urmați o lungă veghe de noapte, în timpul căreia Sfântul Neagoe are o viziune. Corpurile celor doi cu care se confruntă fiecare se ridică: o parte din ea, cea a lui Radu, teribilă, întunecată, plină de murdărie și duhoare; cealaltă parte, cea a Sf. Nifon, Alb, răspândind un parfum curat și bun. Câteva picături de apă sfințită se scurg din mormântul trupului sfântului nefericit domn. Apoi toate ecluzele sunt pietre de mormânt închise singure. Blestemul a încetat.

Mănăstirea Dealu - Istorie

Manastirea Dealu pleacă acolo de 17 noiembrie 1431, când Alexandru Voda Aldea face Enter două sate, Alex tu VAD, pentru amintirea lui Mircea cel Bătrân, tată și presupus fondator.

La 28 martie 1451, intrarea în mănăstirea Vladislav al II-lea a altor 3 jumătăți de stat și a Muntelui Bratei, ceea ce dovedește că, de această dată, există aici o mănăstire mare și bogată. La moartea sa, în 1456, domnul Tara Român a fost înmormântat în mănăstire, apoi a devenit necropola regală.

Prima clădire a mănăstirii a dispărut Dealu, fiind înlocuită cu alta în domnia lui Radu cel Mare (1495 - 1508). Astfel, Radu cel Mare a început să construiască și să se reînnoiască, iar temelia ridicată cu toate bunătățile și o mare frumusețe a învrednicit dăruirea. Lucrările au început la 26 august 1499, așa cum se arată într-o inscripție rămasă din vechea clopotniță a mănăstirii; mai întâi au fost reconstruite clădirile mănăstirii și apoi biserica. Biserica a fost sfințită la 4 decembrie 1501.

Radu cel Mare a murit înainte de a finaliza clădirea măreață din Dealu. Cei care au continuat să lucreze au fost Voievodul Vlad și, apoi, Sf. Neagoe (1512 - 1521), domnul legat de istoria Târgoviștilor prin fundamentele sale.

În perioada contemporană biserica uimită de frumusețea sa. La mijlocul secolului al XVII-lea, diaconul Paul de Alep va observa unele asemănări cu biserica din Curtea de Argeș; el arată, de asemenea, că pereții bisericii au fost „lucrate și decorate cu piatră fină și ferestre încadrate de marmură albă".

În secolul al XVI-lea, după reconstruirea ei, Mănăstirea Dealu a fost o importantă necropolă regală, îndeplinind acest rol încă din 1508, înmormântarea lui Radu aici, pe Marele, constructor de biserici. După acest timp au fost îngropați aici: jupanita Caplea, sora Radu cel Mare (1511), Voievodul Vlad, fratele Radu cel Mare (1512), Costumele de baie Radu Vodă, fiul lui Radu cel Mare (1524), Vlad Inecatul (1532), Vodă Patrascu cel Bun, nepot al fondatorului primului (1567) și al lui Michael Knoll (1608).

În anul 1603 aici a fost adus, de către Radu Clucerului, îngrijirea lui Buzescu, șeful lui Mihai Viteazul, câmpul ucigaș dărăpănat Turda. Pe registrul care acoperă capul marelui erou, clucerul Buzescu să sape această frumoasă inscripție: „Nu. Aici zace cinstit și răposatul cap Michael Creștin, mare prinț, De ce a fost prinț al Transilvaniei și român și moldovenesc; trup onorabil întins în câmpia Tord. Și când au ucis germani, au fost anii 7109 (1601), în luna august. 8 zile. Acest ou de piatră și a pus jupan Buzescu Caplea ego Radu Preda. "

După domnia lui Mihai Viteazul, mănăstirea Dealu suferise de armatele prințului Gabriel Bathory, care au venit pe neașteptate în țară, decembrie 1610. Spune fostul mitropolit Matei de Myra, starețul mănăstirii atunci, soldații au furat „toate bijuteriile" Church, „sfarmand graves gentlemen and disrupting church slabs", în Speranta ca vor Gasi aici Comori. Totul a fost luat acum și conducerea care a acoperit biserica.

Anul 1614 Mihnea Radu Voda (1611-1616) a vizitat mănăstirea și și-a găsit locul „lovit și deteriorat și epuizat peșterile complet jefuite și unguri". Astfel prințul a dat Mănăstirii Satului Nou, scutite de impozite, venituri pe care (100 anual de galbeni) călugării le-a avut „să întărească și să reamenajeze sfânta mănăstire".

Marele constructor care a fost Sfântul Constantin Brâncoveanu nu l-a neglijat pe Mănăstirea Dealu, făcând din biserică o nouă pictură „peste tot", precum ea însăși noua tamplă; pisania not pastreaza you numele zugravilor: Constantin, Preda, Nicolae Radu, almost the same team that picted the Metropolitan of Targoviste, la anii 1707-1709. Dupa domnia Sfantului Constantin Brancoveanu, in timp fanariotilor, ca multe alte manastiri din tara, Manastirea Dealu, calugari neingrijiti, a inceput sa se ruineze.

După o perioadă dificilă pentru mănăstire, în prima jumătate a secolului al XIX-lea, când a suferit de cutremure în 1802 și 1838, aceasta a fost restaurată de George Bibescu, între 1844-1854. În anul 1879, în clădirile noi ale mănăstirii, sa instalat „Scoala divizionara de ofiteri", apoi, 1890-1891 „Armeria armatei", începutul secolului al XIX-lea

„Școala pentru copii” și anul 1912 „Școala militară Filipescu”. Cu această ultimă oportunitate, chiliile au fost înlocuite cu clădiri noi, rămânând doar clădirea vechii biserici.

La începutul secolului al XIX-lea, biserica mănăstirii Dealu apare Nicolae Iorga ca o minune a artei orientale. „Plăcile mari de piatră, fixate cu crampe de fier, fac ca o putere să pară o grosime neobișnuită și prinderea lor de piatră. Două turnulețe octogonale în față, una dintre cele mai mari din mijloc. Cea mai delicată și diversă dantelă mărunțită care înconjoară inscripția de piatră împărțită la dreapta și la stânga de la intrare sau decorează baza, terminând ferestrele turnului. Cel mai rafinat gust s-ar opri în fața acestor armonii magice, timp de o mie de ani. ”

Cutremurul din 1940 a provocat mari pagube mănăstirii, daramand de biserici la turlel, vârful clopotului și clădiri avariate din 1912, care au fost restaurate între 1953-1956, perioadă în care mănăstirea a redobândit strălucirea.

Mănăstirea Dealu care le leagă numele de prima apariție de carte a Țării Românești și organizarea celei de-a patra tipografii chirilice din Europa Centrală, patronajul acțiunii prințului Radu cel Mare cărturar Macarius. Cartea publicată în tipografia Mănăstirea Dealu (1508, 1510, 1512, 1644, 1645, 1646 și 1647) nu este doar forme unice ale unui model editorial local, ci expresia perfectă a unui specific cultural și ideologic, Targoviste Princial care își asumă rolul de important centru cultural din sud-estul Europei, În loc să dezvolte cărțile necesare romanilor și creștinilor din Imperiul Otoman, punctul de concentrare maximă a valorilor școlare naționale și europene, chemat să lucreze pentru dezvoltarea culturii și a limbii literare.





Mai ales în secolul al XVIII-lea, de Matei din Myra și Nasturele Udriste, Mănăstirea Dealu este un sprijin pentru munca miniaturistilor, traducătorilor și tipografilor, care extrage ediție după ediție și portrete frumoase (Matei Basarab și Doamna Elina, Caligraf desenat de Antim, între 1634 -1644).

În biserica Mănăstirii Dealu sunt mai multe pietre funerare. Cel mai apropiat vede numele pe o grămadă, mort anul 1608, iar pe de altă parte numele lui Vlad cel Tânăr, fratele Radu cel Mare. Putin reiese mai târziu că piatra mormântului care a fost din cauza blestemului lui Nifon: jupanita Caplea.

În dreapta, chiar Intrarea în naos, găzduiește mormântul capului de marmură Prințul Mihai Viteazul, adus la mănăstirea Dealu în 1601, al câmpului Turda, majordom de țurțuri și așezat sub o lespede de piatră, de Radu Buzescu și soția sa , și astfel, Prințul dorește să fie înmormântat la Mănăstirea Dealu.

Tot aici, mai puțin decât un fiu pas cu mormânt, odihnește tatăl său, Patrascu Prince, și de cealaltă parte a intrării în naos, într-un mormânt de marmură albă, străbunic și fondator, odihnă, Radu cel Mare.

În timpul Primului Război Mondial, șeful prințului Mihail, înfășurat în pânză care a fost acoperită de altar Altar, este luat în locuri secrete. În anul 1920, atunci regele tuturor românilor, Ferdinand, Dealu se îndreaptă spre mănăstirea lui Mihai Viteazul.

Adresa: Mănăstirea Dealu, Aninoasa comună, Dâmbovița, 137005
Ea a devenit Adresă: Poștă. Nr. 7, Targoviste, Dambovita, 130004
Telefon: 0245.211.880 / 0724.042.645
E-mail: manastireadealu@yahoo.com

DEALU MONASTERY

Want create site? Find Free WordPress Themes and plugins.

Dealu Monastery is one of the oldest monasteries of our country's great. Convent of Dealu was in town Viforata, Aninoasa common, the sase kilometri in North vestul localitatii Targoviste, on a hill near the course Ialomitei.

If you get the so-called “Vale and Voievozilor”, Langa Targoviste, and start up the hill in sight, dupa on time, passing under a bell Portal, you are face to face with strange and imposing figure Dealu Monastery church, founded by Prince Radu the Great.

The first church on the site dates from the late XIV century or beginning of the fifteenth century, during the reign of Mircea the Elder. In its place, Prince Radu the Great (1495-1508) Too much building brick church covered with stone and adorned in special chip. This would be taken as a model by the successor of Radu, Neagoe (1512-1521), when raised Episcopal Church in Curtea de Arges.

Church of the Monastery Dealu royal necropolis is the largest in the country. Beyond its walls, tombs rulers not only wear leaven of history and holiness which consists nation they belong to, but the echoes of betrayal, together with whispers of alcove, passions and asceticism, Intrigue, curse and repentance.

Radu the Great, Metropolitan St. Niphon and St. Neagoe

Genuine “Prince of the Renaissance”, Prince Radu cel Mare wore their long walk through the western world, which had learned the pomp and glamor of the court, arts and beauty. South of the Danube were times when Ottoman conquerors not allow any church to rise above that can not watch a Turkish horse. Especially ruler wanted to raise here, the Dealu, The largest church in many had come up to that time in Romanian Country.

I wonder how they will be featured all five centuries ago, in the reign of Radu cel Mare – son of Vlad the Monk – is to sotiei salt Smaranda, one that will eventually wear monastic robe as the Samonida?

Romanian Country Church was in great distress, and ruler needed a personality to put in ordinance, so he turned his eyes on the former Patriarch of Constantinople, St. Niphon, exiled by the Sultan at Adrianople.

In hotarata ziua de nyūbō, Caret and Radvaň accompanied by riders heading to Metropolitan. From the rush of horses could be seen jupanese and Master, dressed in silks of Damascus, with the finest shawls or even sable fur, hurried out to meet former Patriarch of Constantinople.

By bringing to, for which he had heard that Mr. spent many gifts in gold and precious stones by Sultan Bayezid, the capital, Targoviste, itself the target capital of the Christian world, asezata in fairy capitalei islamice to Imperiului Otoman. So, that day of the year 1503 AD, St. Niphon was received with all the pomp, to which is added the words filled the core of Radu cel Mare: “I Domnesc sa, and you be our Lord slats in law. Let us be the new pastor of soul and soil of God.”

Only, in a short time, 's court Radu Bogdan pripaseste Vornicul, Moldavian boyar chased by Stefan Voda. Although he was married and had five children, tion fails to under the skin ruler, even more, to steal his sister's heart, Caplea beautiful landlady. It's up to the wedding.

Meanwhile, Bogdan's deserted wife writes a letter to St. Niphon, notifying him of all unrighteousness. Patriarhul the cheama pe Vornic the Mitropolie you know if the indeamna intoarca acasa the sotia you know Copiii. Bogdan, but, Duce is the Voievod is if Plange of Nifon, so eventually intrigue and lies catch pious gentleman as a spider web. St. Niphon is banished from court.

Before taking exile again, old bishop says Prince: “Curse will be on your head and your relatives. In great suffering and pain will die and many guests have to fall on your country. Then I will seek, more nu ma gasi cancer.” Then go, taking the path of the Holy Mountain Athos, to live there the rest of life in solitude and prayer.

Shortly after leaving Saint, Radu the Great falls in bed, killed by an unknown disease. And tara izbucnesc Merit, epidemic, arguments, quarrel between landowners. Voivod sent by Niphon, but it was too late: it passes away, Dionysiou Monastery of the Holy Mountain, where he was buried.

Eventually, Prince has its end, but not peace. Curse chased beyond the grave slab. Every morning, with all the cleaning done, worms coming out over the ledger, who was also shaken by no one knows what unseen powers. It enters the scene when another major: Saint ruler Neagoe.

Young then Neagoe, educated at the Theological School in Bistrita Craiovesti, Patriarch Niphon find not only interlocutor as its aspirations, give you a model duhovnicesc. Incidentally, Niphon Basarab II prophesied that will get young gentleman and will have a long and peaceful reign.

Arriving gentleman, tormented by the thought that the curse of Niphon hit not only the founder of Dealu, but also the whole country, St. Neagoe go to Athos and bring, with great expense, holy relics of Patriarch, that sits above the tomb of Radu cel Mare Monastery Dealu.

Follow a long night vigil, during which Saint Neagoe has a vision. The bodies of the two facing each ariseth: part of it, that of Radu, terrible, dark, full of filth and stink; the other side, that of St. Niphon, White, spreading good clean

scent. A few drops of holy water seeps from the tomb of the saint's body unfortunate gentleman. Then all locks are closed tomb stones alone. Curse ceased.

Dealu Monastery – History

Manastirea Dealu there leaves 17 November 1431, when Alexandru Voda Aldea makes Enter two villages, Alex you VAD, for the memory of Mircea the Elder, father and alleged founder.

The 28 March 1451, Vladislav II monastery entrance of other 3 jumatati de sate, and Mount Bratei, which proves that, since this time, There is here a large and wealthy monastery. At his death, in 1456, Mr. Tara Romanian was buried in the monastery, then became royal necropolis.

The first building of the monastery disappeared Dealu, being replaced by another in the reign of Radu cel Mare (1495 – 1508). Thus, Radu cel Mare began to build and renew and the foundation raised with all the goodies and great beauty graced the dedication. Work began on 26 august 1499, as shown in an inscription left from the old belfry of the monastery; first monastery buildings were rebuilt and then the church. Church was consecrated on 4 December 1501.

Radu the Great died before completing the grand building of Dealu. Those who continued to work were Voivode Vlad and, then, St. Neagoe (1512 – 1521), Mr. so linked to the history of Targoviste through its foundations.

In the contemporary period the church amazed by its beauty. In the mid-seventeenth century, Deacon Paul of Aleppo will notice some similarities to the church in Curtea de Arges; he also looks like the church walls were “worked and decorated with fine stone, and windows framed by white marble”.

In the sixteenth century, After its rebuilding, Dealu Monastery was an important royal necropolis, fulfilling this role since 1508, Radu's funeral here on the Great, church builder. After this time they were buried here: jupanita Caplea, sister Radu the Great (1511), Voivode Vlad, brother Radu the Great (1512), Radu Voda Swimsuits, son of Radu cel Mare(1524), Vlad Inecatul (1532), Voda Patrascu cel Bun, grandson of the founder of the first (1567) and Michael Knoll (1608).

In anul 1603 here was brought, by Radu Clucerului care Buzescu, head of Michael the Brave, dastardly killing field Turda. On the ledger covering the head of the great hero, clucerul Buzescu to dig this beautiful inscription: “No. Here lies honest and the late Michael Christian head, great prince, Why was prince of Transylvania and Romanian and Moldovan ; honorable body lying in plain Tord. And when they killed Germans were years 7109 (1601), in the month of August. 8 days. This stone egg and put jupan Buzescu Caplea ego Radu Preda.”

After the reign of Michael the Brave, Dealu monastery had suffered from the armies of Prince Gabriel Bathory, which came unexpectedly in the country , December 1610. Says former Metropolitan Matthew of Myra, abbot of the monastery then, the soldiers stole “all jewels” Church, “sfarmand graves gentlemen and disrupting church slabs”, in Speranta ca vor Gasi aici Comori. Everything has now been taken and the lead that covered the church.

Year 1614 Mihnea Radu Voda (1611-1616) visited the monastery and found its place “hit and damaged and depleted caving completely looted and Hungarians”. Thus prince gave New Village Monastery, exempt from taxes, revenues which (100 anual de galbeni) monks had “to reinforce and refit the holy monastery”.

Great builder who was Saint Constantin Brancoveanu not neglected him Dealu Monastery, making the church a new painting “everywhere”, precum itself the noua tampla; pisania not pastreaza you numele zugravilor: Constantin, Preda, Nicolae Radu, almost the same team that painted the Metropolitan of Targoviste, la anii 1707-1709. After the reign of Saint Constantin Brancoveanu, in time fanariotilor, like many other monasteries in the country, Dealu Monastery, unkempt monks, began to ruin.

After a difficult period for the monastery, in the first half of the nineteenth century, when he suffered from earthquakes in 1802 and 1838, it was restored by George Bibescu, between 1844-1854. In anul 1879, in new buildings of the monastery, s-a instalat “Scoala divizionara de ofiteri”, then, the 1890-1891 “Army armory”, the early nineteenth century “School children band”, and year 1912 “Military School Filipescu”. With this last opportunity, cells were replaced with new buildings, only remaining building of the old church.

In the early nineteenth century, Monastery church Dealu appear Nicolae Iorga as a marvel of oriental art. “Large stone slabs, fastened with iron cramps, make a power seem unusual thickness and their rock-clamping. Two octagonal turrets in front, one of greatest in the middle. The most delicate and diverse shredded lace surrounding stone inscription divided right and left from the entrance or decorate basis, ending the tower windows. The most exquisite taste would stop before this magical harmonies, for a thousand years.”

Earthquake in 1940 caused great damage to the monastery, daramand of biserici to turlel, top of the bell and damaging buildings since 1912, which were restored between 1953-1956, period in which the monastery regained brilliance.

Dealu Monastery linking their name the first book appearance of Romanian Country and organization of the fourth Central European Cyrillic printing, the patronage of Prince Radu the Great scholar monk Macarius action. Book published in printing press Monastery Dealu (1508, 1510, 1512, 1644, 1645, 1646 and 1647) is not only unique forms of a local editorial model, but the perfect expression of a specific cultural and ideological, Targoviste Princely which assumes the role of important cultural center of southeast European, Instead of developing the necessary books

Romans and Christians in the Ottoman Empire, point of maximum concentration values scholary national and European, called to work for the development of culture and literary language.

Especially in the eighteenth century, by Matthew of Myra and Udriste Watercress, Dealu Monastery is support for the work of miniaturists, translators and printers, which draws out edition after edition and beautiful portraits (Matei Basarab si Doamna Elina, Antim drawn calligrapher, between 1634-1644).

In the church of the Monastery Dealu are several tombstones. The nearest sees name on a heap, mort the anul 1608, and on the other the name of Vlad the Younger, brother Radu the Great. Putin later emerges that the tomb stone that was because of the curse of Niphon: jupanita Caplea.

To the right, chiar Intrarea in the naos, houses the tomb of marble head Prince Michael the Brave, brought to the monastery Dealu in 1601, of the field Turda, butler by icicles and placed under a stone slab, by Radu Buzescu and his wife, and thus, Prince desire to be buried at the Monastery Dealu.

Tot aici, less than a grave step son, resting his father sleeps, Patrascu Prince, and on the other side of the entrance in the nave, in a white marble tomb, great-grandfather and founder resting abode, Radu the Great.

During World War I, head of Prince Michael, wrapped in cloth that was covered altar Altar, is taken in secret places. In anul 1920, then king of all Romanians, Ferdinand, Dealu head back to the monastery of Michael the Brave.

Address: Dealu Monastery, Common Aninoasa, Dambovita, 137005
She became Address: Post Office. No. 7, Targoviste, Dambovita, 130004
Phone: 0245.211.880 / 0724.042.645
E-mail: manastireadealu@yahoo.com

Bibliografie:
http://www.viziteazaaninoasa.ro/manastirea-dealu/?lang=en

Palatul Potlogi al lui Constantin Brâncoveanu

- un monument istoric care devine o importantă atracție turistică pe axa București – Târgoviște

The Potlogi Palace of Constantin Brâncoveanu

- a historical monument that becomes an important tourist attraction on the axis Bucharest – Târgovişte

Un palat de 300 de ani, fondat de Constantin Brâncoveanu, după un secol de ruină și uitare, își deschide porțile către public



După patru ani de lucrări, restaurări, renovări și reconstrucții, **Ansamblul Brâncovenesc de** la **Potlogi** este scos la lumină. Este primul palat construit de prințul **Constantin Brâncoveanu** , în 1698, care va fi lăsat moștenire pentru

primul fiu. Locul ales este situat strategic la intersecția dintre cele două capitale ale **Țării Românești** , București și Târgoviște.

Aici, domnitorul a avut o moșie impresionantă cu frumoase grădini, o casă boierească și în 1639 a ordonat construirea Bisericii Sf. Dumitru, care este încă păstrată. Cu o suprafață construită de 3.400 mp și 23.000 mp de curte, ansamblul cuprinde: curtea, grădina, palatul, biserica, pereții curții și fragmente ale vechii case. Curtea dreptunghiulară este înconjurată pe trei laturi de un zid și este împărțită în trei segmente: curtea de recepție, curtea de serviciu și grădina din spatele palatului.

Palatul este o clădire dreptunghiulară cu o pivniță boltită (acoperită de patru capace sferice), la parter (cu cinci camere) și la etajul superior. Accesul la etajul superior se face printr-o scară exterioară care duce la un foișor monumental. Tavanele de la etaj sunt acoperite cu bolți de mănăstire, iar pereții încă poartă frumoase lucrări florale de stuc.

Fațada palatului păstrează fragmente de lucrări de stuc similare celor găsite în interior. În curte există încă rămășițe ale vechii fundații, beciuri și o parte din pereții casei vechi.

Ansamblul de la Potlogi este o referință centrală a arhitecturii brâncovenești, atât în ceea ce privește structura arhitecturală, cât și arta decorativă. Aceasta inspiră construcția celui de-al doilea palat construit în Mogoșoaia (lângă București), în 1712.

Pe lângă stilul arhitectural, cele două palate au o altă caracteristică comună: sunt plasate într-o simetrie perfectă cu peisajul exterior, centrate pe grădinile și zonele de apă frumos amenajate. Sculpturile și picturile murale din interior, abundente de motive florale și vegetale, sunt ca o extensie a naturii maiestuoase din exterior spre interior.

A palace of 300 years old, founded by Constantin Brâncoveanu, after a century of ruin and oblivion, opens its doors to the public

After four years of works, restorations, renovations and reconstructions, the **Brâncovenesc Ensemble** from **Potlogi** is brought to light. Is the first palace built by the Prince **Constantin Brâncoveanu**, in 1698, to be bequeathed for the first son. The chosen place is strategically located on the crossroad between the two capitals of the **Wallachia**, Bucharest and Târgoviște.

Here, the ruler has had an impressive estate with beautiful gardens, a boyar house and in 1639 ordered the construction of the Church St. Dumitru, which is still preserved. With a built area of 3,400 sqm and 23,000 sqm of courtyard, the assembly comprises: the yard, the garden, the palace, the church, the walls of the courtyard and fragments of the old house. The rectangular courtyard is surrounded on three sides by a wall and is divided into three segments: the reception courtyard, the service yard and the garden behind the palace.

The palace is a rectangular building with a vaulted cellar (covered by four spherical caps), a ground floor (with five rooms) and the upper floor. The access to the upper floor is via an outside staircase that leads to a monumental gazebo. The upstairs ceilings are covered with monastery vaults and the walls still bears beautiful floral stucco work.

The palace facade retains fragments of stucco work similar to those found inside. In the courtyard there are still remnants of the old foundation, the cellars and a part of the walls of the old house.

The ensemble from Potlogi is a core reference of Brâncoveanu architecture, both in terms of the architectural structure and the decorative art. This inspires the construction of the second palace built in Mogoşoaia (near Bucharest), in 1712.

Besides the architectural style, the two palaces have another common characteristic: are placed in a perfect symmetry with the outside landscape, centred on the beautifully arranged gardens and water areas. The sculptures and the murals inside, abounding of floral and vegetable motifs are like an extension of the majestic nature from outside to inwards.

Bibliografie:

https://www.imperialtransilvania.com/2020/04/11/read-more/argomenti/places-of-interest-1/articolo/the-potlogi-palace-of-constantin-brancoveanu-a-historical-monument-that-becomes-an-important-tour.html

Cartonașe cu provocări STEM

Aceste cartonașe pot fi folosite în mai multe moduri, iar forma de organizare a activităților poate fi atât individuală, cât și pe grupe. Iată câteva sugestii:

a) Pune la dispoziția elevilor o varietate de materiale și invită-i să aleagă un cartonaș cu o provocare..

b) Pune la dispoziția elevilor o varietate de materiale și alege aceeași sarcină pentru toată clasa, astfel încât să poți sublinia anumite aspecte ale lecției și să apară discuții despre rezolvarea problemei și îmbunătățirea procesului de creație..

c) Pune la dispoziția elevilor un număr sau o cantitate limitată de materiale și permite-le să aleagă un cartonaș cu o provocare.

d) Pune la dispoziția elevilor un număr sau o cantitate limitată de materiale și alege-le tu cartonașul cu provocarea.

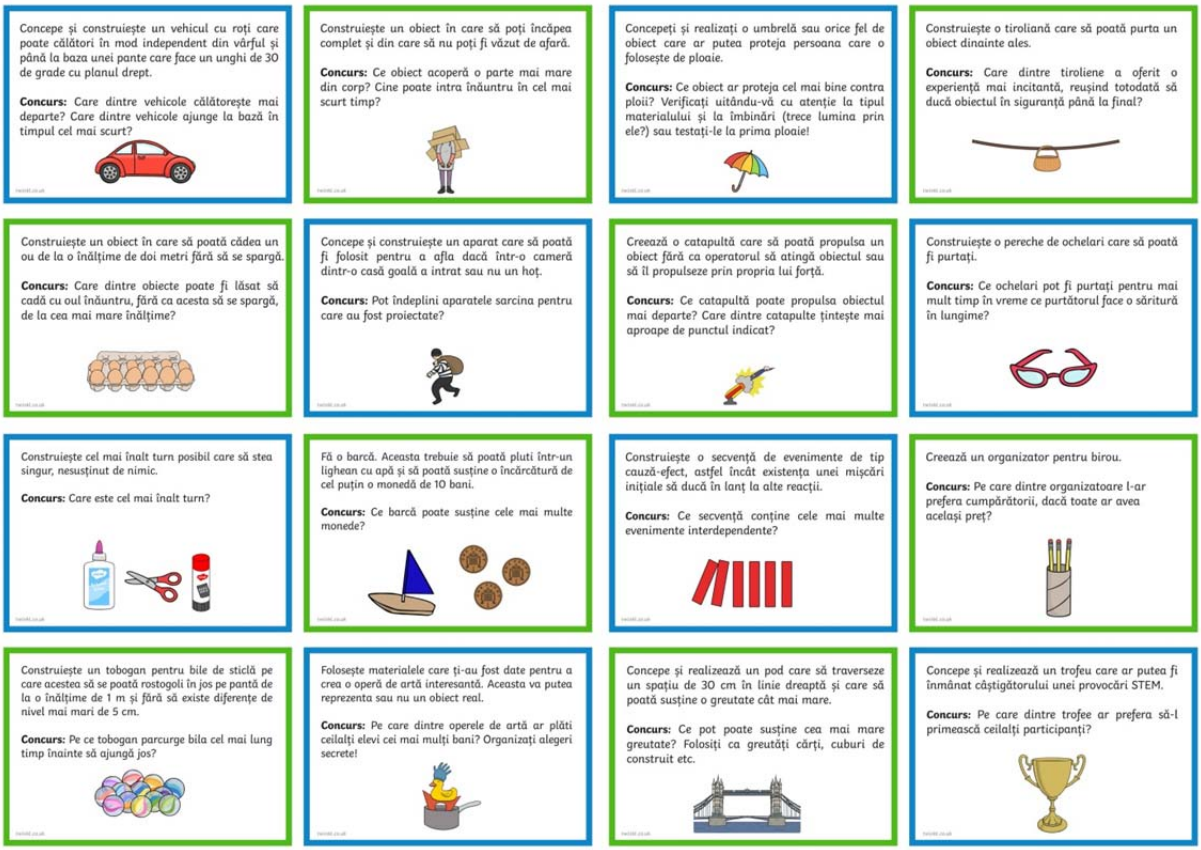
e) Pentru oricare dintre sugestiile de mai sus, limitează materialele folosite: scrie denumirile de mai jos pe câte o bucată de hârtie, împăturește bilețelele și invită fiecare elev să extragă un număr fix de bilețele, dinainte stabilit. Elevii vor folosi doar materialele a căror denumire apare pe bilețele.

O listă neexclusivă cu sugestii de materiale (cantitățile pot fi sau nu limitate, de exemplu: o singură foaie de ziar);

- ziar;
- sfoară;
- bandă izolatoare și leucoplast;
- scotch/bandă adezivă;
- pungi de plastic;
- carton subțire;
- carton ondulat;
- hârtie;
- bețe de acadele;
- chibrituri;
- elastice;
- paie;
- pahare de hârtie;
- sârmă plușată;
- cârlige de rufe.

Pentru anumite provocări vor fi necesare și ouă, bănuți sau bile de sticlă și va trebui să le pui elevilor la dispoziție și foarfece și lipici, cu excepția cazului în care îți dorești să nu se lucreze cu ele.

Stabilirea unei limite de timp îi va ajuta pe elevi să se concentreze asupra sarcinii, iar pe unele dintre cartonașe se găsesc sugestii despre cum să transformi o provocare individuală sau de grup într-un concurs. În anumite situații, impunerea unei limite de timp nu este potrivită, deoarece aceasta implică un stres suplimentar.



NOȚIUNI INTRODUCTIVE: EDUCATORI
GETTING STARTED: EDUCATORS

Welcome to Flipgrid! To ignite your learners' discussions, you will need to set up your Educator account, create a classroom (we call them Groups!), and share your first Topic.

Topics are discussion prompts that you create and your students respond to that prompt with a short video.

Bine ați venit la Flipgrid! Pentru a aprinde discuțiile cursanților, va trebui să vă configurați contul de educator, să creați o sală de clasă (le numim Grupuri!) Și să distribuiți primul dvs. subiect .

Subiectele sunt solicitări de discuții pe care le creați și elevii dvs. răspund la solicitarea respectivă cu un scurt videoclip.

Pasul 1: Înscrieți-vă pentru un cont de educator gratuit / Step 1: Sign up for a free educator account

Accesați https://admin.flipgrid.com și înscrieți-vă cu contul Google sau Microsoft.

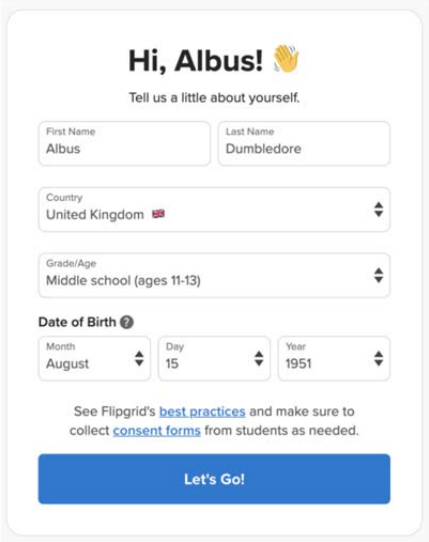
Sfat - alegeți Google dacă școala dvs. folosește Google Classroom, Docs și Drive. Alegeți Microsoft dacă școala dvs. folosește Word, OneDrive sau Microsoft Teams.

Utilizați un e - mail furnizat de școală să semneze și să ofere câteva informații despre tine și școala ta . Ziua ta de naștere nu este stocată și este utilizată doar pentru a-ți verifica vârsta. Educatorii trebuie să aibă 18 ani sau mai mult pentru a se înscrie pentru un cont de educator.

Go to https://admin.flipgrid.com and sign up with Google or Microsoft account.

Tip – choose Google if your school uses Google Classroom, Docs, and Drive. Choose Microsoft if your school uses Word, OneDrive, or Microsoft Teams.

Use your school-provided email to sign up and provide some information about yourself and your school. Your birthday is not stored and only used to verify your age. Educators must be 18 or older to sign up for an educator account.



Pasul 2: Creați un grup / Step 2: Create a Group

Groups are a shared space for your learners to join the Discussion. To set up your Group:

1.Name your Group (Classroom 5A or Mrs. Smith's Science Room)

2.Set your Permissions, or how learners will join your Group (Student Emails, Usernames, or Google Classroom for students, Public for adult learning communities)

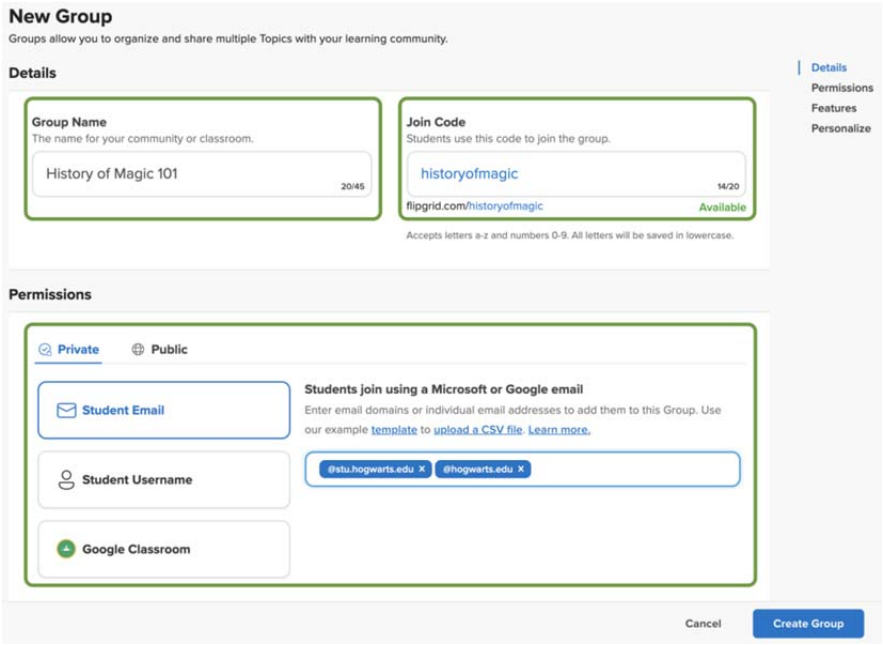
3.Optional: Create an easy to remember Join Code (classroom5A, mrssmithscience)

Grupurile sunt un spațiu comun pentru ca elevii dvs. să se alăture discuției. Pentru a vă configura grupul:

1.Denumiți-vă grupul (clasa 5A sau camera științei doamnei Smith)

2.Setați permisiunile sau modul în care cursanții se vor alătura grupului dvs. (e-mailuri pentru studenți, nume de utilizator sau Google Classroom pentru studenți, public pentru comunitățile de învățare pentru adulți)

3.Opțional: creați un cod de înscriere ușor de reținut (classroom5A, mrssmithscience)



Step 3: Share your Group / Pasul 3: Distribuiți grupul

Acum că grupul dvs. este creat, invitați cursanții să se alăture sau să-l testați singur!

Distribuiți codul de înscriere sau legați -le elevilor , familiilor sau comunității . Educatorii pot împărtăși grupul folosind butonul albastru de partajare pentru a partaja codul de înscriere sau linkul către echipele Microsoft, Google Classroom, Reamintire, încorporare, cod QR sau pur și simplu copierea și lipirea acestuia pentru a le distribui cursanților dvs. pe o altă platformă, cum ar fi e-mailul . Dacă ați creat nume de utilizator pentru studenții mai mici sau o parolă pentru oaspeți pentru familii, asigurați-vă că le partajați și pe acestea.

• Elevii primesc însușească Codul sau link - ul și trebuie să vă conectați cu e - mail sau numele de utilizator.

• Familiile primesc însușească Codul sau link - ul și trebuie să vă conectați cu parola de oaspeți.

• Educatorii de adulți și profesie als într - un subiect public primi codul sau link - ul se alăture și pot vizualiza clipuri video, dar trebuie să se conecteze cu e - mail lor pentru a înregistra un videoclip.

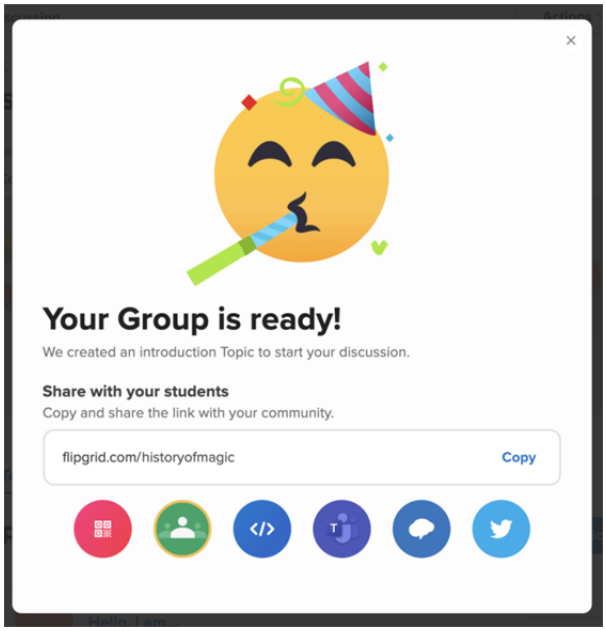
Now that your Group is created, invite your learners to join or test it out yourself!

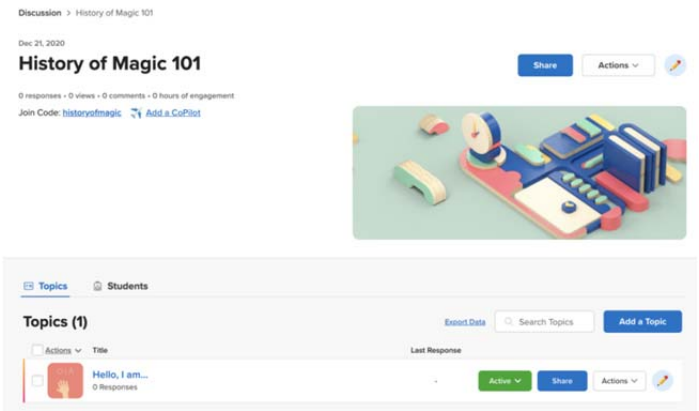
Share the Join Code or link with your students, families or community. Educators can share the Group using the blue Share button to share the Join Code or Link to Microsoft Teams, Google Classroom, Remind, embed, QR code, or simply copying and pasting it to share with your learners in a different platform, such as email. If you created usernames for younger students or a guest password for families, make sure to share those too.

• Students receive the Join Code or link and must log in with their email or username.

• Families receive the Join Code or link and must log in with the guest password.

• Adult educators and professionals in a Public Topic receive the join code or link and can view videos, but must log in with their email to record a video.

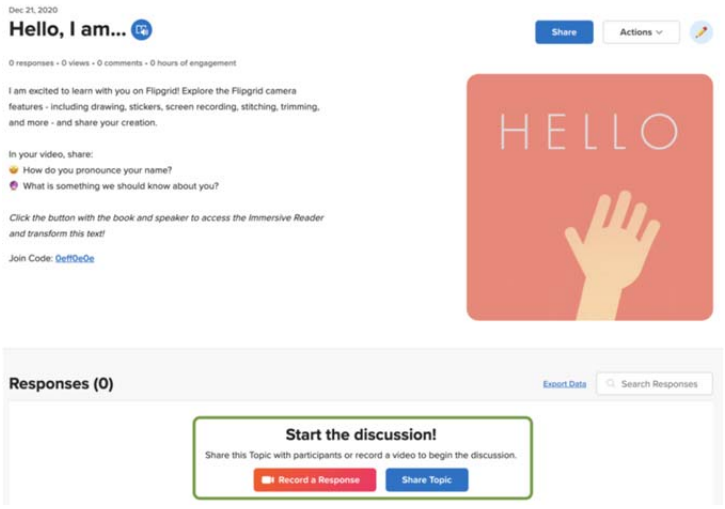




Step 4: Record videos on the Topic or create a new Topic / Pasul 4: Înregistrați videoclipuri pe Topic sau creați un subiect nou

În cadrul grupului dvs., am creat automat primul dvs. subiect, numit **Hello, I am ...** pentru o modalitate ușoară de a invita cursanții dvs. să se prezinte la Flipgrid! Pentru a vizualiza subiectul în detaliu, selectați subiectul din tabelul Subiecte.

Within your Group, we've automatically created your first Topic for you, called **Hello, I am...** for an easy way to invite your learners to introduce themselves to Flipgrid! To view the Topic in detail, select the Topic in the Topics table.



Feel free to test this Topic out by going to your Group or invite your students to Join.

Simțiți-vă liber să testați acest subiect mergând la grupul dvs. sau invitați studenții să se alăture.

Getting Started: Students

Noțiuni introductive: studenți

Welcome to Flipgrid! As a learner, you can create a video to submit to your educator in a few easy steps!

Bine ați venit la Flipgrid! În calitate de cursant, puteți crea un videoclip pentru a-l trimite educatorului dvs. în câțiva pași simpli!

Step 1: Locate the join information from your educator

Your educator has given you one of these ways to join the right discussion:

- a Join Code (e.g. FGrid3567, a591dc5d) or a QR code
- a join link (e.g. https://flipgrid.com/FGrid3567 or https://flipgrid.com/a591dc5d)
- If you don't have a school-provided email, then you're educator should also give you a unique Student Username or Guest Password

Flipgrid works on most web browsers and mobile devices. We recommend Microsoft Edge or Google Chrome for the best web experience. For easy access to Flipgrid, download the Flipgrid extension. On mobile devices, download the free Flipgrid app for iOS and Android devices.

Pasul 1: găsiți informațiile de asociere de la educatorul dvs.

Educatorul dvs. v-a oferit una dintre aceste modalități de a vă alătura discuției corecte :

- un cod de înscriere (de exemplu , FGrid3567, a591dc5d) sau un cod QR
- un link de înscriere (de ex. https://flipgrid.com/FGrid3567 sau https://flipgrid.com/a591dc5d)
- Dacă nu aveți un e-mail furnizat de școală, atunci sunteți educator ar trebui să vă ofere, de asemenea, un nume de utilizator unic sau o parolă de invitat

Flipgrid funcționează pe majoritatea browserelor web și a dispozitivelor mobile. Vă recomandăm Microsoft Edge sau Google Chrome pentru cea mai bună experiență web . Pentru acces ușor la Flipgrid, descărcați extensia Flipgrid . Pe dispozitivele mobile, descărcați aplicația gratuită Flipgrid pentru dispozitive iOS și Android .

Step 2: Join the discussion

Get to your educator's discussion by using the link or code provided by your educator in step 1.

- If you were given a join link, click on that link.
- If you were given a Join Code, go to your web browser and enter https://flipgrid.com. You'll see an area to enter a Join Code. Type the Join Code and press enter on your keyboard. On a mobile app, enter the code.
- If you were given a QR code, scan the QR code with your device camera or Flipgrid mobile app.

You'll see a prompt to log in, enter a student username, or a password. If your Student Username or password is not working, be sure to double-check the case and space sensitivity.

Tip – If you're prompted to log in, choose Google if your school uses Google Classroom, Docs, and Drive. Choose Microsoft if your school uses Word, OneDrive, or Microsoft Teams.

Pasul 2: Alăturați-vă discuției

Accesați discuția educatorului dvs. utilizând linkul sau codul furnizat de educatorul dvs. la pasul 1.

• Dacă vi s-a dat un link de înscriere , faceți clic pe acel link .

• Dacă vi s-a dat un cod de înscriere, accesați browserul dvs. web și introduceți https://flipgrid.com . Veți vedea o zonă n pentru a introduce un cod de înscriere . Tastați Codul de alăturare și apăsați pe tastă Enter Pe o aplicație mobilă, introduceți codul.

• Dacă vi s-a dat un cod QR, scanați codul QR cu camera aparatului sau cu aplicația mobilă Flipgrid.

Veți vedea o solicitare de autentificare, introduceți un nume de utilizator pentru student sau o parolă. Dacă numele de utilizator sau parola studentului dvs. nu funcționează, asigurați-vă că verificați de două ori majusculele și minusculele.

Sfat - Dacă vi se solicită să vă conectați, alegeți Google dacă școala dvs. folosește Google Classroom, Docs și Drive. Alegeți Microsoft dacă școala dvs. folosește Word, OneDrive sau Microsoft Teams.

Step 3: Record and Submit

Once you've joined, you'll see your educator's Topic, or discussion prompt. Follow the instructions and when you're ready to record, click the red **Record a Response** button or the Flipgrid logo for the camera to start.

When you're in the Flipgrid camera, you can record a video in these 3 easy steps:

1. **Tap to record -** Tap the record button on the bottom to start. Add fun stickers, filters, text, and more. Tap the arrow on the bottom right to advance.

2. **Review your video. -** Trim, split, rearrange, or add more. Tap the arrow in the bottom right to advance.

3. **Submit your video! -** Edit your cover image, name, add a title, or attach a link. Then submit!

The Flipgrid camera offers a lot of fun and creative ways for you to share your ideas and voice! Check out all the camera features here, learn how to import a custom video or how to include a screen recording.

Pasul 3 : Înregistrați și trimiteți

După ce v-ați înscris, veți vedea Subiectul educatorului sau promptul de discuție. Urmați instrucțiunile și când sunteți gata să înregistrați , faceți clic pe butonul roșu **Înregistrați un răspuns** sau pe sigla Flipgrid pentru a porni camera .

Când vă aflați în camera Flipgrid, puteți înregistra un videoclip în acești 3 pași simpli:

1. **Atingeți pentru a înregistra -** Atingeți butonul de înregistrare din partea de jos pentru a începe. Adăugați autocolante distractive, filtre, text și multe altele. Atingeți săgeata din dreapta jos pentru a avansa.

2. **Examinați videoclipul. -** Tăiați, împărțiți, rearanjați sau adăugați mai multe. Atingeți săgeata din dreapta jos pentru a avansa.

3. **Trimiteți videoclipul! -** Editați imaginea de copertă, numele, adăugați un titlu sau atașați un link. Atunci trimiteți-vă!

Camera Flipgrid oferă o mulțime de moduri distractive și creative pentru a vă împărtăși ideile și vocea! Consultați aici toate funcțiile camerei , aflați cum să importați un videoclip personalizat sau cum să includeți o înregistrare pe ecran.

Topics and Groups: When and How to Use Both / Subiecte și grupuri: când și cum să le utilizați pe ambele

În Flipgrid, educatorii creează **Subiecte** pentru a-și angaja cercetătorii în învățare. Subiectele pot fi sarcini, solicitări, întrebări sau chiar un „loc de joacă" pentru conectare . Pur și simplu creați un subiect, setați permisiuni și partajați cu comunitatea dvs.!

Dacă intenționați să utilizați mai multe subiecte pentru a vă implica comunitatea, puteți crea un **grup** (cunoscut anterior ca „Grilă"). Grupurile oferă un singur punct de acces la orice număr de subiecte Flipgrid.

Sunteți curios dacă ar trebui să creați un subiect independent sau un grup cu mai multe subiecte? Răspunsul depinde de scopul dvs. și de rezultatul dorit. Dacă comunitatea dvs. de învățare se va implica în **mai multe subiecte** , **creați un grup** pentru a furniza un singur cod de alăturare pe care îl vor folosi pentru a accesa toate subiectele dvs. Dacă tocmai începeți sau declanșați o discuție unică, **creați un subiect independent** . **Dacă nu sunteți sigur, începeți cu un subiect!** Puteți oricând să adăugați un subiect la un grup sau să copiați în mai multe grupuri.

Puteți crea subiecte și grupuri nelimitate! **Faceți clic aici pentru a afla mai multe despre diferența dintre subiecte și grupuri.** Să analizăm câteva exemple și scenarii pentru a crea subiecte sau grupuri.

Exemple de subiecte independente:

• Spărgătoare de gheață

• Spectacol de artă virtuală

• Ziua carierei

- Feedback de prezentare după un eveniment
- Urari de ziua de nastere
- Spectacol de talent școlar

Exemple de grup:

- Săli de clasă (de exemplu, clasa de matematică sau spaniolă)
- Anuar la nivelul întregii școli
- Stabilirea obiectivelor și reflectarea pe tot parcursul anului
- Starea clasei
- Integrarea și instruirea angajaților

Câteva avantaje pentru crearea unui grup:

1.Organizați și centralizați diverse discuții într-un singur loc

2.Un cod de alăturare personalizabil pentru grup va permite accesul la toate subiectele din grupul respectiv

3.Căutarea simplificată pentru grupul specific

4.Adăugați un CoPilot (co-manager) la un grup pentru a examina răspunsurile, pentru a adăuga subiecte și pentru a oferi feedback

5.Dublează subiecte în mai multe grupuri simultan

Acum, să analizăm câteva scenarii care îi vor ajuta pe educatori să decidă dacă vor crea un subiect sau un grup.

⚡Scenariul nr. 1: Tocmai începeți cu Flipgrid.

Stare actuală: Fără subiecte sau doar câteva subiecte.

1.Accesați antetul Discuție

2.Concentrați-vă pe fila Subiecte

3.„Adăugați un subiect”, setați permisiunile și partajați

Stare finală **:** (independent) Subiect sau subiecte.

Faceți clic aici și aflați mai multe despre cum să creați un subiect.

⚡Scenariul nr. 2: Educatorul folosește Flipgrid în mod regulat pentru o clasă sau un grup de cursanți.

Stare actuală: (autonom) Subiect sau subiecte pentru câteva săptămâni sau luni, cu răspunsuri și răspunsuri video, dar niciun grup nu a fost creat.

1.Accesați fila Discuție

2.Selectați sub-fila Grup

3.„Creați un grup”, definiți și „ignorați adăugarea subiectelor”

4.Accesați fila Subiecte

5.Selectați un subiect și „Adăugați la grup” - selectați grupul creat la pasul 3

6.Continuați pașii nr. 4 și nr. 5 până când toate subiectele sunt asociate unui grup

7.Distribuiți codul de înscriere la grup

Stare finală: grupul are unul sau mai multe subiecte, nu se păstrează nicio modificare a permisiunilor subiectului, a răspunsurilor la videoclipuri și a răspunsurilor. Faceți clic aici pentru a afla mai multe despre cum să adăugați un subiect la un grup.

⚡Scenariul nr. 3: Planificați să utilizați Flipgrid săptămânal pentru o clasă sau un grup de cursanți.

Starea actuală: nu există subiecte sau subiecte care nu sunt relevante pentru acest grup.

1.Accesați antetul Discuție

2.Faceți clic pe sub-fila Grup

3.„Creați un grup”, definiți și „ignorați adăugarea subiectelor”

4.Cu accent pe grupul nou creat, „Adăugați un subiect”

5.Definiți subiectul

6.Distribuiți codul de înscriere la grup

Stare finală: grupul are unul sau mai multe subiecte, subiectul moștenește permisiunile de la grup în mod implicit. **Faceți clic aici pentru a afla mai multe despre cum să creați un grup.**

⚡Scenariul nr. 4: Este un nou semestru! Adăugați subiecte existente la o nouă clasă.

Stare actuală: Subiect (e) existent (e) care sunt relevante pentru acest grup.

1.Concentrați-vă pe fila Grup

2.„Creați un grup”, definiți și „Adăugați un subiect”

3.Selectați subiectele pe care doriți să le adăugați la acest grup

4.Distribuiți codul de înscriere la grup

End Statul: Grupul are una sau mai multe subiecte, nici o schimbare in topicul Permisiuni, răspunsuri video și răspunsurile sunt *nu* conservate.

In Flipgrid, educators create **Topics** to engage their scholars in learning. Topics can be tasks, prompts, questions or even a "playground" for connecting. Simply create a Topic, set Permissions, and share with your community!

If you're planning to use multiple Topics to engage your community, you can create a **Group** (formerly known as a "Grid"). Groups provide a single access point to any number of Flipgrid Topics.

Curious as to whether you should create a standalone Topic or a Group with multiple Topics? The answer depends on your purpose and intended outcome. If your learning community will be engaging in **more than one Topic**, **create a Group** to provide a single join code they will use to access all of your Topics. If you're just getting started or sparking a one-off discussion, **create a standalone Topic**. **If you're not sure, start with a Topic!** You can always add a Topic to a Group or duplicate into many Groups.

You can create unlimited Topics and Groups! **Click here to learn more about the difference between Topics and Groups.** Let's look at some examples and scenarios for when to create Topics or Groups.

Standalone Topic Examples:

- Icebreakers
- Virtual art show
- Career Day
- Presentation feedback after an event
- Birthday greetings
- School talent show

Group Examples:

- Classrooms (e.g. math or Spanish class)
- School-wide yearbook
- Goal setting and reflection throughout the year
- State of the Classroom
- Employee Onboarding and Training

Some benefits for creating a Group:

1.Organize and centralize various discussions in one place
2.One customizable join code for the Group will allow access to all Topics in that Group
3.Searching simplified to the specific Group
4.Add a CoPilot (co-manager) to a Group to review responses, add Topics, and give feedback
5.Duplicate Topics to multiple Groups at once

Now, let's look at a few scenarios that will help educators decide whether to create a Topic or a Group.

⚡Scenario No. 1: Just getting started with Flipgrid.

Current State: No Topics or just a few Topics.

1.Go to Discussion header
2.Focus on Topics tab
3."Add a Topic," set Permissions, and share

End State: (Standalone) Topic or Topics.

Click here and learn more about how to create a Topic.

⚡Scenario No. 2: Educator is using Flipgrid on a regular basis for a class or group of learners.

Current State: (Standalone) Topic or Topics for a few weeks or months with video responses and replies yet no Group created.

1.Go to Discussion tab
2.Select the Group sub-tab
3."Create a Group," define, and "skip adding Topics"
4.Go to Topics tab
5.Select a Topic and "Add to Group" – select the Group created in step 3
6.Continue steps No. 4 and No. 5 until all Topics are associated to a Group
7.Share Group Join Code

End State: Group has one or many Topics, no change in Topic Permissions, video responses and replies all preserved. Click here to learn more about how to Add a Topic to a Group.

⚡Scenario No. 3: Plan to use Flipgrid on a weekly basis for a class or group of learners.

Current State: No topics or Topics that aren't relevant for this Group.

1.Go to Discussion header
2.Click on Group sub-tab
3."Create a Group", define and "skip adding Topics"

4.With focus on newly created Group, “Add a Topic”

5.Define topic

6.Share Group Join Code

End State: Group has one or many topics, Topic inherits Permissions from Group by default. **Click here to learn more about how to create a Group.**

Scenario No. 4: It’s a new semester! Add existing Topics to a new class.

Current State: Existing Topic(s) that are relevant for this Group.

1.Focus on Group tab

2.“Create a Group,” define and “Add a Topic”

3.Select the Topics you want to add to this Group

4.Share Group Join Code

End State: Group has one or many Topics, no change in Topic Permissions, video responses and replies are *not* preserved.

How to record and submit a video

Ready to share your voice? Submitting your video to a Topic can be done in just a few easy steps. Learners can record their videos by clicking a Join Link, entering their Join Code at Flipgrid.com, or on the free Flipgrid mobile apps, or scanning a QR code on the Flipgrid app.

Don't have a Join Code? Please contact the educator for help joining the discussion.

How to record and submit a video

Cum să înregistrați și să trimiteți un videoclip

Sunteți gata să vă împărtășiți vocea? Trimiterea videoclipului dvs. la un subiect se poate face în doar câțiva pași simpli. Cursanții își pot înregistra videoclipurile făcând clic pe un link de înscriere, introducând codul lor de înscriere la Flipgrid.com sau în aplicațiile mobile Flipgrid gratuite sau scanând un cod QR din aplicația Flipgrid.

Nu aveți un cod de înscriere? Vă rugăm să contactați educatorul pentru ajutor la aderarea la discuție.

Cum să trimiteți un videoclip:

Odată ce vă alăturați subiectului, selectați pictograma Înregistrați un răspuns sau camera roșie pentru a deschide camera Flipgrid.

1. Înregistrați videoclipul

2.Selectați butonul de înregistrare din partea de jos a camerei pentru a porni și a întrerupe camera. Adăugați autocolante distractive, filtre, text și multe altele. Atingeți săgeata din dreapta jos pentru a avansa.

3. Examinați videoclipul.

4.Tăiați, rearanjați sau adăugați mai multe videoclipuri. Atingeți săgeata din dreapta jos pentru a avansa.

5. Trimiteți videoclipul!

6.Editați imaginea de copertă, numele, adăugați un titlu sau atașați un link. Atunci trimiteți-vă!

Cursanții pot, de asemenea, să importe un videoclip personalizat , să-și înregistreze ecranele , să-și împartă ecranul și multe altele cu camera Flipgrid. Citiți mai multe despre toate funcțiile camerei aici .

Ready to share your voice? Submitting your video to a Topic can be done in just a few easy steps. Learners can record their videos by clicking a Join Link, entering their Join Code at Flipgrid.com, or on the free Flipgrid mobile apps, or scanning a QR code on the Flipgrid app.

Don't have a Join Code? Please contact the educator for help joining the discussion.

Once you join the Topic, select the Record a Response or red camera icon to open the Flipgrid camera.

1. Record the video

2. Select the record button on the bottom of the camera to start and pause the camera. Add fun stickers, filters, text, and more. Tap the arrow on the bottom right to advance.

3. Review the video.

4. Trim, rearrange, or add more video clips. Tap the arrow in the bottom right to advance.

5. Submit your video!

6. Edit your cover image, name, add a title, or attach a link. Then submit!

Learners can also import a custom video, record their screens, split their screen, and more with the Flipgrid camera. Read more about all the camera features here.

Bibliografie:

https://help.flipgrid.com/hc/en-us

CRĂCIUNUL ÎN ROMÂNIA / CHRISTMAS IN ROMANIA

În România, sărbătorile de Crăciun și de la mijlocul iernii durează de la 20 decembrie până la 7 ianuarie. Al 20-lea se numește „Ziua de Ignat” sau pur și simplu „Ziua Ignat”. Este tradițional ca, dacă familia ține porci, unul este ucis în această zi de către capul gospodăriei. Carnea din porc este folosită în mesele de Crăciun. După ce porcul este ucis, membrii familiei împărtășesc un fel de mâncare numit „Pomana Porcului” (Caritatea Porcului), care este gătit în mod tradițional într-un cazan și constă dintr-o varietate de bucăți de porc (burta de porc, umăr, ficat, rinichi etc.) în un sos de usturoi și servit cu mămăligă. Numele „Ziua Ignat” provine din 20 este, de asemenea, ziua sfântului „Sfântul Ignatie al Antiohiei” și, de asemenea, „Sfântul Ignatie, arhimandrit al peșterilor din Kiev” în unele biserici.

Ziua Sfântului Nicolae (Sf. Nicolae) este sărbătorită pe 6 decembrie. În seara zilei de 5 decembrie copiii își curăță pantofii sau cizmele și îi lasă lângă ușă și speră că Sfântul Nicolae le va lăsa niște mici cadouri! Sfântul Nicolae s-ar putea numi și „Moș Nicolae” și, deși este sărbătorit în decembrie, nu face parte din sărbătorile de Crăciun! O tradiție spune că, dacă ninge pe 6 decembrie, Sfântul Nicolae și-a scuturat barba pentru ca iarna să înceapă.

Sărbătorile de Crăciun încep cu adevărat în Ajunul Crăciunului, 24, când este timpul să împodobim Pomul de Crăciun. Acest lucru se face în seara de Ajun. În română, Ajunul Crăciunului se numește 'Ajunul Crăciunului'.

Cântatul de colinde (cunoscut sub numele de „Colindatul”) este, de asemenea, o parte foarte populară a Crăciunului în România. În ajunul Crăciunului, copiii ies la colindat cântând din casă în casă interpretând adulților din case. De asemenea, dansează în mod normal. Copiii primesc dulciuri, fructe, prăjituri tradiționale numite „cozonaci” și uneori bani pentru a cânta bine. Adulții cântă colinde în seara și noaptea de Crăciun.

Un Carol tradițional românesc este „Star Carol”. Steaua, din hârtie colorată și adesea decorată cu beteală, folie de argint și uneori clopote, este pusă pe un stâlp. În mijlocul stelei este o imagine a pruncului Iisus sau a unei nașteri. Cântăreții de Carol iau steaua cu ei când merg să cânte colinde. Cuvintele Stelei Carol sunt:

"Steaua a apărut în sus,
Ca un mare secret pe cer,
Steaua este strălucitoare,
Fie ca toate dorințele tale să iasă bine."

Alte colinde populare de cântat includ „Oh, What Wondrous Tidings” („O, ce veste minunata”) și „Three Wise Men coming from the East” („Trei Crai de la rasarit”).

În multe părți ale României, este, de asemenea, tradițional ca cineva să se îmbrace ca o capră, cu o mască multicoloră, și să meargă cu cântăreții de colinde. Capra este cunoscută sub numele de „Capra” și sare și dansează în jurul valorii de a ajunge la o mulțime de răutate!

O altă tradiție în ajunul Crăciunului este o formație de tobe sau „dubasi”. Aceasta este formată în mod normal din bărbați necăsătoriți. O trupă poate avea până la 50 sau 60 de bărbați! Pe lângă tobe, există adesea un saxofon și o vioară. Trupa va practica aproximativ o lună înainte de Crăciun, așa că sunt foarte buni. Mergeți pe străzi și primiți cadouri. În română, Crăciun fericit este „Crăciun Fericit”. Crăciun fericit / fericit în multe alte limbi .

În România Moș Crăciun este cunoscut sub numele de „Moș Crăciun”. În perioada în care țara era sub control comunist, aducătorul de cadouri era „Moș Gerilă” (Moș Gerilă), dar Moș Crăciun este principalul aducător de cadouri acum!

Mâncărurile tradiționale românești de Crăciun includ friptură de gammon și cotlet de porc (făcute din porcul ucis!), „Ciorba de perisoare”, care este o supă de legume ușor acră făcută cu tărâțe fermentate și chiftele de porc; Frunze de varză „Sarmale” umplute cu carne de porc măcinată și servite cu mămăligă; „Cozonac” o pâine bogată în fructe; Gogoșele românești numite „gogosi” și brânzeturile.

Revelionul este, de asemenea, o sărbătoare importantă în România. Uneori se numește Micul Crăciun. În mod tradițional, un plug mic, decorat numit „Plugusorul” este defilat pe străzi în ajunul Anului Nou. Este menit să ajute oamenii să aibă recolte bune în anul următor.

În ziua de Anul Nou, copiii urează oamenilor un An Nou Fericit în timp ce poartă în jurul lor un buchet special numit „Sorcova”. În mod tradițional, Sorcova era făcută din crenguțe de la unul sau mai mulți pomi fructiferi precum măr, pere, cireș sau prun. Sunt puse în apă într-un loc cald pe 30 noiembrie, așa că sperăm să intre în frunze și să înflorească în ajunul Anului Nou! În zilele noastre se folosește adesea o singură crenguță de măr sau par și este decorată cu flori din hârtie colorată.

In Romania, Christmas and mid-winter celebrations last from 20th December to 7th January. The 20th is called 'Ziua de Ignat' or simply 'Ignat Day'. It is traditional that if the family keep pigs, one is killed on this day by the head of the household. The meat from the pig is used in the Christmas meals. After the pig is killed, the family members share a dish called 'Pomana Porcului' (Pork's Charity) which is traditionally cooked in a cauldron and consists of a variety of pork bits (pork belly, shoulder, liver, kidneys, etc.) in a garlic sauce and served with polenta. The name 'Ignat Day' comes from the 20th is also the saint day of 'Saint Ignatius of Antioch' and also 'Saint Ignatius, Archimandrite of the Kiev Caves' in some churches.

Sfantul Nicolae's Day (St Nicholas) is celebrated on the 6th December. On the evening of the 5th December children clean their shoes or boots and leave them by the door and hope that Sfantul Nicolae will leave them some small presents! Sfantul Nicolae might also be called 'Moş Nicolae' (Old Man Nicholas) and although he is celebrated in December, it's not part of the Christmas celebrations! A tradition says that if it snows on December 6th, Sfantul Nicolae has shaken his beard so that winter can begin.

The Christmas celebrations really begin on Christmas Eve, 24th, when it's time to decorate the Christmas Tree. This is done in the evening of Christmas Eve. In Romanian, Christmas Eve is called 'Ajunul Craciunului'.

Carol singing (known as 'Colindatul') is also a very popular part of Christmas in Romania. On Christmas Eve, children go out carol singing from house to house performing to the adults in the houses. They normally dance as well. The children get sweets, fruit, traditional cakes called 'cozonaci' and sometimes money for singing well. Adults go carol singing on Christmas Day evening and night.

A traditional Romanian Carol is the 'Star Carol'. The star, made of colored paper and often decorated with tinsel, silver foil and sometimes bells, is put on a pole. In the middle of the star is a picture of baby Jesus or a nativity scene. Carol singers take the star with them when they go carol singing. The words of the Star Carol are:

"The star has appeared on high,
Like a big secret in the sky,
The star is bright,
May all your wishes turn out right."

Other popular carols to sing include 'Oh, What Wondrous Tidings' ('O, ce veste minunata') and 'Three Wise Men coming from the East' ('Trei Crai de la rasarit').

In many parts of Romania, it's also traditional that someone dresses up as a goat, with a multicolored mask, and goes round with the carol singers. The goat is known as the 'Capra' and it jumps and dances around getting up to lots of mischief!

Another Christmas Eve tradition is a drumming band or 'dubasi'. This is normally made up of un-married men. A band can have up to 50 or 60 men in it! As well as the drums there's often a saxophone and violin. The band will practice for about a month before Christmas so they are really good. The go round the streets and are given presents.

In Romanian, Merry Christmas is 'Crăciun Fericit'. Happy/Merry Christmas in lots more languages.

In Romania Santa Claus is known as 'Moş Crăciun' (Old Man Christmas). During the time the country was under communist control, the gift bringer was 'Moş Gerilă' (Old Man Frost) but Moş Crăciun is the main gift bringer now!

Traditional Romanian Christmas foods include Roast Gammon and Pork Chops (made from the killed pig!), 'Ciorba de perisoare' which is a slightly sour vegetable soup made with fermented bran and pork meatballs; 'Sarmale' cabbage leaves stuffed with ground pork and served with polenta; 'Cozonac' a rich fruit bread; Romanian doughnuts called 'gogosi' and cheesecakes.

New Year's Eve is also an important celebration in Romania. It's sometimes called Little Christmas. Traditionally a small, decorated plough called a 'Plugusorul' is paraded through the streets on New Year's Eve. It is meant to help people have good crops during the following year.

On New Year's Day, children wish people a Happy New Year while carrying around a special bouquet called a 'Sorcova'. Traditionally, the Sorcova was made of twigs from one or more fruit trees like apple, pear, cherry or plum. They're put into water in a warm place on 30th November, so they hopefully come into leaf and blossom on New Year's Eve! Nowadays often a single twig of an apple or pear tree is used and it's decorated with flowers made from colored paper.

Bibliografie:

https://www.whychristmas.com/cultures/romania.shtml

10 TRADIȚII ROMÂNEȘTI DE CRĂCIUN
10 ROMANIAN CHRISTMAS TRADITIONS

Auzi des în filme că Crăciunul nu este despre cadouri, ci despre familie și tradiții. Ei bine, în România este vorba de tradiții, să te bucuri de sărbători, să petreci timpul cu familia și să dai cadouri este destul de rar. Iată modul în care românii se bucură de Crăciun:

You hear it often in the movies that Christmas is not about the presents, it’s about family and traditions. Well, in Romania it is really about traditions, enjoying the holidays, time with family and gift giving is quite rare. These are the ways Romanians enjoy Christmas:

Carol cântând



În Ajunul Crăciunului, 24 decembrie, grupuri de copii vor merge din casă în casă pentru a cânta colinde. Gazdele le vor oferi prăjituri, prăjituri și tot felul de dulciuri. Această tradiție este menținută în special în sate, unde copiii îi cunosc pe localnici și după ce au cântat sunt întotdeauna întrebați despre familiile lor. În domenii precumMaramures copiii se îmbracă în haine tradiționale și cântă melodii de acest gen la fel de : Trei pastori (trei păstori) O brad frumos (O Crăciuncopac). De asemenea, a doua zi, când familiile se vizitează, cântă întotdeauna la ușă înainte de a intra în casă.

Carol singing

On Christmas Eve, 24th of December, groups of children will go from house to house to sing carols. The hosts will give them cakes, cookies and all sorts of sweets. This tradition is especially maintained in the villages, where children know the locals and after singing they are always asked about their families. In areas such as Maramures children dress in traditional clothes and sing songs such as : Trei pastori (three shepherds) O brad frumos (O christmas tree). As well, the second day when families visit each other they always sing at the door before entering the house.



2. Capra

Un grup de tineri merge din casă în casă pentru a cânta un cântec special despre o capră (și în ajunul Crăciunului). Un bărbat se va îmbrăca ca o capră și va dansa în timp ce ceilalți cântă. Acest dans se face și de Revelion în unele părți ale României.

The Goat

A group of young men goes from house to house to sing a special song about a goat (on Christmas Eve as well). One man will dress as a goat and do the dance while the others sing. This dance is also done on New Year's Eve in some parts of Romania.

3. Trei înțelepți / Viflaim



Acesta este un tip de piesă de colindat / teatru care implică jocul de personaje. Un grup de băieți tineri va merge în fiecare casă șireclamațiscena în care regele Irod i-a întrebat despre nașterea pruncului Iisus. Apoi Irod cere armatei să omoare toți copiii cu vârsta sub 3 ani. După ce piesa este terminată (sunt în jur de 5-10 minute) ei cântă. Derulați la videoclip la secunda 0:20 pentru a vedea redarea.

Three wise men/Viflaim

This is a type of caroling/theatre play that involves character playing. A group of young boys will go to every house and re enact the scene where king Herod has asked them about baby Jesus being born. Herod then asks the military to go kill all children under the age of 3. After the play is finished (it's around 5-10 minutes) they sing. Scroll to video to second 0:20 to see the play.

4. Junii

Junii este un grup de tineri care merg la casele de femei tinere necăsătorite și cântă colinde specifice în afara casei lor.

Junii

Junii is a group of young men who go to unmarried young women's houses and sing specific carols outside their house.



5. Sacrificarea porcilor



În 20 decembrie sau în ziua Ignat, în mod tradițional, un porc este sacrificat în mediul rural. Familia va pregăti apoi cârnați și alte carne pentru a fi servite de Crăciun.

Pig slaughtering

On December 20th or Ignat day, traditionally a pig is slaughtered in the countryside. The family will then prepare sausages and other meats to be served for Christmas.

6. Decorarea pomului de Crăciun

Decorarea se face în ajunul Crăciunului, chiar înainte de a veni colindătorii. Nu se face niciodată înainte și dacă o vei face, va fi văzut ca destul de ciudat.

Decorating the Christmas tree

Decorating is done on Christmas eve, right before the carolers come. It is never done before that and if you do, it will be seen as quite strange.



7. Steaua

Acesta este un alt tip de colindat în care copiii merg în fiecare casă să cânte „Steaua” în timp ce arată o stea făcută în casă care are de obicei beteală. Colindul stelar se referă la steaua care îi conduce pe înțelepți către pruncul Iisus.



The star

This is another type of caroling where children go to every house to sing ” The star” while showing off a home made star that usually has tinsels. The star carol refers to the star that leads the wise men to baby Jesus.

8. Ursul

Această tradiție este menținută în principal în Moldova, unde bărbații îmbrăcați în urși ies pe stradă pentru a dansa.

The bear

This tradition is mainly maintained in Moldova where men dressed as bears go out on the streets to do the dance.





9. Cadouri

Nu există cadouri de Crăciun, așa că, dacă vă întrebați când sunt oferite cadouri, adică de Sfântul Nicolae - 6 decembrie. Copiii se trezesc dimineața pentru a vedea cadouri și dulciuri în pantofi și ramura tradițională cu arcuri și beteală.

Gift giving

There is no gift giving on Christmas so if you are wondering about when gifts are given, that is on Saint Nicholas Day- 6th of December. Children wake up in the morning to see gifts and sweets in their shoes and the traditional branch with bows and tinsels.





10. Alimentele tradiționale

Există unele alimente pe care românii le mănâncă întotdeauna la sărbători speciale, cum ar fi Paștele și Crăciunul și acestea sunteți: sarmale (umplute cabaj frunze), cozonac (tort special pufos cu crema de nuci sau mac), carnati de porc, gogosi (gogoși).

Traditional foods

There are some foods that Romanians always eat on special celebrations like Easter and Christmas and these are: sarmale (stuffed cabage leaves), cozonac (special fluffy cake with walnut cream or poppyseeds), pork sausages, gogosi (doughnuts).

Bibliografie:
https://positivenewsromania.com/2019/12/21/10-romanian-christmas-traditions/

CHRISTMAS TRADITIONS AND CUSTOMS IN ROMANIA

In Romania, there are several Christmas traditions and customs, passed down from generation to generation, from ancient times.

In the Romanian communities, wherethe tradition is still preserved, women and men start the preparations long before Christmas. The men tidy up their yard, clean the stables, and women clean their homes and prepare traditional food specific to it holidays: cozonaci, Christmas pretzels, sarmale and other Romanian goodies.

The Feast of the Nativity is held on December 25, 26 and 27. On the Christmas Eve. (the evening before the 25th) in all villages in the country begins carolling. This is the one

most importantly Romanian Christmas custom, groups of children, boys and girls, women and men, they go from house to house and carry the news of the Nativity of the Saviour through their carols. After carolling, they receive nuts, apples, Christmas cakes and, more recently, money. The carollers are received with joy because they are said to bring health and a prosperous year.

On Christmas Eve there is the custom of decorating a Christmas tree in the house or in the yard with decorating it with different Christmas items, with tinsel or chocolates. In these holy days- December 25, 26 and 27 - hundreds of years old traditions are respected. The carolling is one ofthese customs.



Another ancient custom is walking with the 'star' - a custom found in all Christian country. It was meant to inform peoplethe birth of Christ: the children who walked with the 'star' disguised themselves in mags and proclaimedthe divine miracle.The songs about the star come from different sources: some from Byzantine Orthodox literature,

others from the medieval Latin literature of the Catholic Church, and many of them, from local traditions. The small choir of children disguised in mags and stars sings "The rising star", as well as other songs.



Another important tradition is the Christmas dinner itself, on December 25, when the Christmas fasting, which lasts about six weeks, ended. On this day, people can enjoy traditional Christmas dishes: toba, leber, sarmale, caltabosi, the Romanian traditional Christmas cake called cozonac,bread, salads, sausages or steak. The meat used for preparing the Christmas dishes is fresh, from the people's personal little farms.



MAY CHRISTMAS BRING JOY TO YOUR HEART AND HAPINESS TO YOUR HOME!!!

Muzeul Țăranului Român-București- România
The Romanian Peasant Museum-Bucharest-Romania



Căsuța din povești construită din hârtie din fața Muzeului Țăranului Român
The fairy tale paper cottage outside the Romanian Peasant Museum



Interiorul unei case românești din trecut
The inside of a Romanian house in the past



Bibliografie:

https://www.google.com/search?q=muzeul+taranului+roman&sxsrf=ALeKk030GKYiyMokyhHPAJQfCyE7qcHMQA:1618298986482&tbm=isch&source=iu&ictx=1&fir=A2giXbCRidIZdM%252CAgLk54iw-ISX0M%252C_&vet=1&usg=K_yMZhx-sTjSMYqxXqjJpHY5rk40U%3D&sa=X&ved=2ahUKEwjauurB2frvAhUVhf0HHRKA5QQuqIBMBJ6BAgpEAM&biw=1920&bih=979#imgrc=Uchlho8J_aNH5M&imgdii=ttrIQMITeuXHbM

PAȘTELE LA ROMÂNI

Paştele este o sărbătoare foarte importantă pentru români, având tradiții şi obiceiuri specifice fiecărei zone a țării şi anunță Invierea Domnului Iisus Hristos, biruința binelui, triumful asupra suferințelor şi spălarea păcatelor.

• Easter is a very important holiday for Romanians, having traditions and customs specific to each area of the country and announces the Resurrection of Jesus Christ, the victory of good, the triumph over suffering and the washing away of sins.





• Noaptea dinaintea Paştelui are loc slujba de Inviere, când oamenii merg la biserică şi cântă traditionalul “Hristos a înviat!”, apoi merg acasă cu o lumânare aprinsă, să “ducă lumină” în casele lor, pentru a binecuvânta locuința şi bucatele pregătite, de asemenea se aduc de la biserică şi flori sfințite, care se păstrează lângă icoane.



• The night before Easter, the Resurrection service takes place, when people go to church and sing the traditional "Christ is risen!“; also holy flowers are brought from the church, which are kept next to holy icons in the house.

• Familia se reuneşte la masa festivă şi se ciocnesc ouă, spunând “Hristos a înviat!” “Adevărat a înviat!”, apoi se servesc bucatele pregătite special pentru aceasta sărbătoare sfântă.

• The family gather at the festive table and clash their eggs, saying, "Christ is risen!" "Truly He is risen!", then eat the dishes prepared especially for this holy holiday

• Vopsirea şi încondeierea oualelor este un obicei întalnit la toate popoarele, oul roşu fiind o adevărată emblemă pentru această sărbătoare. In tradiția populară de la noi, ouăle de Paşte sunt purtătoare de puteri miraculoase, vindecă boli, apără oamenii de rele şi protejează animalele din gospodărie.

Painting and decorating eggs is a common custom among all people, the red egg being a real emblem for this holiday. In our popular tradition, Easter eggs carry miraculous powers, cure diseases, protect people from evil and protect animals in the household



• Pasca se coace numai o data pe an, de Sfintele Paşti, are o forma rotundă, la mijloc o cruce şi este împodobită pe margini cu aluat împletit.

• Easter Cake is baked only once a year, at Easter,it has a round shape, a cross in the middle and it is decorated on the edges with woven dough.





• Cozonacul, salata de Beof şi sarmalele reprezintă alte mâncăruri tradiționale pe care gospodinele din zona noastră le pregătesc împreuna cu familiile lor. Masa de Paşte este un moment de reuniune în familie şi sărbătorire alături de cei dragi, se ciocnesc ouă şi se transmit urari celor apropiati (“Sărbători Fericite!” sau “Paşte Fericit!”)

• Sweet bread, Beof salad and “sarmale” are other traditional dishes that housewives in our area prepare together with their families. Easter is a time of family reunion and celebration with loved ones, eggs are clashed and greetings are sent to those close to them ("Happy Holidays!" Or "Happy Easter!")





Traditional Pie

For the dough you need:
200 g of water
100 g heated vegetable oil
a pinch of salt
flour as much as needed (about a kilogramme).
You add the oil and the salt in the midst of a mound of flour and after mixing you need the dough.
You divide the dough into 5 parts and then make five circular sheets /layers out of it. You will also need a round tray.
For the composition you will need 1.200 kg of hard cheese, 500 g of sugar and 10 eggs.
First you whisk the eggs and then add 400 g of water to them.
Preparation
On the first layer of dough you add a layer of sugar (about 100 grams) ,a layer of grated cheese (about 240 grams per layer) , and a layer of whisked egg then we repeat the process with the remaining four layers of dough (on the 2nd ,3rd, 4th , and 5th layer adding in the same manner sugar, grated cheese and lastly the whisked eggs) putting them one atop each other, the last layer being the last quantity of whisked eggs.
You cook it in a preheated in oven for about an hour at 180 degrees Celsius.
After you take it out of the oven you can add vanilla sugar for decoration.

This mixture is added to 2 kg of flour that was previously sieved and then you add 750 mL of milk, 500 g of sugar a teaspoon of salt and the zest from a lemon.

Afterwords you add the 10 egg yolks gradually and mix it well in the dough; at the end you add gradually the 20 spoonfuls of vegetable oil and knead the dough thoroughly; then you leave the duff to rest for an hour. Finally, the duff is divided into four parts in order to make four loaves of Easter bread.

Every piece is again divided into parts and from each part you make one rectangular sheet and on it spread 1/8 of the filling and preferably raisins or Turkish delight and then you make a log starting from the long end. You braid two logs together and put them in a tray/loaf pan that is covered with baking sheet and then you leave it to rest in the loaf pan for half an hour; using a brush you add a beaten egg on top to coat it and then allow the Easter bread to double in size. Sprinkle a little sugar over the top before they are baked (about 20 minutes at 180°C and then reduce the heat to 170°C and bake for another 25 minutes). After they are baked you leave them in the loaf pan for about five minutes and then take them out and don't cover them; let them “breathe” and cool for at least 20 minutes on a grill; it's better to cut them after they are cool.

• Mielul îl reprezintă pe Iisus Hristos, care s-a jertfit pentru păcatele oamenilor, tradiția mancărurilor preparate din miel, friptura de miel şi drob fiind pastrată în toate zonele tării, inclusiv în Muntenia.

• The Lamb represents Jesus Christ, who sacrificed himself for the sins of humanity, the tradition of dishes prepared from lamb, “drob” and steak being preserved in all areas of the country, including Muntenia.





• O tradiție nou intrată în țara noastră este cea a sosirii Iepurașului de Paște cu cadouri și ouă de ciocolată, copiii fiind cei care așteaptă cu mare bucurie acest moment, în unele case se organizează chiar "vânătoarea de ouă" ascunse de iepuraș.

• A new tradition entered in our country is that of the arrival of the Easter Bunny with gifts and chocolate eggs, the children being the ones who are waiting with great joy for this moment, in some houses there is even a "egg hunt", the eggs being hidden by the bunny.

•







TRADITII IN TOATA TARA-TRADITIONS ALL OVER THE COUNTRY





• In zona Argeșului, există tradiția ca fetele își coasă singure ia cu care merg la biserică și să pastreze hainele special facute pentru Paște doar pentru zilele de sărbatoare sau pentru a merge la biserică.

• In the Argeș area, there is a tradition that the girls sew themselves their "ia" and take it to church and keep these clothes specially made for Easter only for the holidays or to go to church.





• In Bucovina, în noaptea de Inviere, fetele nemăritate spală clopotnița cu apă nouă, apoi, cu această apă se spală în ziua de Paşte pentru a fi frumoase tot anul şi pentru a-şi găsi feciorii cu care se vor căsători.

• In zona Sibiului există tradiția să se împodobească un pom cu ouă vopsite.

• In Bucovina, on the night of the Resurrection, the unmarried girls wash the bell tower with new water, then, with this water they wash themselves on Easter day to be beautiful all year round and to find the boys they will marry.

• In the Sibiu area there is a tradition to decorate a tree with painted eggs.



• In zonele rurale încă se păstrează multe din tradițiile acestei sărbători, însă în partea urbană tradițiile se transformă, unele sunt înlocuite cu alte obiceiuri noi, totuşi rămâne neschimbată dorința oamenilor de a fi alături de familiile lor, împărtăşind iubirea şi bunatatea specifice Sfintelor Pasti.

• In rural areas many of the traditions of this holiday are still preserved, but in the urban part the traditions are transformed, some are replaced by other new customs, yet the desire of people to be with their families remains unchanged, sharing the love and kindness specific to Easter.

Bibliografie:

• www.google.ro
• www.travelguideromania.com
• https://ro.wikipedia.org

FASCINATING MYSTERIES OF THE SPHINX FROM BUCEGI MOUNTAINS

- The Bucegi Plateau is mostly known for one of the most impressive natural monuments in Romania, the Sphinx. The name was chosen because of its shape that resembles the human face, the shape resulting from erosion produced by wind over a long period of time.
- However, scientific evidence is contradicted by some theories that claim that the monument is proof of a much more advanced civilization that would have created the Sphinx, or that it was built by the Dacians as a tribute to Zalmoxis, a deity present in their culture. Regardless which theory is true, the Sphinx indeed has certain peculiarities that differentiate it from any other rock formation of this type.

FASCINATING MYSTERIES OF THE SPHINX FROM BUCEGI MOUNTAINS



Connections between the Bucegi Sphinx and the Sphinx from Egypt

- Due to the similarity between the Sphinx of Bucegi and the Great Sphinx of Egypt, some historians assume that the one in Egypt was inspired by the monument in Romania. To support this theory, they use the information that the Egyptians would have gone through the Carpathians until they settled in the present territory, and on their way they could have seen the rock formations that are today on the Romanian territory. At the same time, the connection between Romania and Egypt seems to be far from what was initially imagined. There are voices that say there is a tunnel of time between the Sphinx in Bucegi and Egypt, but no one has been able to demonstrate that fact so far.
- The tunnels would have been known by a very small number of people during the Dacian era, when they either played a strategic role or were used to hide treasures. Those who took measurements say there are galleries that communicate through the mountains with Retezat and Rarau, from the Ceahlau massif. On these peaks would have been, as well as on the Omu Peak, sanctuaries that together formed the “Golden Triangle” of Dacia because of the impressively great energies that would appear in the three points.

THE LAKES OF ROMANIA



- Balea Lake (Lacul Balea) is a glacial lake in Romania's Fagaras Mountains. Laying at more than 2,000 meters high, it is one of the most popular lakes in Romania. Most visitors are drawn to the lake for the landscape and superb views on the drive there; the water is typically too cold for swimming. Two chalets are open near the lake all year round, but it is most easily accessed in the summer months. In the winter, visitors must ride the cable car from the chalet near the Balea waterfall to get there. In 2006, the first ice hotel in eastern Europe was built nearby using blocks of ice pulled from the frozen lake. Practical Info Balea Lake is a four-hour drive from Bucharest or Brasov. The nearest airport is at Sibiu, about 77 kilometers away and a better jumping off point. The lake can be accessed from the Transfaragan Road starting from Arefu village in the summer months, but the road is closed from November to early May. In winter, it is possible to drive from Cartisoara to the Balea waterfall and take the cable car to the lake. The ice hotel may also offer transport in winter.

BUCURA LAKE, THE LARGEST GLACIAL LAKE IN ROMANIA



FLORA OF ROMANIA





- The vegetation is distributed in layers, in accordance with the characteristics of the soil and climate, but also depending on the altitude, as follows: oak, sedge , lime , ash (in steppe areas and low hills); beech, sessile oak (between 500 and 1200 meters); spruce, fir, pine (between 1200 and 1800 meters); juniper, and dwarf trees (between 1800 and 2000 meters); alpine meadows made of small grasses (over 2000 meters). Off the great valleys, thanks to the persistent moisture, a specific meadow vegetation appears , with reeds, rushes, sedges and often with clusters of willows, poplars and alders .Swamp vegetation predominates in the Danube Delta.
- The percentage of afforestation of the current geographical area of Romania has gradually decreased from about 80% in antiquity, to 55-60% at the beginning of the XIX century, to 27% today, producing at the same time, a considerable deterioration of the environment, including a worrying extinction of biodiversity.

- **Flora României** cuprinde totalitatea plantelor identificate și clasificate pe teritoriul acestei țări.
- Pe teritoriul României au fost identificate 3700 de specii de plante din care până în prezent 23 au fost declarate monumente ale naturii, 74 dispărute, 39 periclitate, 171 vulnerabile și 1253 sunt considerate rare. Cele trei mari zone de vegetație în România sunt zona alpină, zona de pădure și zona de stepă.
- Vegetația este distribuită etajat

FAUNA OF ROMANIA



- Romania 's fauna is one of the richest and most varied in Europe , containing rare or even unique species on the continent. In Romania live 732 species and subspecies of vertebrates and numerous (several thousand) species of invertebrates. Vertebrates are represented in the Romanian fauna by: cyclostomes (4 species), fish (184 species and subspecies), amphibians (20 species and subspecies), reptiles (31 species and subspecies), birds (382 species and subspecies) and mammals (110 species and subspecies). Among mammals, one is in imminent danger of extinction (sea cow), one endangered (mink), 13 vulnerable and 4 threatened.
- The country's fauna is divided into three floors, according to the vegetation areas.



Bibliogtrafie
https://romaniatourstore.com/blog/fascinating-mysteries-sphinx-bucegi-mountains/#:~:text=The%20Bucegi%20Plateau%20is%20mostly,a%20long%20period%20of%20time.

https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_lakes_of_Romania

https://www.google.com/search?q=Bucura+Lake%2C+The+Largest+Glacial+Lake+In+Romania&oq=Bucura+Lake%2C+The+Largest+Glacial+Lake+In+Romania&aqs=chrome..69i57.1068j0j4&sourceid=chrome&ie=UTF-8

https://en.wikipedia.org/wiki/Flora_of_Romania

https://en.wikipedia.org/wiki/Fauna_of_Romania

REZERVAŢIA DE ZIMBRI „NEAGRA” BUCȘANI
BISONS RESERVE „NEAGRA” FROM BUCȘANI



Dinozaurii au dispărut, ZIMBRII încă nu!

Dinosaurs are gone, BISONS not yet!



Este situată în cadrul Ocolului Silvic Bucșani, în județul Dâmbovița, la mai puțin de 30 de kilometri de Târgoviște.
It is located in the Bucșani Forest District, in Dâmbovița County, less than 30 kilometers from Târgoviște.





Este cea mai mare rezervaţie de zimbri din ţara noastră, cu un număr de 47 de zimbri, 23 masculi și 24 femele, ce trăiesc pe 162 de hectare de pădure.
It is the biggest bisons reserve from our country, there are 47 bisons, 23 males and 24 females, living on 162 hectares of forest land.





Toate cele 35 de animale au fost botezate cu nume care încep cu „RO”: Robokap, Rococo, Romario sau Rociu, care este cel mai vârstnic zimbru.

All the 35 animals have names begining with „RO”: Robokap, Rococo, Romario or Rociu, which is the oldest bison.



Zimbrul a dispărut de pe teritoriul actual al României în secolul al XIX-lea, datorită vânării lui în exces și a scăderii drastice a fondului forestier. Acum el trăiește doar în rezervații.

The bison disappeared from the current territory of Romania in the 19th century, due to its excessive hunting and the drastic decrease of the forest fund. Now it lives only in reservations.



„Zimbrăria Neagra" a fost înfiinţată în 1983 cu scopul adaptării speciei în zona de câmpie. Atunci au fost aduși la Bucșani 18 zimbri din ţară, dar și câteva exemplare din străinătate.

„Zimbrăria Neagra" was founded in 1983 in order to adapt the species in the plain area.Then 18 bisons from the country were brought to Bucșani, as well as some specimens from abroad.

Zimbrii se hrănesc în primele ore ale dimineţii, după care se adăpostesc în pădure pentru a rumega.

Bisons feed in the early hours of the morning,then they go into the forest to chew the cud.





BIBLIOGRAFIE:

http://www.zimbrarianeagra.ro/Silvoturism.html

https://zigzagprinromania.com/blog/rezervatia-de-zimbri-neagra-din-bucsani-obiectiv-turistic-in-dambovita

https://www.bucsani.ro/rezervatia-de-zimbri-neagra/

https://coltisorderomania.ro/2019/08/25/intalnirea-cu-natura-la-zimbraria-neagra-de-la-bucsani/

PANCAKE DAY (ZIUA CLĂTITELOR)

Pancake day is on Tuesday 16th February which is also known as Shrove Tuesday and is also the day before Ash Wednesday. It is observed in many Christian countries through participating in confession and absolution, the ritual burning of the previous year's Holy Week palms, finalizing one's Lenten sacrifice, as well as eating pancakes and other sweets.Pancake Day, or Shrove Tuesday, is the traditional feast day before the start of Lent on Ash Wednesday. Lent – the 40 days leading up to Easter – was traditionally a time of fasting and on Shrove Tuesday, Anglo-Saxon Christians went to confession and were “shriven” (absolved from their sins) Pancakes were so-called for a reason. They are cakes and they are cooked in pans.

The largest pancake was created in Rochdale, Greater Manchester, in 1994, by the Co-Operative Union, Ltd. It was 49 foot (ft) wide and one inch (in) thick. The pancake weighed three tonnes.

Pancakes and waffles are made from refined flour and topped with high-sugar syrups.

Pancake Day is an informal name for Shrove Tuesday, the day before Ash Wednesday in some Christian traditions.



ZIUA CLĂTITELOR

Ziua Clătitelor a fost anul acesta pe 16 februarie. Este cunoscută și sub numele de Lăsata Secului, este întotdeauna o zi de marți, înaintea Miercurii Cenușii care este prima zi a Postului Mare în tradiția creștină apuseană. Creștinii merg să se spovedească și primesc iertarea de păcate. Shrove Tuesday este sărbătoarea tradițională de dinaintea primei zile a Postului Mare. Postul Mare – cele 40 de zile de dinaintea Paștelui – era o perioadă de post, rugăciune și de Shrove Tuesday (Lăsata Secului), creștinii anglo-saxoni mergeau să se spovedească și erau absolviți de păcatele lor, apoi sărbătoreau mâncând clătite sau alte dulciuri.

Cea mai mare clătită a fost gătită în Rochdale, Greater Manchaster, în 1994, de către Co-Operative Union, Ltd. A avut o lățime de aproximativ 15 metri și o grosime de 2,5 cm. Clătita a cântărit 3 tone.

Clătitele sunt făcute din făină rafinată și deasupra lor se pun siropuri foarte dulci.

Shrove Tuesday este cunoscută și sub numele de Pancake Day (Ziua Clătitelor).



